

# La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Redacción . . .  
Administración Costa, 2  
Talleres . . .  
APARTADO CORREOS 140  
TELÉFONOS . . .  
Redacción . . . 1004  
Conferencias . . . 1707  
Administración . . . 2422

Año VII

Zaragoza - Martes, 14 de abril de 1931

Núm. 1.728

## UN MOMENTO TRANSCENDENTAL EN LA HISTORIA DE ESPAÑA

**Se asegura que, como consecuencia de las elecciones municipales, en las que el país se ha declarado republicano, el Gobierno del general Aznar presenta la dimisión y el rey no será obstáculo a que se cumplan los anhelos de la nación**

### LA VOLUNTAD DEL PAÍS

La extensa opinión republicana dominante en España se ha exteriorizado plenamente durante la jornada electoral del domingo.

Requerido el país, después de tantos años en los que no ha podido emitir su voto, para que designara sus representantes municipales, la designación ha recaído, en una mayoría aplastante, sobre los candidatos que presentaban filiación antidinástica. Y la incógnita en que parecía vivir España desde hace muchos tiempos ha quedado completamente despejada con este plebiscito que hace ya inútil la consulta a las Cortes.

El país ha expuesto serenamente su voluntad. Y se ha pronunciado por un régimen republicano. Esta es la verdad, expuesta con la claridad absoluta que los presentes momentos exigen.

¿Causas? No es instante de analizarlas. Baste la consideración de que una gran masa de la que anteaer proclamó su fe republicana piensa así desde los años de la Dictadura y, sobre todo, desde el Gobierno del general Berenguer, funesto a todas luces para la causa monárquica.

Pero, insistimos, no es momento de comentarios, sino de noticias.

El público las demanda ávidamente desde que ha conocido el resultado de los escrutinios. Y a ellas nos remitimos, en la seguridad de que nuestros lectores apreciarán debidamente la enorme transcendencia del momento que vivimos.

Ello es tanto como decir que cada cual, consciente de su propia responsabilidad, debe mantenerse en la serena actitud que demanda la crítica situación en que estamos, situación que, con serenidad por parte de todos, no debe ser motivo de temerosas inquietudes si, como es de esperar, en un plazo de horas se resuelve el pleito que había planteado y que el pueblo falló ya en las elecciones del domingo.

### ‘Informaciones’ dice que don Alfonso ha expresado su propósito de dirimir este pleito de una manera terminante y decisiva

MADRID. El periódico ‘Informaciones’ publica la siguiente noticia:

‘Al cerrar la edición la expectación del público ante el momento político es extraordinaria.

No obstante, creemos que el país debe contemplar los sucesos trascendentales que están ocurriendo con relativa tranquilidad y la mayor serenidad para evitar toda alteración de orden público.

Todos los factores que podían influir en su resolución parece que se han percatado de su responsabilidad.

El presidente del Consejo, en sus manifestaciones a la entrada del mismo, se ha producido en términos que por su claridad podemos calificar de sensacionales, y en cuanto al rey, por conducto que nos merece absoluto crédito, creemos saber que esta mañana, contestando a un ministro que insinuaba alguna interpretación del acto de ayer, se ha expresado en los siguientes términos:

—Será inútil que ninguno de mis amigos trate de desvirtuar el alcance y la significación de lo acaecido en las urnas. Yo tengo el convencimiento de que los votos adversos no se formularon contra el régimen monárquico, ni contra los hombres que habían gobernado a su servicio, sino que eran personalmente adversos a mí. Porque lo entiendo así es por lo que digo que corresponde antes que a nadie a mi propia conciencia

personal dirimir ese pleito de una manera terminante y clara.

El periódico, por su parte, añade: ‘Todos estos antecedentes confirman nuestra impresión. La situación es gravísima, pero para su mejor

resolución contamos con el primer factor indispensable, o sea que cuantos a ella puedan contribuir están perfectamente percatados de la importancia del problema y de su personal responsabilidad’.



Los alrededores de la oficina electoral de la Alianza Republicana, atestados de público, en espera de las noticias definitivas del escrutinio. (Foto. A. de la Barrera)

## Las manifestaciones de anoche

Las noticias referentes a la dimisión del Gobierno y probable abdicación del rey se extendieron por la ciudad, originando los consiguientes comentarios en todos los centros

Ante el Centro electoral de la Alianza Republicana se formaron bien pronto numerosos y animados grupos que demostraban su júbilo con grandes vivas a la República.

Desde un balcón don Sebastián Banzo les dió cuenta de las noticias recibidas, recomendando a todos el mayor orden.

Luego recorrieron las calles principales, engrosándose la manifestación, a pesar de lo desapacible de la noche, llegando a sumar unas tres mil personas.

Comisiones se destacaban, penetrando en los teatros y cines y solicitando la salida de bandas y orquestas para que se unieran a la manifestación y tocaran himnos patrióticos alusivos al cambio de régimen.

Otra comisión penetró en el Circo Olympia, recabando la salida de la banda, petición que fué concedida en el acto por la Empresa. Numerosos espectadores, acompañando a la banda de música, se unieron también a las manifestantes.

Persistió el entusiasmo, alegría y bullicio de los manifestantes hasta bien avanzada la madrugada.

Concurrieron al Centro electoral de la Alianza Republicana las personalidades más salientes de los partidos izquierdistas, cambiando impresiones, procurando mantener el orden a todo trance y celebrando conferencias frecuentes con Madrid, en espera de noticias e instrucciones.

No hubo descanso para ellos durante la madrugada, ávidos de no-

ticias confirmatorias de la buena nueva esperada.

En la madrugada se volvieron a concentrar los manifestantes en la plaza de la Constitución, renovando y prodigando sus manifestaciones jubilosas.

### TRAS EL PLEBISCITO

LOS DATOS DE PROVINCIAS CAUSAN SENSACION

MADRID. — Al conocerse los datos de provincias acusando el triunfo republicano, especialmente en Guadalajara y Galicia, produjeron estas noticias tremenda impresión en los centros periodísticos.

En las Redacciones de los periódicos no cesaban de funcionar los teléfonos contestando a llamadas incesantes de curiosos que, al conocer los datos que se les facilitaban, daban vivas a la República.

LAS NOTICIAS SON TRANSMITIDAS A LOS EMIGRADOS DE PARÍS Y A LOS PRESOS DE MAHÓN

Los periódicos se encargaron de transmitir el resultado de las elecciones a los emigrados políticos en París, y al darles cuenta de los resultados contestaron dando vivas a la República.

También se les telegrafió a los presos condenados por los sucesos de Jaca.

Se envió un telegrama al capitán Sediles, dirigido a Mahón.

Por la noche las calles estaban muy animadas.

En la madrugada la Puerta del Sol y calles próximas continuaban animadas.

MAÑANA:

DISERTACIONES  
POLITICAS

EL ERROR INICIAL

Por JUAN MONEVA Y PUYOL

### Los nuevos concejales de Zaragoza

He aquí, según el resultado de las elecciones del domingo, quiénes van a ser concejales en la capital:

Distrito del Pilar. — Don Miguel López de Gera, don Joaquín Uriarte Osés, de la coalición republicana; don José Sancho Arroyo, de la coalición monárquica.

Distrito de la Audiencia. — Don Federico Martínez y don Pablo Pineda, de la republicana; don Isidoro Martínez, de la monárquica.

Distrito de la Seo. — Don Bernardo Rubio González, de la republicana; don Valentín Porras, de la monárquica.

Distrito de San Carlos. — Don Simón Carceller, don Juan López Conde, don Antonio Ruiz García, don Francisco Monzón, de la republicana; don José María Monterde y don José Vera Gimeno, de la monárquica.

Distrito de San Miguel. — Don Antonio Aramendía, don Eduardo Castillo, don Mariano A. Muniesa Belenguer, don Luis Orensanz, don Manuel Pérez Lizano, don Manuel Fernández Casas, don Gumersindo Sánchez Guisande, de la republicana; don Joaquín Aznar Molina, don Pascual Pérez Izquierdo y don Eduardo Bozal Catiñola, de la monárquica.

Distrito de la Democracia. — Don Antonio Guallar Poza, don Mariano Salillas Quílez, de la republicana; don Juan Burillo, de la monárquica.

Distrito de San Pablo. — Don Bernardo Aladrén, don Sebastián Banzo y don Santiago Pi Suñer, de la republicana; don Carlos Navarro, de la monárquica.

Distrito del Azoque. — Don Emilio Lajusticia, don Casimiro Sarría Górriz y don Rafael D'Harcourt, de la republicana; don Pascual García Jiménez, de la monárquica.

Distrito 1.º de Afueras. — Don Vicente Comet, don Juan Antonio Sáinz de Medrano, don Luis Viesca Hernández, de la republicana; don Agustín Sama Laporta y don Ignacio Bosqued, de la monárquica.

Distrito 2.º de Afueras. — Don Felipe Lorente Laventana, don Angel Marco Murillo, don Mariano Serra Valero, don J. nario Sánchez Remiro y don Alfonso Sarría Almenara, de la republicana; don Martín Serrano Díaz y don Fernando Escudero Vargas, de la monárquica.

# LAS ELECCIONES EN MADRID

## Madrid, en las primeras horas de la mañana

### HAY QUE HACER "COLA" PARA VOTAR

MADRID.—Como podrá deducirse de la expectación e interés demostrados el día de ayer en Madrid, las elecciones municipales comenzaron a desarrollarse con una animación extraordinaria.

Desde las siete de la mañana, hora en que se abrieron los centros electorales establecidos por las agrupaciones de candidatos de distintas ideas, comenzaron a animarse las calles, recorriéndolas grupos de apoderados y rondas de vigilancia organizadas por unos y otros candidatos.

A la hora reglamentaria se constituyeron los colegios electorales en todos los distritos de Madrid. Salvo pequeños incidentes, la constitución de los colegios no ofreció grandes dificultades. Las precauciones adoptadas por las autoridades no fueron muy ostensibles, limitándose a establecer parejas en las puertas de los colegios con objeto de poner orden en la entrada de los electores. Bien es verdad que, dada la aglomeración que hubo desde un principio, puede decirse que en Madrid faltaba fuerza pública para establecer retenes.

En Gobernación, como siempre, se estableció una sección de Seguridad y dos de Guardia civil de Caballería y en los cuarteles de estas fuerzas se repararon los camiones para acudir donde el aviso telefónico indicase. Desde las nueve de la mañana los electores aumentaron, viéndose los colegios mucho más concurridos que en las primeras, aunque desde un principio se advirtió una animación inusitada. Se da como caso curioso, en comparación con la desidia habitual en las elecciones, que el Cuerpo electoral, temeroso que le suplantarán el sufragio, ha acudido a los colegios desde muy temprano. En todos los colegios se formaron largas "colas" de electores. El que lo solicitaba como comprobante de haber emitido el sufragio exhibía su cédula personal, que era sellada con la anotación del voto y las señas de la sección. Un ejemplo de la prisa que se han dado los electores en depositar su voto lo demuestra que a las nueve y cuarto de la mañana, en una sección del distrito de Chamberí, había depositados sesenta y nueve votos. Como de costumbre, en ocasiones semejantes las personalidades monárquicas de gran significación política se apresuraron a votar en las primeras horas de la mañana.

Los candidatos, en automóviles, acompañados de grupos de amigos, recorrían los colegios, siendo acogidos en ellos por sus correligionarios con vivas y aplausos.

El señor Alcalá Zamora emitió su voto apenas se abrió la sección donde le correspondía votar, que era en la sección 51 de Chamberí, situada en la calle de Abascal. Luego de votar, acompañado de su señora, recorrió en automóvil los colegios del distrito, siendo acogida su presencia con grandes ovaciones de los republicanos. Es de notar, en medio de la gran animación, que los que han persistido a la gran propaganda iniciada ayer, durante el día hoy han sido los candidatos republicanos-socialistas y sus organizaciones. La impresión en Madrid era de que votaban solamente los republicanos y socialistas. Durante todo el día han continuado circulando camiones y coches con letreros alusivos, banderas y otros provistos de altavoces invitando a los ciudadanos a emitir su voto a favor de la candidatura conjunccionista y arrojando proclamas en gran cantidad. El paso de estos coches era acogido principalmente en las calles céntricas con manifestaciones de entusiasmo.

### MANIFESTACIONES MONARQUICAS

El conde de Romanones votó, como había anunciado, en la sección correspondiente a la Escuela del Hogar.

De manifestaciones extremas monárquicas sólo recordamos que en una calle de los alrededores de la parroquia de Santa Teresa, en la plaza de Chamberí, los alrededores habían colocado en los balcones colgaduras e imágenes del Corazón de Jesús.

Durante la mañana recorrió las calles, parándose ante los colegios electorales, una camioneta llena de muchachos jóvenes que daban gritos antinaturalmente y arrojaban proclamas.

La elección durante la mañana se desarrolló con gran intensidad, pero sin graves incidentes.

### LAS ETENRAS SUPLANTACIONES

A pesar del cuidado exquisito que siempre ponen los interventores, aviado en esta ocasión, algunos elementos emitieron el sufragio suplantando a otras personas, dando esto lugar a incidentes. En la sección 23 del distrito de la Universidad uno de los interventores republicanos había recibido un aviso de un amigo comunicándole que un amigo suyo se encontraba gravemente enfermo y que por esta razón no podría ir a votar, por lo que le recomendaba que tuviese cuidado si alguien pretendía votar por él. En efecto, a las nueve y cuarto apareció un individuo con cara de ciudadano honrado, dando el nombre del individuo que se hallaba en la cama. A instancia del interventor fué detenido.

No cambió la fisonomía de Madrid hasta la una de la tarde. Las calles estaban animadas, pero se notaba en ellas la ausencia de elementos femeninos, pues las mujeres, por lo visto, temían desórdenes. En las barriadas y rondas los candidatos continuaron su incesante trabajo para velar por la pureza del sufragio.

### EN LA PUERTA DEL SOL

En la Puerta del Sol y calles inmediatas fué aglomerándose público a medida que cumplía sus deberes electorales. A esto contribuyó que con motivo de las elecciones no han marchado al campo los millares de personas que suelen salir de Madrid los domingos. A las doce la Puerta del Sol presentaba un aspecto imponente, igual al de ayer, por la tarde. Más de veinte mil personas se hallaban congregadas en las amplias aceras y en el centro de la plaza y aplaudían constantemente y vitoreaban el paso de los automóviles que llevaban el letrero rojo de la conjunción republicano-socialista y a los camiones de propagandistas de las mismas ideas de los manifestantes.

El voto de los guardias de Seguridad originó un incidente en la sección 47 del distrito de Buenavista, establecida en el Asilo de las Mercedes. Al presentarse a votar el guardia Juan de la Hoz, número 72, la mesa se negó a concederle el sufragio, alegando que se trataba de la fuerza pública. Ante las dudas acudieron los jefes de Seguridad del distrito, leyendo el Reglamento de dicho Cuerpo, en el que se hace constar que no constituye fuerza armada. Como transición se acordó que volviese el guardia a votar por la tarde, que ya estaría resuelto el caso.

### LOS POLITICOS VOTAN

Como hemos dicho anteriormente, los políticos se apresuraron a votar, acudiendo temprano a los colegios. No obstante, el conde de Romanones tuvo que esperar en la "cola" cerca de una hora. El general Aznar votó en la sección número 18 de Buenavista, establecida en la calle de Serrano. En la sección de la Biblioteca votaron Sánchez Guerra y Sánchez Toca. Ambos políticos coincidieron en la "cola" y estuvieron un buen rato conversando con los periodistas y con los compañeros de votación. El señor Bergamín acudió a votar en su sección con zapatillas. Los periodistas le saludaron y discretamente aludieron al calzado. Bergamín dijo:

—Vengo así, por dos razones. La primera, para no meter ruido, porque me pueden rechinar las botas; y la segunda, porque apenas vote me voy a marchar al campo.

La sección que puede denominarse cómica fué la instalada en la Casa de la Moneda, que debía presidir el caricaturista "Xaudaró" y en la que debían de votar varios autores cómicos; entre otros, votaron allí Arniches y Muñoz Seca.

### PEQUEÑOS INCIDENTES

En la puerta de la Biblioteca se presentó, a las doce, un automóvil que guiaba Raimundo Santos Tr y a. Dentro iban varios propagandistas monárquicos. Entre éstos y un grupo de republicanos se produjo una discusión y después se acometieron a golpes. Para apaciguarlos intervinieron los candidatos republicanos Miguel Maura, Fernando de los Ríos y Pedro Rico. Los guardias de Seguridad se encargaron de poner fin a la contienda. Resultaron heridos los monárquicos Manuel Grande, ingeniero, y César Moreno Navarro, empleado. El chófer fué detenido por haberse visto esgrimir un vergajo. En su declaración,

los heridos dicen que tomaron parte en la pelea los candidatos republicanos.

A las doce y media de la mañana, la Puerta del Sol estaba concurridísima. Una sección de guardias de Seguridad, al mando de un teniente, dió una carga con los sables desenvainados para despejar. Los manifestantes huyeron por las calles adyacentes. Se oyó un ruido que se creyó una detonación y produjo la consiguiente alarma, pero no parece que fuera un disparo. Hasta la hora de comer menudearon los incidentes en la Puerta del Sol al disolver la fuerza pública los grupos que aplaudían y vitoreaban a los propagandistas, pero sin registrarse ningún incidente de importancia. Las autoridades enarenaron la Puerta del Sol para facilitar las evoluciones de la caballería.

Durante la mañana en los colegios electorales se notó la presencia de bastantes sacerdotes y muchos militares que en otras elecciones se habían abstenido.

### MAS VOTANTES

En la sección establecida en la Academia Española se presentó, a las ocho en punto de la mañana, don Juan de la Cierva; para votar dió su nombre y mostró su cédula personal. Poco después votó el presidente del Tribunal Supremo, señor Ortega Morrejón, y antes de las nueve de la mañana ya habían votado también el señor Rodríguez Marín y el actual rector de la Universidad Central, don Pío Zabala.

### Votan los rezagados

EN EL DISTRITO DE LA UNIVERSIDAD EL PUBLICO OVACIONA A ALCALLA ZAMORA, "SALVADOR DE ESPAÑA"

MADRID.— En el distrito de la Universidad hubo durante toda la tarde gran animación, formándose rondas volantes para mantener el orden y evitar a todo trance la compra de votos.

En la sección de la calle de Solares fué detenido un individuo que fué a votar suplantando a un enfermo que había enviado aviso al presidente de la mesa, advirtiéndole que por su estado no podría acudir a emitir sufragio.

Alcalá Zamora recorrió el distrito en representación de Galarza. La muchedumbre le llevó en hombros. El señor Alcalá Zamora pudo, por fin, llegar hasta el coche en el que había llegado y la gente fué siguiendo detrás de él, aplaudiéndole y dando vivas al "salvador" de España.

### UN ELECTOR QUE VOTA POR SORPRESA, A PESAR DE LA NEGATIVA DEL PRESIDENTE

En la sección 20 se presentó a votar un elector a quien se le comunicó la imposibilidad en que se hallaba para depositar su candidatura porque otro individuo, con su nombre, lo había hecho ya.

Esto sorprendió grandemente al elector, que arrojó sobre la mesa un enorme montón de papeles, justificativos de su personalidad.

Se produjo en la mesa un pequeño revuelo. En tanto, y a pesar de la insistencia con que el presidente le impedía cumplir con su deber de ciudadano, aprovechando un descuido, dejó caer su voto en la urna.

El presidente, para evitar nuevas sorpresas, decidió taparla con un almanaque zaragozano.

Se hizo constar la oportuna protesta por los delegados, pero el ciudadano dijo:

—Nada, señores, que yo no maduro para votar y quedarme sin voto...

### UN DELEGADO MONARQUICO QUE COMPRABA VOTOS ES APALEADO Y ENTREGADO A LOS GUARDIAS

En la sección de las escuelas del Bosque una ronda republicana sorprendió al delegado del candidato monárquico Angel Cordero que compraba votos a dos duros.

Los republicanos le propinaron una paliza y luego lo entregaron a los guardias.

### DOS COADJUTORES VOTAN, ABIERTAS SUS CANDIDATURAS, POR LOS REPUBLICANOS

En otra sección se presentaron dos coadjutores de San Marcos, quienes votaron abiertamente, a pesar de llevar candidaturas republicanas.

## Termina la votación y comienza el laborioso escrutinio

### LA SORPRESA DEL RESULTADO OBTENIDO EN MADRID PRODUCE ENORME JUBILO

MADRID.— A las cuatro de la tarde terminó la votación en los colegios, dándose comienzo en seguida a la laboriosa faena del escrutinio.

Frente a los colegios se agolpaba la gente, que esperaba conocer un avance del resultado.

Después comenzaron a circular las noticias de la gran mayoría que habían alcanzado los candidatos republicanos-socialistas, y los grupos comenzaron a recorrer las calles, en las que reinaba gran animación.

### EN EL DISTRITO DE PALACIO LOS MAURISTAS HAN DECIDIDO LA VOTACION

Se comentaba extraordinariamente el éxito alcanzado por la coalición republicano-socialista en el distrito de Palacio, afirmándose que el grupo de mauristas había decidido en este sentido la votación.

### MUJERES Y MUCHACHAS RECORREN LAS CALLES CON DISTINTIVOS REPUBLICANOS

Las noticias de los diversos colegios acusaban el triunfo y cada vez más entusiasmado el público recorría las calles con el signo de la alegría en el rostro.

Grupos de mujeres y de muchachas recorrían las calles llevando ostensiblemente banderas rojas y dando vivas

### UNA ACTITUD SERENA Y PLAUSIBLE

En los Centros republicanos y socialistas se recomendaba mucho a sus afiliados que se abstuvieran de manifestarse para evitar toda intervención de la fuerza pública.

### SE TOMAN FUERTES PRECAUCIONES EN LA PUERTA DEL SOL

A las cuatro de la tarde se habían tomado grandes precauciones en la Puerta del Sol.

Se ordenó que fueran cerrados los establecimientos y que se retiraran los taxis de las paradas centrales.

Los guardias tomaron las bocacalles, impidiendo la formación de grupos.

## Resultado de las elecciones en los distritos madrileños

Las elecciones municipales han dado el siguiente resultado:

Distrito de Buenavista. — Fernando de los Ríos, 9.858; Miguel Maura, 9.848; Pedro Rico, 9.746, de la conjunción republicano-socialista. Conde de Vellellano, 6.186; Isidro Bueta, 6.154, monárquicos.

Distrito del Hospital. — Rafael Salazar Alonso, 11.333; Andrés Saburit, 11.202; Trifón Gómez, 11.301, de la conjunción republicano-socialista. Flores Vallés, 2.306; Rato, 2.085, monárquicos.

Distrito de la Inclusa. — Alvaro de Albornoz, 9.908; Eugenio Arauz, 9.721; Manuel Cordero, 9.537, de la conjunción republicano-socialista. Alberca, 1.456; marqués de Encinares, 1.254, monárquicos.

Distrito de Palacio. — Francisco Cantos, 6.656; Miguel Cámara, 6.653; Eduardo Alvarez Herrero, 6.190, de la conjunción republicano-socialista. Ruimonte, 3.745; Pelerín, 3.537, monárquicos.

Distrito del Congreso. — Fabián Talanquer, 8.164; Manuel Muñío, 8.123; Celestino García de Santos, 8.051, de la conjunción republicano-socialista. Jenaro Marcos, 4.543; Sacristán Fuentes, 3.935, monárquicos.

Distrito de la Universidad. — Angel Galarza, 12.249; Francisco Lago Caballero, 12.125; Wenceslao Carrillo, 11.901, de la conjunción republicano-socialista. Barrera, 3.251; Elisen, 3.111, monárquicos.

Distrito de Chamberí. — Niceto Alcalá Zamora, 12.048; Fernando Poza, 11.805; Cayetano Redondo, 11.744, de la conjunción republicano-socialista. Fulgencio de Miguel, 4.183; Madariaga, 3.969, monárquicos.

Distrito del Centro. — José Mouriz, 4.615; Honorato de Castro, 4.651; Rafael Sánchez Guerra, 4.726, de la conjunción republicano-socialista. Zunzunegui, 2.701; Regúlez, 2.686, monárquicos.

Esto originó alguna alarma, carreras y sustos.

La Puerta del Sol estaba enarenada.

### SALE LA GUARDIA CIVIL

A las seis de la tarde salió la Guardia civil, tomando los lugares estratégicos y montando guardia en la Cibeles, en la Cárcel, en otros lugares y en la plaza de Oriente, en donde quedaron dos secciones de la Guardia civil de a caballo.

El orden en tanto era completo, observándose únicamente mucha alegría.

### EN LA PUERTA DEL SOL LA ANIMACION ES IMPONENTE

La Puerta del Sol ofrecía un aspecto imponente. Era imposible dar un paso.

Algunos gritaban "¡Viva la República!" y se formaban grupos que eran rápidamente disueltos por la Guardia civil.

### UNA ACTITUD LAMENTABLE QUE EL PUBLICO SENSATO CENSURA

En uno de los momentos en que la Puerta del Sol quedó despejada salió de la estación central del Metro un muchacho de 17 años que llevaba en el ojal un distintivo de los colores republicanos, como otras muchísimas personas.

El comandante del Cuerpo de Seguridad Castillo, que se hallaba rodeado de agentes y de guardias en la puerta del Ministerio de la Gobernación, se dirigió a un guardia y le ordenó que lo detuviera.

Dos agentes de policía prestaron este servicio.

Cuando lo tuvo en su poder, el comandante le arrancó el lazo de la solapa, se lo metió en la boca y lo abofeteó bárbaramente.

Esto produjo la indignación del público que lo presenciaba, originándose una carga. El chico quedó detenido.

Los periodistas que presenciaron los hechos hicieron constar su protesta.

A las siete de la tarde renació la tranquilidad, retirándose la gente a sus domicilios.

Distrito de la Latina. — Julián Besteiro, 11.341; José Noguera, 11.340; Rafael Henche, 11.008, de la conjunción republicano-socialista. Fraile, 2.474; César Gor, 2.162, monárquicos.

Distrito del Hospicio. — Eduardo Ortega y Gasset, 5.549; Lucio Martínez, 5.242; Antonio Fernández Quer, 5.226, de la conjunción republicano-socialista. Rodríguez, 3.055; García Moro, 3.036, monárquicos.

Han sido derrotados diez monárquicos.

### La impresión del día

#### EL RESULTADO DE LAS ELECCIONES HA SIDO EL TEMA DE CONVERSACIONES Y COMENTARIOS

MADRID.— Durante el día el tema de los comentarios ha sido, como es natural, el resultado de las elecciones.

Los centros periodísticos se han visto animadísimos y agobiados ante la insistencia de las preguntas del público, ansioso de conocer noticias.

Las autoridades habían adoptado precauciones, pero han resultado innecesarias pues el pueblo madrileño ha dado una sensación de tranquilidad nunca vista, observándose únicamente una gran nerviosidad.

En el mercado de la plaza de la Cebada durante las primeras horas de la mañana las verduleras vestían delantales encarnados y millares de madrileños ostentaban en la solapa banderitas republicanas y gorros fríos en miniatura.

Los centros informativos también se han visto muy concurridos de periodistas, políticos y amigos que esperaban con impaciencia noticias del resultado de las elecciones municipales.

Por la noche, a la salida de los talleres, las calles se veían concurridísimas, presentando una animación inusitada.

LAS PRIMERAS VOTACIONES DESPUES DE LA DICTADURA

# En las elecciones municipales celebradas el domingo quedó triunfante la candidatura republicana, por gran mayoría de votos sobre la monárquica

En la capital obtuvieron 32 puestos los republicanos, es decir, la candidatura íntegra que presentaban. Los monárquicos lograron 15 puestos. Y los sanchezguerristas no consiguieron ver triunfante a ninguno de sus candidatos

La jornada electoral del domingo tuvo una animación sin precedentes en votaciones municipales. El recuento de fuerzas que, a merced de ellas, trataban de hacer monárquicos y republicanos, prestó a las elecciones el interés propio de un plebiscito de tal importancia, puesto que habían de dictaminar la voluntad del país en orden a la forma de Gobierno. No es exagerada la afirmación de que, en el aspecto político, estas elecciones municipales tenían una importancia casi tan grande como la que puedan tener unas elecciones generales ante unas Cortes constituyentes. Podía ocurrir que las diferencias de votos a favor de unos u otros fueran tan escasas que no se apreciara una sensible predilección. Pero no ha sido así. La mayoría republicana ha sido tan grande, que el resultado de la experiencia ha quedado perfectamente definido.

La gran mayoría que han logrado las fuerzas enemigas del régimen acusa firmemente el afán renovador que caracteriza a los más de los españoles de hoy. Afán renovador—como repetidamente hemos dicho—puede y debe tener un cauce de orden, de justicia, de paz, precisamente el más adecuado para la expresión de tales anhelos, al que nada tengan que oponer las gentes temerosas de un estado anarquizante que, por fortuna, no es, ni mucho menos, el que anhela la España que ayer se pronunció republicana.

Que España, porque vote una candidatura republicana no quiere un estado de anarquía, lo denota la tranquilidad con que se desistió la jornada electoral, a pesar de cuanto en ella se debatía, del nerviosismo en que hace tiempo vive el país y del irrefragable triunfo logrado por la candidatura izquierdista. El día transcurrió sin graves alteraciones de orden. Porque aun cuando unos muchachos dieran unos gritos y algunos exaltados quisieran exteriorizar su alegría en forma demasiado expresiva, no puede considerarse quebrada la serenidad que reinó en la lucha.

Justo es decir que los sectores que en ella tomaron parte observaron la máxima cordura, y que ni los triunfantes llevaron su júbilo a extremos reprobables ni los derrotados quisieron vengar su derrota con irritabilidades contraproducentes.

Digamos también en esta rápida ojeada a la jornada electoral del domingo, que votó un núcleo de gente muy superior al que votaba antes del golpe de Estado. Y que la elección se desarrolló con toda sinceridad que en unas elecciones cabe. Ello acentúa también la importancia del resultado obtenido en la consulta hecha al cuerpo electoral por medio del sufragio, y demuestra, una vez más, la preocupación de los españoles, en el actual momento, por el porvenir nacional.

Y ahora, serenamente, esperemos el curso de los acontecimientos, después de lo que han expresado los votos de los españoles.

## Distrito del Azoque

SE CONSTITUYEN LAS MESAS

A las ocho de la mañana se constituyeron, dentro del más perfecto orden, las cinco secciones que componen este distrito 8.º

La sección primera, en la escuela de niños de la plaza de la Victoria, cuyo censo electoral es de 422 electores, quedó constituida de la siguiente forma:

Presidente, don Simón Miramón; vocales adjuntos, don Melchor Abancós y don José Bernal, y apoderado.

Sección segunda, en la escuela de niños de San Luis (calle del Azoque), de censo electoral de 336 electores.

Presidente de esta sección fué don Juan Buil, y adjuntos, don Casiano Lobera y don José Molinero, y los distintos apoderados.

Sección tercera, en la Facultad de Medicina, de censo de 403 electores.

Fuó presidida por don Nicolás Abad, acompañado de los adjuntos don Baldomero Anson, don José Arduny y los apoderados.

Sección cuarta, en la escuela de niñas de la plaza de la Victoria, de censo de 388 electores.

Presidente de la mesa fué don Angel Bene; adjuntos, don Agustín Zapatería y don José Indurain, acompañados de los distintos apoderados.

Y la sección quinta, en el Hospicio provincial, de censo de 363 electores, y que fué presidida por don Casiano Casanova, acompañado de los adjuntos don Fernando Agapito y don Manuel Aguilar y los distintos apoderados de las candidaturas.

Se presentaban las siguientes candidaturas: por la coalición republicano-socialista, don Emilio Lajusticia, don Casimiro Sarrío y don Rafael D'Harcourt.

Por la Coalición Monárquica, don Juan Auger, don Francisco Ortega y don Pascual García.

Independientes, don Angel Lafuente y don Celestino Sánchez.

Se formaba este distrito de un total de 1.932 electores, se votaban tres, y salían elegidos cuatro concejales.

## GRAN AFLUENCIA DE VOTANTES

A las primeras horas de la mañana comenzó la gran afluencia de votantes, que formaban principalmente en las secciones de la Facultad de Medicina y de la escuela de San Luis largas colas en espera del turno para entrar a votar; esto hizo que disminuyese la afluencia para ser casi nula durante la tarde.

Entre las personalidades que acudieron a cumplir sus deberes de ciudadano en este distrito figuran, en la sección de San Luis, el presidente de la Diputación, don Francisco Blesa; y en la de la Facultad de Medicina el capitán general, señor Fer-

nández de Heredia, y el gobernador militar, señor Gómez Morato.

## EL ESCRUTINIO

A las cuatro de la tarde procedieron a emitir su voto los componentes de las mesas, y dada la voz pública se dió comienzo al escrutinio de las papeletas que contenían las urnas, y que dió los siguientes resultados en total de votos:

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| D. Emilio Lajusticia ..... | 845 |
| D. Casimiro Sarrío .....   | 839 |
| D. Rafael D'Harcourt ..... | 792 |
| D. Pascual García .....    | 660 |
| D. Francisco Ortega .....  | 648 |
| D. Juan Auger .....        | 633 |
| D. Angel Lapuente .....    | 108 |
| D. Celestino Sánchez ..... | 82  |

Siendo, por lo tanto, proclamados concejales por mayoría los tres candidatos presentados por la Coalición Republicano - Socialista, y el señor García, presentado por la monárquica.

## ALGUNOS DATOS

Como datos curiosos podemos decir que dejaron de votar un quince por ciento de los comprendidos en las listas electorales (cálculo aproximado).

Y que votaron en blanco un uno por ciento.

En algunas papeletas había escritas alusiones más o menos agradables.

En la sección que más votos obtuvieron los candidatos republicanos fué en la sección de la escuela de niños de la Victoria, en donde alcanzaron 224 (el señor Lajusticia), cifra no alcanzada por los monárquicos ni aun en la sección tercera (Facultad), en donde el señor García alcanzó 223.

Por el contrario, donde más sacaron los monárquicos fué en el Hospicio, en donde el señor Auger sacó 89 votos, y donde menos sacaron los republicanos fué en la sec-

ción tercera, donde el señor Lajusticia logró sólo 87.

## Distrito de San Carlos

LAS DISTINTAS SECCIONES

A la hora señalada y sin ningún incidente, se constituyeron las mesas en las catorce secciones del distrito en la forma siguiente:

Sección primera, colegio de San Agustín; presidente, don Juan Bautista Brea; adjuntos, don Andrés Aguilar y don Vicente Valencia; interventores, don Antonio Pardo, don José María Aranz, don Román Ruiz, don Tomás Alquézar y don Salvador Rodríguez.

Sección segunda, escuelas municipales. Presidente, don José Abencia Gracia; adjuntos, don Elías Gil Calvo, don Jorge Sánchez Candid; interventores, don José Gómez Monzón, don Benjamín Veilla, don Benito Conde y don Mariano Izquierdo Galianas.

Sección tercera, colegio Hermanos Maristas. Presidente, don Manuel Mainar; adjuntos, don Manuel Villarroya y don Juan Fabiani; interventores, don Valentín Ortíz de Urbina, don Santiago Campos, don Aurelio Moreno, don Ernesto Mayestl, don Melquiades Díaz Quilez, don Pascual Anosa Porras y don Antonio Vila.

Sección cuarta, escuela. Presidente, don Manuel Asensio Vidal; adjuntos, don Luis Pérez Asensio y don Armando Abadía Alcolea; interventores, don Clemente Bonet, don Francisco Anadón Izquierdo por don Santiago Eguía, don Máximo Gracia Royo por Antonio Ruiz García, don José María Buil por don Juan López Conde.

Sección quinta, Tribunal de menores. Presidente, don Manuel Aragón; adjuntos, don Martín Abadía y don Pedro Abadía Pérez; interventores, don Francisco Martínez Bernal, don Benito Navalpotro, don Alberto Redondo, don Manuel Felipe Trinchán, don Pascual Tello y don Silvestre Monte.

Sección sexta, Escuela Normal de Maestros. Presidente, don José García Ferrer; adjuntos, don Martín Abad y don Raimundo Félix Bielsa; interventores, don Raimundo Monterde, don Manuel de los Ríos, don Lucio Cuadra García, don Basilio Ucar y don Lamberto Lorente.

Sección séptima, Universidad. Presidente, don Pedro Senra Pascual; adjuntos, don Pantaleón Cebrián, don Manuel Lobera; interventores, don Ricardo Gracia Crespo, don Angel Cabañas, don Joaquín Simón, don Gregorio Guallar y don Román Ester.

Sección octava, escuelas. Presidente, don Cruz Gómez Pérez; adjuntos, don Miguel Abened Rubio; interventores, don Federico Val, don Félix Abierdo Casado, don José Pave Puyol y don Nicolás Gómez.

Sección novena, escuela particular. Presidente, don Narciso Abad; adjuntos, don Pedro Hernández y don Estanislao Andrés; interventores, don Ventura Navarro, don Gregorio Marta, don Francisco Goyena y don Clemente Sorribas.

Sección décima, escuela. Presidente, don Ramón Alda Catalán; adjuntos, don Ramón Bouzas Blanch y don Antonio Alda Terán; interventores, don Antonio Cayén Ezquerro, don Agustín Morales Mainar, Julián Renancio Sarifena, don Pablo Mara Ezquerro, don Juan Marín Moreno y don Francisco Pérez Garcés.

Sección undécima, caballerizas municipales. Presidente, don Eduardo Ortíz Morales; adjuntos, don Bernardino Bosch Martínez y don Enrique Abencia; interventores, don Federico Layaima, don Jesús Juderías, don Juan Oliván, don Justo Franco, don Francisco Navarro y don Ramón Murillo.

Sección duodécima, Matadero. Pre-

sidente, don Antonio Bernad; adjuntos, don Arturo Agud y don Lorenzo Viscod; interventores, don Juan F. Palacios, don Pablo Albero Peña, don Carmelo Pérez Capilla y don Angel Mora Tolón.

Sección 13, escuelas municipales de Montemolín. Presidente, don Romualdo Abad Faguas; adjuntos, don Santiago López Quintana y don Isidro Abascal Abascal; interventores, don Agustín Arantegui, don Domingo Marcuella Soldevilla, don Pablo Cafada González, don Pedro López Conde y don Enrique Peirona.

Sección décimocuarta, escuelas, barrio Cartuja Baja. Presidente, don Ramón Nuez; adjuntos, don José Gómez y don Cándido Abadía; interventores, don Germán Bonafonte, don Leopoldo Muñoz, don Andrés Guñu Usón, don Nicolás Clavería y don Joaquín Carreras.

En todos los colegios de este distrito la animación fué grande desde las primeras horas de la mañana, pero sin que el orden fuera turbado durante todo el día. A mediodía de-

creció la entrada de votantes, pues la mayoría de los electores lo hicieron temprano. La impresión y el comentario general era favorable al triunfo de la candidatura republicana. A las cuatro de la tarde se procedió al escrutinio.

## LOS RESULTADOS

En los diversos centros electorales fueron llevando los interventores el resultado de cada candidato en las correspondientes secciones.

El resultado, rotundamente favorable a la coalición republicano-socialista, hizo desbordar el entusiasmo de sus afines, llevando, como es natural, el desaliento a los contrarios.

He aquí el número de votos que cada uno de los once candidatos que se presentaron por este distrito obtuvo:

Coalición republicano-socialista:  
D. Simón Carceller Ferrer ... 2.920  
D. Francisco Monzón García. 2.956  
D. Juan López Conde ..... 2.898  
D. Antonio Ruiz García ..... 2.905

Los tres primeros republicanos y el cuarto socialista.

Partido liberal-conservador:  
D. Lorenzo Cenís Martínez 90  
D. Joaquín Royo Lajusticia. 83  
D. Luis Cuello Pardinilla..... 77

De la coalición monárquica:  
D. Enrique Pérez Sinués ... 760  
D. José M. Monterde Pérez. 784  
D. José María Vera Jimeno. 763  
D. Santiago Eguía Aragón.... 758

En la coalición republicano-socialista, que triunfó totalmente por abrumadora mayoría de votos, salen los concejales de la coalición monárquica, pues son seis los que corresponden a este distrito.

## Distrito de La Seo

SIN INCIDENTES

Este distrito se compone de cuatro secciones: Universidad, escuelas de la plaza de Santa Marta y dos del instituto. Estas secciones formaron sus mesas sin que hubiera incidente que lamentar. He aquí cómo se constituyeron:

Sección primera, don Joaquín Alda Grasa; adjuntos, don Hipólito Bayona Tabuenca, don Salvador Lorén Vallespín; interventores, don Antonio Baruz, don José Labordas, don Mariano Revilla, don Ramón Iborz y don Julio Burillo.

Sección segunda. Presidente, don Benito Abad; adjuntos, don Agustín Samper Navarro y don Pedro Arnal Caverro; interventores, don Isaac Valero Mifana, don Mariano Alvarez de Goche, don Marcelino Lacabe Gómez, don Domingo Catalán Juliá y don Teodoro Marcilla Caverro.

Sección tercera. Presidente, don Eusebio Biel; adjuntos, don José Vives Navarrete y don Segundo Zu-

**TRIUNFA A DIARIO EN EL PRINCIPAL  
EL EXIMIO CANTANTE**

# MARCOS REDONDO

**Deléitese escuchándole en discos**

# ODEON

**QUE VENDEN**

|                            |                      |
|----------------------------|----------------------|
| José Grasa . . . . .       | Coso, 10             |
| Leoncio Gracia . . . . .   | Torre Nueva, 40 y 42 |
| Estanislao Luna . . . . .  | Alfonso I, 29        |
| Fernando Perales . . . . . | D. Jaime I, 29 y 31  |
| Lorenzo Caverro . . . . .  | Coso, 87             |

(Antes Auto-Radio)



Un leve incidente en la puerta de un colegio electoral motiva la presencia de los guardias.

(Foto. A. de la Barrera)

bizarreta; interventores don Julio Zaragoza, don Generoso Salcedo, don Pablo Beltrán, don Alfonso Alfranca, don Benjamín Jat, don Carlos Ballestar y don José Morate.

Sección cuarta. Presidente, don José Gracia Jorge; adjuntos, don Vicente Abancés Barrachina y don Juan Abadía Zumeta; interventores, don Pascual García Peg, don Miguel Delgado Franco, don José G. Camarasa, don Filomeno Martín Rubio y don Vicente Rodríguez Pérez.

Muy grande fué la animación que reinó durante toda la mañana en este distrito, especialmente en la sección de la Universidad. A la puerta de éste se reunieron grupos en los que tranquilamente y sin estridencias se comentaba el desarrollo de la lucha electoral, que, a juicio de todos, no podía verificarse más honradamente.

**EL ESCRUTINIO**

A las cuatro, y sin que ocurriera nada digno de especial mención, los presidentes de mesa comenzaron a sacar las papeletas de las urnas, haciendo el recuento de las mismas da uno el resultado siguiente:

Los interventores de los candidatos se trasladaron a sus centros electorales correspondientes, dando, por tanto, la suma de los cuatro de cada uno el resultado siguiente:

|   |     |
|---|-----|
| Fernando Rubio González, socialista               | 908 |
| Francisco Guerrero Fernández, liberal-conservador | 20  |
| Luis Pascual, liberal independiente               | 60  |
| Valentín Porras Castellano, monárquico            | 255 |

Correspondiendo salir dos por este distrito, al de la coalición republicana, que triunfó por gran mayoría de votos, sigue el de la coalición monárquica.

**Distrito de la Democracia**

**IMPRESION GENERAL**

Una tranquilidad octaviana fué la nota aguda de la jornada electoral en el democrático distrito sexto.

Desde las primeras horas de la mañana y frente a los locales donde se iba a proceder a la constitución de las mesas, fueron agrupándose numerosos electores deseosos de cumplir cuanto antes su deber de ciudadanos.

Aunque el resultado de la elección se daba por descontado, cada corrillo hacía sabrosos comentarios relativos al desarrollo de la lucha que pocos minutos después iba a dar comienzo.

Una lucha simpática en extremo —al decir de un castizo vecino de la calle de Aben Aire— porque se trata de dirimir una cuestión de capitalísima importancia para Zaragoza: Quiénes van a ocupar los escaños concejiles por la soberana voluntad del pueblo, para regir desde ellos los destinos de la ciudad. (Palabras textuales).

Y cada comentario, lanzado a través de un tamiz ideológico distinto, tenía el encanto de una fe ciega en el triunfo del candidato de homólogo colorido.

A pesar de la tranquilidad que antecede, la efervescencia de la noche del sábado fué motivo más que sobrado para que, como en los restantes distritos, sobre el de la Democracia se cerniera una gran interrogante. Y todos, ciudadanos con voto y sin él, mujeres, chicos y chacos, llevaban prendida de los labios la misma pregunta: ¿Qué pasará?

La jornada electorera transcurrió tranquila.

**CONSTITUCION DE LAS MESAS**

Poco después de las siete comenzaron a constituirse las mesas en los locales destinados al efecto.

Para dar la máxima facilidad a los electores, el distrito sexto quedó dividido en las ocho secciones siguientes:

- Sección primera.—Local: Escuelas, calle Escobar.
- Sección segunda.—Excárcel, Democracia, 64.
- Sección tercera.—Escuelas, calle de la Golondrina.
- Sección cuarta.—Excárcel, Democracia, 64.
- Sección quinta.—Escuela, calle de la Golondrina, entrada por la calle de las Armas.
- Sección sexta.—Casa Amparo.
- Sección séptima.—San Blas, 12, escuela particular.
- Sección octava.—Escuelas, Ayuntamiento.

A las ocho en punto de la mañana quedaron constituidas las mesas de las ocho secciones enumeradas, por los señores que a continuación se expresan:

Sección primera. Presidente, don Manuel Colom Moliner; adjuntos, don Nicolás Viu Gaspar (suplente) y don Valeriano Loshuertos Mené; interventores, don Basilio Espallargas Rebullida, don Bonifacio Gay Velázquez, don Constantino Viamonte Galindo y don Valero Lafuente Luna.

Sección segunda. Presidente, don Alejandro Buart Val; adjuntos, don Mariano Abad Hernández y don Enrique García Gutiérrez; interventores de mesa, don Pedro Miranda Librante, don Juan Maisonave Cañardo, don Pascual Tabuena Vifias, don Vicente Martín Viruete, don Blas Royo Marco, don Ramón Bulsán y don Epifanio Gimeno.

Sección tercera. Presidente, don Esteban Adiego Franco; adjuntos, don Mariano Colmenares García y don Joaquín Trigo Moros; interventores, don León Pérez Franco, don José Sanz Espinosa, don Domingo Duce Vaquero, don José Pasmamar Irache y don Pedro Sánchez Calderón.

Sección cuarta. Presidente, don Victoriano Abancés Villarroya; adjuntos, don Isidro López Aisa y don Abraham Álvarez Alonso; interventores, don Fernando Gracia, don Germán Sanz, don Francisco Gracia y don Juan Miguel Bergua.

Sección quinta. Presidente, don Ventura Abós Gil; adjuntos, don Joaquín Mateo Linares y don Eusebio Martínez Juan; interventores, don José Moreno Soria, don José García Híjar y don Mariano Terrén Uriol.

Sección sexta. Presidente, don José Adán Alloza; adjuntos, don Narciso Alasanz Ortíz y don Joaquín Adán Alloza; interventores, don Isaac García Lecruz, don Miguel Gracia Gracia, don José González Espinosa, don Martín Gálvez y don Tomás Ardíd Vaquero.

Sección séptima. Presidente, don Luciano Juste Gómez; adjuntos, don Leoncio Tovar y don José Grimal; interventores, don Hilario Uriol, don Manuel Guillén, don Melquíades La Almolda y don Mariano Tomeo.

Sección octava. Presidente, don Vicer Gómez Melero; adjuntos, don Fernando Aguado Hernández y don José Aguado Hernández; interventores, don Pedro Arnal Gracia, don Victoriano Sacacia, don Francisco Gil Estrada, don José Albar Salillas y don Simón Bailo Vidal.

**LOS CIUDADANOS MAS MADRUGADORES Y EL PINTORESQUISMO DE LA ELECCION**

Como dato curioso damos a continuación los nombres de los electores que cumplieron con tan sacrificado deber de ciudadanía a las ocho en punto de la mañana, y siguiendo el número correlativo de secciones, de menor a mayor.

Don Valentín Zamora Navarro, don Martín Pérez Martínez, don Bruno Castellot Alda, don Pedro Rodríguez Duque, don Francisco Santafé Morer, don Antonio Urita Pueyo, don Manuel Villanúa Gil y don Francisco Villaviejo Aznar.

Estos ocho ciudadanos del distrito sexto se apresuraron a introducir sus papeletas en los arcanos de las ya casi olvidadas urnas, por si es verdad aquello de que "quien vota temprano, vota dos veces".

En nuestras andanzas por los colegios tuvimos ocasión de presenciar escenas pintorescas, llenas de simplicidad unas, y rebosantes de graciosa picardía las más.

- Buenos días.
- ¿...?
- Vengo a votar.
- ¿Trae usted la papeleta?
- Sí, señor. Aquí la tengo doblada en el bolsillo.
- Démela.
- Cá. ¡Pa que me la cambien!...

- ¿Cómo se llama usted?
- (...).
- Pero si ése es el nombre de su hermano, ya fallecido...
- ¡Toma! Es que si viviera, no me "calla" el haber venido yo dos veces...

- Qué... ¿bebemos?
- Sí, señor.
- ¿Fumamos?
- Sí, señor.
- Tome; para café...
- Gracias.
- ¿...?
- Quí. Si yo ya he votao por los míos esta mañana...

Y otras muchas más que harían interminable la lista.

**EL ESCRUTINIO Y LOS RESULTADOS TOTALES**

A las cuatro en punto de la tarde se procedió en cada sección al escrutinio, transcurriendo éste sin que ocurriera en todo el distrito el más mínimo incidente.

El número total de votos correspondiente a cada candidato es el que sigue:

|                     |       |
|---------------------|-------|
| Señor Salillas      | 1.624 |
| Señor Guallar       | 1.608 |
| Señor Burillo       | 319   |
| Señor Lazcano       | 314   |
| Señor Cuenca        | 129   |
| Papeletas en blanco | 13    |

Como al distrito de la Democracia corresponden tres concejalias, resultan elegidos, según las cifras antecedentes, los señores Salillas, Guallar y Burillo.

**MAS NUMEROS**

Un dato curioso más, que enriquecerá seguramente la colección de estadísticas, es que en el distrito sexto han emitido su voto 4.007 (cuatro mil siete) electores, lo que supone un tanto por ciento que rebasa el noventa.

**TAXIS**

para viajes y población llame al teléfono 4050 Servicio permanente día y noche

**"ANTOLOGIA POETICA"**  
Alfonso Camín

Contiene este libro las poesías mejores y más características del gran poeta asturiano

5 PESETAS

Librería Fe, Paseo de la Independencia, 23 y 25, ZARAGOZA; Librería Rubio, Dicenta, 1, CALATAYUD; Librería Molino, Mayor, 11, DAROCA; Viuda de Iglesias, Coso bajo, 15, HUESCA; Luis Martínez Moreno, Alfonso XIII, 10, TARAZONA; Librería Castilla, Gaztambide, 27, TUDELA



Los guardias de Seguridad obligando al público a circular en las proximidades de los colegios electorales.

(Foto. A. de la Barrera)

Para dar una idea de la enorme expectación que la jornada electoral del domingo había despertado, basta decir que, a la hora del mediodía, habían emitido su voto más del ochenta y cinco por ciento de los electores del distrito de la Democracia. Y no acaeció nada más digno de mención.

**Distrito de San Pablo IMPRESION RAPIDA**

Tranquilidad y abstencionismo en masa fueron las notas cumbres de la jornada electoral del pasado domingo en el popular distrito séptimo.

Más la segunda que la primera, fué el sabroso manjar comentarista que corrió de boca en boca, causando náuseas en los más y regocijo en los del bando contrario.

Y en verdad que inexplicable es cómo en una jornada electoral en la que iba a decidirse solamente quiénes eran los llamados a ocupar los escaños edilicios, pero que entrañaba además una medición de fuerzas entre ambos bandos contendientes, hubiera abstencionismos en masa que gravaron, con gran escándalo de propios y extraños, el porcentaje electoral de la coalición.

En los corrillos formados frente a las secciones del distrito, desde las primeras horas de la mañana, la abstención de un numeroso grupo de vecinos de Escuelas Pías fué el "muerto" donde los comentaristas hicieron verdaderos alardes de diseción.

Por los demás, la tranquilidad reinó en todo el distrito durante la jornada dominguera, quedando un poquitín decepcionados hasta los encargados de que no se alterara por ningún motivo.

En resumen: el distrito de San Pablo cumplió como los buenos sus deberes ciudadanos, anteponiendo en todo momento la cordura a cuantas pasioncillas de tres al cuarto pudieran dar al traste con la libre imposición de la voluntad popular...

**SE CONSTITUYEN LAS MESAS**

Alrededor de las siete y media de la mañana comenzaron a constituirse las mesas en los locales designados en cada una de las ocho secciones del distrito.

Los electores del popular distrito séptimo pudieron libremente emitir su voto en los locales siguientes:

- Sección primera.—Local: San Blas, 33, colegio particular.
- Sección segunda.—Local: Escolapios.
- Sección tercera.—Local: Escuelas Evangélicas, calle de San Pablo.
- Sección cuarta.—Local: Escuela particular de niños, Boggiero, 47.
- Sección quinta.—Local: Sindicato de Riegos de Miralbuena, Boggiero, 160.
- Sección sexta.—Local: Centro Instructivo de ciegos, Miguel de Ara, 5 y 7.
- Sección séptima.—Local: Pignate-lli, 77-79.
- Sección octava.—Local: Escuelas, plaza del Portillo.

A las ocho en punto de la mañana quedaron las mesas constituidas dentro de los citados locales, y dentro también de la más perfecta armonía, por los señores que a continuación se expresan:

Sección primera. Presidente, don Pedro Pablo Aragüés; adjuntos, don Lorenzo Cáceres y don Miguel Abad; interventores, don Gerardo Miranda, don Gregorio Nopal, don Federico Fernández, don Segundo Roldán, don

Manuel Parín y don Gabriel Díaz de Villegas.

Sección segunda. Presidente, don Joaquín Lajusticia; adjuntos, don Mariano Abad y don Ramón Abadía; interventores, don Modesto Toa, don Donato Gómez, don Ignacio Valverde, don Juan José Giménez, don Lázaro Hernández y don Francisco Millán.

Sección tercera. Presidente, don Miguel Aguado Soler; adjuntos, don Julián Ota Casanovas y don Domingo Martín Gracia; interventores, don Julio Salvo, don Sebastián García, don Julián Izquierdo, don Salvador Palomar, don Julián Griso y don Félix Burriel.

Sección cuarta. Presidente, don Nicolás Tello Puyoles; adjuntos, don Segundo Bueno y don Angel Abad Tárdez. Interventores, don Rafael Sauco, don Lorenzo Calvo, don Manuel Artigas, don Victoriano Martín y don Pedro Trébol.

Sección quinta. Presidente, don Pedro Abadía; adjuntos, don Francisco Abad y don Mariano Abadía; interventores, don Ricardo Calvo, don Tomás Melero, don Posé Peleato, don Felipe Bosqued y Faustino Rosales.

Sección sexta. Presidente, don Mateo Adiego; adjuntos, don Angel Lallinde y don Constantino Aguilar; interventores, don Ramón González Sola, don Eladio Colón, don Segundo Bosqued, don Domingo Melguizo y don Juan Francisco Hernández.

Sección séptima. Presidente, don Isidoro Achón; adjuntos, don Valero Fita y don Antonio López; interventores, don José Domínguez, don José Larrodera, don Manuel Pascual, don José Salvo, don José Breto y don Marcial Herrero.

Sección octava. Presidente, don Esteban Moreno; adjuntos, don José Abad Verdú y don Rafael Achón; interventores, don Francisco Serrano, don Gregorio Navarro, don Miguel Rigaver, don Santiago Martínez, don Andrés Cucalón y don Mariano Valero.

**LOS QUE FIGURAN A LA CABEZA DE LA LISTA EN CADA SECCION.—CASOS PINTORESOS**

Desde tiempo inmemorial, el figurar a la cabeza de la lista en la sección respectiva se ha considerado como de gran mérito para el expediente de ciudadanía.

Así, no es de extrañar, que mucho antes de quedar constituidas las mesas se formaran a la puerta de cada colegio electoral "colas" de regular extensión. Y en la cara de los que ocupaban la retaguardia se adivinaba la envidia en cuanto el "cabecero" les dirigía una mirada de superhombre. El madrugar en día de lucha electoral ha sido siempre un prestigio que aureolaba el nombre del ciudadano que figura a la cabeza de la lista de la sección.

He aquí los nombres de los que votaron en primer lugar, siguiendo el número correlativo de secciones, de menor a mayor:

Don Mariano Inso Lahoz, don Luis Santafé Pérez, el cabo de Seguridad don Máximo Castejón y el guardia del mismo Cuerpo don Baltasar Villadier, don Félix Abad Sánchez, don Gil Izquierdo Serra, don Domingo Pérez García, don Miguel Latas Jacinto y don Miguel Cervero Bardají. También en el distrito de San Pablo estuvieron los casos pintorescos a la orden del día. De los muchos presentados por nosotros transcribimos estos dos:

—¡Alianza republicana!  
 —¡Coalición monárquica!  
 —¡Candidatura independiente!

Y un ciudadano bobalicón que en la puerta del Colegio saciaba su curiosidad véase empujado suavemente, por varios "apoderaos", al interior del local donde está constituida la mesa.

—¿Cómo se llama usted?  
 —(...)  
 —Pues no está el nombre en la lista. ¿Cuál es su domicilio?  
 —(...)  
 —Entonces, claro. Esa calle corresponde a la sección...  
 —Sí, señor. Allí he votado esta mañana...  
 —¡Caramba! ¿Qué hace usted, pues, aquí?...  
 —Es que... como me han insistido tanto en la puerta... y yo no sé negarme a nada...

—No, hombre. La candidatura se da doblada, porque la votación es secreta...

—¿Secreta?... No lo crea usted. Esta es la más "uniforme" de todas... Y volvió la espalda mientras sonreía socarronamente.

**EL ESCRUTINIO Y SU RESULTADO TOTAL**

A las cuatro de la tarde se dió por terminada la elección, procediéndose seguidamente al escrutinio, cuyo resultado total de votos fué el siguiente:

|                          |       |
|--------------------------|-------|
| Señor Banzo .....        | 1.635 |
| Señor Pi Suñer .....     | 1.630 |
| Señor Aladrén .....      | 1.623 |
| Señor Navarro .....      | 382   |
| Señor Gonzalvo .....     | 106   |
| Papeletas en blanco..... | 23    |

**CANDIDATOS ELECTOS**

Como por el distrito séptimo salen cuatro concejales, han resultado elegidos, según se desprende de las cifras antecedentes, los señores Banzo, Pi Suñer, Aladrén y Navarro.

**OTROS DATOS CURIOSOS**

A título de curiosidad haremos constar que el señor Gonzalvo batió el record del menor número de votos —ocho en la sección segunda— y el señor Pi Suñer, el mayor, con doscientos cuarenta y seis, en la sección primera.

En el distrito de San Pablo emitieron el domingo su voto 5.399 (cinco mil trescientos noventa y nueve) electores, lo que supone más del ochenta y cinco por ciento del censo.

Al mediodía habían votado más del ochenta por ciento de los electores del distrito séptimo, dato bien elocuente, que pone de manifiesto el interés despertado en el cuerpo electoral de San Pablo, después de tantos años de vacaciones forzosas.

Y no ocurrió nada más digno de aparecer en letras de molde.

**EL COLEGIO NOTARIAL**

A las ocho de la mañana del domingo quedaron constituidos en el Ilustre Colegio Notarial los ocho notarios que ejercen su noble misión en Zaragoza.

Don Enrique Giménez Gran tuvo la amabilidad de manifestarnos no haber sido requeridos para intervenir en ningún asunto, prueba bien patente de que la tranquilidad fué la nota culminante de la jornada electoral.

Únicamente fué otorgado un poder, y a título de dato curioso haremos constar que, como testigos, actuaron dos notarios.

**Distrito del Pilar  
A PRIMERA HORA**

Transcurrió en el distrito del Pilar la jornada electoral del pasado domingo en completa tranquilidad durante las votaciones.

Los electores estuvieron muy madrugadores, y a las ocho se veían a la puerta de todos los colegios electores ya en fila, dispuestos a emitir sus respectivos sufragios.

Tal fué en las primeras horas la afluencia de electores que habían votado un setenta por ciento, como promedio, en todas las secciones, antes del mediodía.

Característica de la jornada en este distrito fué también la disciplina revelada por los votantes en favor de las coaliciones republicano-

socialista y monárquica, como se evidenció por la escasísima diferencia de votos alcanzados por los respectivos candidatos.

**EN LAS DISTINTAS SECCIONES**

Sin incidentes, se constituyó la mesa en la sección primera, bajo la presidencia de don Emilio Serrano Alconchel; siendo adjuntos don Alejandro Palomar Mur y don Santiago Lascasas Calvo, e interventores, los señores don Agapito Lite, don Antonio Blasco, don Pablo Ezquerro, don Miguel Salas y don Jorge y don Rafael Asensio.

Hay en la sección 454 electores, y a mediodía habían ya emitido su voto 312; momentos antes de las cuatro de la tarde, el número de votantes ascendía a 354.

En la Delegación de Hacienda se constituyó la mesa de la sección segunda. Estaba formada por don Joaquín Arnal Carbán, presidente; adjuntos, don Joaquín Martínez Vistuer y don Pedro Tomás Quilez; interventores, don Alvaro Gallipienzo, don Pedro Bргуete, don Manuel Marco, don Fabricio Gil, don Luis y don Joaquín Arriaga.

La sección tiene 297 electores, y a las doce habían emitido su voto 215. Poco antes del escrutinio el número de votantes llegaba a 240.

En un salón de las escuelas del Buen Pastor estuvo constituida la tercera sección. Formaban la mesa: presidente, don Alejandro Palomar de la Torre; adjuntos, don Enrique Bosque Moncada y don José Eguiza Zabalza; interventores don Jesús Monreal, don Vicente García, don Constantino Río, don Crescencio Domingo y don Tomás Fernández.

Figuraban en la sección 350 votantes, que por cierto fueron muy madrugadores. A las 8'20 habían votado 14 y en fila, aguardando turno, había 25.

A mediodía habían votado 231 y a las tres y media de la tarde eran ya 273. Votó el primero Alejo Gonzalo, guardia de Seguridad.

También se instaló la sección cuarta en una clase de las escuelas del Buen Pastor, con esta mesa: presidente, don Pedro Atarés Burges; adjuntos, don Antonio Durán Garcés y don Aniano Arbeloa Salvo; interventores, don Francisco Soteras, don Pablo Carbas, don Valentín Melbio, don José López y don Angel Ferrero.

A media mañana la votación estaba ya decidida a favor de las izquierdas. Votó el primero don Juan Zárate, habiendo 20 electores emitido el sufragio a las 8'20, y en fila, esperando turno, había 30 más.

En la sección, que tiene 375 electores, a las doce habían votado 267 y a las tres de la tarde 302.

En el colegio de Sordo-mudos, sito en la calle del Temple, estuvo la quinta sección.

Componían la mesa: presidente, don Pablo Zaldívar; adjuntos, don Julián Abril Brocas y don Vicente Zuera Casan; interventores, don Mario Gracia, don Marcos Marín, don José Costa, don Jaime Orús y don Manuel Garrido.

Don Pedro Legaz fué el primer elector que depositó su voto.

También se llevó de prisa la votación. A las 8'30 habían votado 20, a mediodía, 310, y a las tres de la tarde, 354.

**EL ESCRUTINIO**

Los resultados del total de las secciones fueron estos:

|  |     |
|--|-----|
| D. Miguel López de Gera, abogado, de la agrupación republicana radical ..... | 837 |
| D. Joaquín Uriarte Osés, agente comercial, radical socialista. ....          | 812 |
| D. José Sancho Arroyo, abogado, monárquico cervista .....                    | 556 |
| D. Pío Hernando, industrial, jaimista .....                                  | 543 |
| D. Raimundo Ferrer Allué, industrial, liberal independiente .....            | 126 |
| D. Manuel Fernández Aldama, médico, .....                                    | 102 |
| D. Luis Royo Villanova Morales, abogado .....                                | 78  |

Elegidos concejales los tres primeros.

**Distrito de la Audiencia**

**LOS VOTANTES**

Tuvo la lucha electoral en el distrito de la Audiencia análogas características que el del Pilar.

Entre ocho y nueve votaron, en sus respectivos colegios, numerosos sacerdotes, militares, algunos de uniforme.

Personalidades relevantes de todos los partidos en pugna recorrían los colegios, así como nutridos grupos de estudiantes católicos, legionarios, escolares de la F. U. E., que lucían lacitos rojos o de los colores republicanos, yendo con numerosos jóvenes obreros.

**LAS MESAS**

Se constituyó en Fuenclara, 2, la primera sección con esta mesa: presidente, don Fermín Aznar Ostalé; adjuntos, don Angel Agüeras Trigo, y don Manuel Yanguas Bretón; interventores, don Bernardo Rodrigo, don Enrique Pérez, don Pedro Monserat, don Andrés Solanas, don Ramón Lacruz y don Ramón Vallada.

La votación se llevó con notoria actividad en la mañana, votando en primer lugar don Mariano de Ena Valenzuela, a quien siguió don José Sancristóbal Caverro. De los 360 electores de la sección, a mediodía habían votado 286 y a las dos y media de la tarde, 308.

Al hacer el escrutinio hubo dudas sobre adjudicación de votos al señor Pineda, por aparecer varias papeletas con los nombres de Pablo Pineda y Pablo Francisco Pineda.

Estuvo constituida la segunda sección en la antigua Cámara de Comercio, con esta mesa: presidente, don Domingo Campos López; adjuntos, don Antonio Aparicio Reguera y don Antonio Aisa Labora; interventores, don Manuel Velasco, don Domingo Royo, don Mariano Blasco, don Juan Usán, don José Esponera y don Marcos García.

También votó el primero un guardia de Seguridad, Vicente López.

Los electores fueron muy activos y diligentes, habiendo votado a las 8'35, 55, y esperaban turno 30 más.

A las doce eran 297 los votos emitidos y 316 a las dos y media de la tarde, de un total de 396 electores que tiene la sección.

En la Casa del Canal estuvo constituida la tercera sección, que presidió don Mariano Baselga Ramírez. Tuvo como adjuntos a don Manuel

Abascal y don Maniel Alcaín Gimeno, siendo interventores don Victoriano Navarro, don Julio Sala, don Narciso Berges, don Florencio Rey, don Luis Ariz Navarrete y don Luis Soravilla.

Votó en primer lugar don José Tejero Alastruey.

De 361 electores que tiene la sección, a mediodía habían votado 233 y a las tres de la tarde, 312.

**UN INCIDENTE**

A las once, un grupo de estudiantes y obreros izquierdistas discutió frente al Centro monárquico de la plaza de Santa Cruz con algunos monárquicos. Intervinieron agentes y guardias y la cosa no pasó a mayores.

Pero se corrió la voz, y a mediodía desembocó por la calle de Goya en la de Santa Cruz un numeroso grupo de setecientos obreros y estudiantes, que se fueron estacionando en la plaza de Santa Cruz frente al Centro monárquico.

El teniente de Seguridad se vió precisado a despejar, cometido que llevó a cabo, sin violencia alguna, una sección de guardias de Seguridad.

Continuó unos momentos el desfile de pequeños grupos de estudiantes y obreros, renaciendo a poco la calma.

**EN OTRAS SECCIONES**

Se constituyó la cuarta sección en el Colegio Politécnico con esta mesa: presidente, don Modesto Campos Gómez; adjuntos, don Cipriano Abad León y don Gregorio Martínez Tejero.

Don Isidoro Hernández fué el primer elector que depositó su voto.

A las doce había ya 280 votos emitidos, y a las tres de la tarde, 305, siendo 323 el número de electores.

Quedó constituida la quinta sección con pequeño retraso, en el Ate-neo, con esta mesa: presidente, don Pedro Cativiela López; adjuntos, don Dionisio José Ara Sancho y don Augusto M. Alcrudo Solórzano; interventores, don José González, don Alberto Maestro, don José María Ayala, don Alberto Pérez, don Juan Tejero y don Alfonso Pérez.

A las ocho, esperando el comienzo de la votación, había veintinueve electores, entre las que figuraba el renombrado literato don Alberto Casañal.

Votó el primero don Víctor Pobar García. De 341 electores, a mediodía habían votado 258 y a las tres menos cuarto de la tarde, 297.

**LOS RESULTADOS TOTALES**

El escrutinio arrojó estos resultados totales:

|  |     |
|--|-----|
| D. Pablo F. Pineda Loscos, abogado, republicano radical .....    | 821 |
| D. Federico Martínez Andrés, radical socialista, .....           | 802 |
| D. Isidoro Martínez, industrial, monárquico .....                | 647 |
| D. Luis del Campo Armijo, abogado, monárquico .....              | 624 |
| D. Felipe Matute, industrial, liberal independiente .....        | 43  |
| D. Recaredo Becsócs, industrial liberal-conservador .....        | 42  |
| D. Antonio Martínez Francia, empleado, liberal-conservador ..... | 41  |

Elegidos concejales los tres primeros.

**Distrito de San Miguel**

**GRAN ANIMACION**

Tiene este distrito 7.340 electores, repartidos en 19 secciones.

Con anterioridad a las ocho de la mañana quedaron constituidas las mesas electorales.

Puntualmente a dicha hora abrieron los locales, y ya sin cesar un solo momento fueron ingresando papeletas en las urnas.

Como en el resto de los distritos, el mayor orden y seriedad presidió la votación, la cual se dió por terminada a las cuatro de la tarde, hora en que se comenzó el recuento de votos, en público.

Durante todo el día no hubo, por tanto, que lamentar ni un solo incidente, y en nuestra visita a los locales, en todos recogimos idéntica impresión.

Próximamente a mediodía, la suposición general era la de que la candidatura de izquierda había de

triunfar, aun cuando no se contase con un triunfo tan completo.

Cuántas impresiones recogimos vieron a coincidir en este sentido y si acaso en un par de colegios nos indicaron la suposición de que las fuerzas estaban muy equilibradas. Desde luego, la derrota de la candidatura liberal-conservadora se nos presentaba con caracteres de seguridad.

En locales varios —la Diputación, por ejemplo— organizáronse "colas" de votantes, ante la gran afluencia de éstos, que pasaron a depositar su voto por turno. Hubo colegio en que los componentes de las mesas no pudieron comer hasta las cuatro de la tarde.

**FORMACION DE MESAS**

En las diez y nueve secciones del distrito de San Miguel se constituyeron las mesas en esta forma:

Sección 1.ª. "Gascón y Marín". Presidente, don Frascisco Vargas; adjuntos, don Galo Escobar y don José Adán Martínez.

Sección 2.ª. San Miguel, 17. Presidente don José M. Bello; adjuntos, don Manuel Vinuesa y don Tomás Vinuesa.

Sección 3.ª. Escuela municipal de Música. Presidente, don Saturnino Abad; adjuntos, don Joaquín Arnau y don Joaquín Briz.

Sección 4.ª. Escuela Artes y Oficios. Presidente, don Julio Alvarez; adjuntos, don Rafael Alonso y don Joaquín Abadía.

Sección 5.ª. Diputación provincial. Presidente, don Eugenio Sola; adjuntos, don Sixto Abad y don José Carbó.

Sección 6.ª. Facultad de Medicina. Presidente, don Juan Gil Iguácel; adjuntos, don Miguel Abad y don Luis Marco.

Sección 7.ª. Casa de Convalecientes. Castillo, 200. Presidente, don José Sanz de Avellano Sánchez; adjuntos, Víctor Abad Garrido y Juan Bello Simón.

Sección 8.ª. Escuela particular, Burriel, 3. Presidente, don Jacinto Abadía Beltrán; adjuntos, don Norberto Yus y don César Fanjul.

Sección 9.ª. Escuelas barrio Casablanca. Presidente, Hilario Alcaine; adjuntos, don Félix Baqueró y don José Vicente.

Sección 10. Escuela particular, Cervantes, 9. Presidente, don Antonio de Lafiguera Lezcano; adjuntos, don Manuel Abenia y don Manuel Albarreda.

Sección 11. Escuelas municipales de Torrero. Presidente, don Filomeno Queró; adjuntos, don Julio Argüelles y don Felipe Faci.

Sección 12. Escuela particular, Checa, 37. Presidente, don Roberto Arteaga; adjuntos, don José Lahoz y don Pedro Agustín Puyoles.

Sección 13. Pabellones del Cementerio. Presidente, don Jesús Labarrera; adjuntos, don Vicente Peralta y don Jo Acebes.

Sección 14. Escuelas Católicas, Torrero, 43. Presidente, don Francisco Aisa. Adjuntos, don Juan Aineto y don Carlos Terrer.

Sección 15. Escuelas municipales de Torrero. Presidente, don Prudencio Agüeras; adjuntos, don Benigno Balaguer y don José Arpi.

Sección 16. Escuela particular, Alba, 5. Presidente, don Pedro Faci. Adjuntos, don Ramón Navarro (suplente) y don Manuel Bayo.

Sección 17. Escuelas Cristianas, Camino de las Torres, 176. Presidente, don Martín Bel. Adjuntos, don Mariano Abizanda y don Víctor Melús.

Sección 18. Camino de las Alcachoferas, 109. Presidente, don Ovidio Abadía. Adjuntos, don Luis Gracia y don Enrique Abad.

Sección 19. Frontón Zaragozaño. Presidente, don Mariano Vila. Adjuntos, don Agustín Zapater y don Manuel Adán.

**EL RECUESTO DE VOTOS**

A las cuatro de la tarde dió comienzo el recuento de votos en las distintas secciones del distrito.

Numeroso público se congregó en los locales, presenciando el escrutinio con el mayor orden y en absoluto silencio.

Otros muchos prefirieron marcharse a las oficinas de los partidos, donde, conforme llegaban las actas, se daba cuenta al público.

**Los garganta, catarros, PASTILLAS CRESPO**

**GANARA USTED MAS VENDIENDO MENOS sin restar numerario a su negocio**

¿Cómo?  ¿Por qué?

Consulte sin compromiso al **COSO, 81.-Tel. 20-71**

Apartado núm. 142

Sucursal en Valencia: Plaza de Castelar. 18

**LA MUNDIAL, S. A. -- Madrid**  
 Seguros.-Cooperativa Mutua de Capitales y de contra-seguro de cuotas.-Incendio  
 Delegación para Aragón: Zurita, 13. Teléfono 12-55

**Sidra "EL GAITERO"**  
 LA PREFERIDA POR EL PUBLICO

**LOS DIEZ CANDIDATOS TRIUNFANTES**

Resultado del recuento ha sido el triunfo de los siete candidatos de la coalición republicano-socialista que se presentaban en candidatura completa, y tres monárquicos. Ningún liberal-conservador ha obtenido votación suficiente.

|                                  |       |
|----------------------------------|-------|
| Don Gumersindo Sánchez Guisande  | 3.893 |
| Don Luis Orensanz Moliné         | 3.917 |
| Don Mariano A. Muniesa Berenguer | 3.858 |
| Don Eduardo Castillo Blasco      | 3.871 |
| Don Manuel Fernández Casas       | 3.872 |
| Don Antonio Aramendía Palacio    | 3.851 |
| Don Manuel Pérez Lizano          | 3.895 |
| Don Joaquín Aznar Molina         | 1.832 |
| Don Eduardo Bozal Cativiela      | 1.797 |
| Don Francisco Cavero Sorogoyen   | 1.767 |

**A ULTIMA HORA**

La gran extensión del distrito retrasó notablemente el recuento de votos y eran muy cerca de las doce de la noche cuando se recibían en las oficinas electorales las últimas actas.

Esperábanlas algunos rezagados, pero la expectación había desaparecido por cuanto que, dada la mayoría aplastante de las izquierdas ya nada podía alterar el resultado.

**Distrito primero de las Afueras**

**TRANQUILIDAD**

La elección se desarrolló en este distrito dentro de la mayor tranquilidad.

En nuestra visita a las quince secciones que componen el distrito no presenciamos ni un solo incidente desagradable. Alguno, sí, pintoresco, que reflejaba la forma en que se iba realizando la elección.

Fué en San Juan de Mozarrifar donde, en visita de propaganda, un conocido y respetado industrial de nuestra ciudad se vió rodeado de numerosos electores, quienes se manifestaron efusivamente.

Mire usted, don .... Ya sabe que aquí se le aprecia mucho. A todos los de este "rolde" pué usted pedirnos lo que quiera—que l'hmicos de hacer antes de que respire—menos una cosa: el voto. ¿Sabe usted? Nosotros votamos por la República.

En otro barrio, en donde en elecciones anteriores el duro por el voto era cosa corriente, tanto que, en ocasiones, por el dinero que a él llevaron los agentes podía deducirse el resultado de la elección, a primera hora de la mañana del domingo se encontraron los electores de uno y otro bando frente a la puerta del colegio y cambiaron sucintamente la impresión de lo que sería la jornada.

—Aquí no se va a dar ni una pseta.

—Ninguno ha de comprar un voto.

—Ninguno.

—Pues ya está bien.

Y así ocurrió, pero con tal rabiota sinceridad que se hubiera guardado nadie de ofrecer el duro, pues el primero en rechazarlo violentamente habría sido el elector.

De esta forma y con toda tranquilidad pero con un gran entusiasmo, los electores del primer distrito de las Afueras, desde las primeras horas de la mañana, en cuanto fueron constituidas las mesas, acudieron a depositar sus sufragios, que dieron la enorme mayoría registrada a la coalición republicano-socialista.

**LAS DIVERSAS SECCIONES**

Sección 1.ª Escuelas municipales de la calle de Villacampa. Presidente, don Miguel Gutiérrez Hernández; suplente, don Enrique Yebres Rivera. Adjuntos, don Juan Abad Alvarez y don Marcelino Abadía Salinas; suplentes, don Pascual Martín Sebastián y don Francisco Yagüela Serrano.

Sección 2.ª, Escuelas municipales de la calle de Sobrarbe. Presidente, don Nicolás Alcrud Mayoral; suplente, don Andrés Ortega Pascual. Adjuntos, don Francisco Abad Boira y don Pascual Abancés Martínez; suplentes, don Miguel Zamora Olivares y don José Zamora Revilla.

Sección 3.ª, en la calle del Puente del Pilar. Presidente, don Leandro Orbañanos Gómez; suplente, don Tomás Zardoya Anguás. Adjuntos, don Juan Avellana Ballester y don Julio Aguirre Bretón; suplentes, don José Romeo Giner y don Pedro Orós Serrano.

Sección 4.ª, en el Arrabal, 204, fábrica de curtidos. Presidente, don León Abadía Casajús; suplente, don

Pascual Yago Aznar. Adjuntos, don Eustaquio Abad Gil y don Joaquín Ibáñez Roda; suplente, don Telesforo Viu Gaspar.

Sección 5.ª, en la estación del Arrabal, oficinas de vigilancia. Presidente, don Jacinto M. Alonso Jiménez; suplente, don Victoriano Vales Lapuente. Adjuntos, don Blas Andrés Pascual y don Miguel Adelantado Mené; suplentes, don Jerónimo Vallejo Lasheras y don Joaquín Sabat Fabra.

Sección 6.ª, escuela del barrio de Santa Isabel. Presidente, don Mariano Arqueta Lapuente; suplente, don Severiano Ostal Ferrer. Adjuntos, don Joaquín Alcaine Medina y don Pascual Abadías Díez; suplentes, don Domingo Vidal Hernández y don Federico Vicente Ramón.

Sección 7.ª, en las escuelas del barrio de Movera. Presidente, don Clemente Ramos Vergara; suplente, don Simón Zapata Cardiel. Adjuntos, don Matías Grasell García y don Simón Campodarve Dueso; suplentes, don Bonifacio Berga Roba y don Ramón Vela Ibáñez.

Sección 8.ª, en la escuela de niños del barrio de Villamayor. Presidente, don Eduardo Chamorro Tesa; suplente don Francisco Vidal Galones. Adjuntos, don Antonio Alvarez García y don Manuel Albero Luna; suplentes, don Ramón Vidal Palmés y don Pablo Valentí Gutiérrez.

Sección 9.ª, en la escuela de niñas del barrio de Villamayor. Presidente, don Mariano Abad Fernando; suplente, don Pablo Turón García. Adjuntos, don Angel Delgado Mingote y don Matías Pina Val; suplentes, don Eduardo Ubide Aladrén y don Agustín Vera Mirasol.

Sección 10, en la escuela de niños del barrio de Montañana. Presidente, don Carmelo Fuertes Boira; suplente, don Alejo Zumeta Sarroca. Adjuntos, don Francisco Abadía Tizú y don Francisco Abadía Bolea; suplentes, don Pedro Sancho Esteban y don Santiago Vitaller Comerano.

Sección 11. Escuela de niñas de Montañana. Presidente, don Doroteo Almudí Lahoz; suplente, don Justo Vidal Salvador. Adjuntos, don Rafael Alcaine Bibián y don José Arnal Llería; suplentes, don Manuel Vergara Portolés y don Tomás Vallespín Paris.

Sección 12. Barrio de Peñafior, escuelas. Presidente, don Jesús Carilla Cuevillas; suplente, don Dominiguito Lope Sarañana. Adjuntos, don Juan Altarriba Corral y don Julián Altarriba Lope; suplentes, don Sebastián Subirá Gutiérrez y don Marcelino Taratíel López.

Sección 13. En la escuela del barrio de San Juan de Mozarrifar. Presidente, don Moisés Corredor Regidor; suplente, don Anastasio Villalobos Díaz. Adjuntos, don Joaquín Abad Rubio y don Sixto Aguado Dominguez; suplentes, don Amado Villagrasa Gargallo y don Antonio Vicente Millán.

Sección 14. En las escuelas del barrio de Juslibol. Presidente, don Pascual Calvo Fustero; suplente, don Guillermo Vitaller Sebastián. Adjuntos, don Florentín Abansés Romea y don Juan Abansés Romea; suplentes, don Simeón Juan Martí-

nez y don Maximino Carnicero Gimeno.

Sección 15. Escuela del barrio de Alcocea. Presidente, don Emilio Ruiz Fernández; suplente, don Pedro Villanueva Guillén. Adjuntos, don Joaquín Abós Puerto y don Tomás Arrieta Bernal; suplentes, don Dámaso Villanueva Guillén y don Valentín Villanueva Guillén.

**EL RESULTADO**

El resultado que da el escrutinio en este distrito es el siguiente:

|                                   |       |
|-----------------------------------|-------|
| Don Juan Antonio Sáinz de Medrano | 2.865 |
| Don Vicente Comet González        | 2.697 |
| Don Luis Viesca Hernández         | 2.693 |
| Don Agustín Sama Laporta          | 784   |
| Don Gonzalo Calamita Alvarez      | 739   |
| Don Ignacio Bosqued Guitarte      | 630   |

Los dos primeros son republicanos, el tercero socialista y los dos últimos monárquicos.

**Distrito segundo de las Afueras**

**LEVES PROTESTAS**

Hubo en este distrito más movimiento que en el 1.º de Afueras.

En algunas de sus secciones la elección comenzó tarde, siendo próximo a la media noche cuando terminaron la documentación, algunas de las cuales no se recibieron hasta por la mañana en la Junta del Censo.

Ello fué porque bastantes de los nombrados de mesa lo eran por primera vez y se hallaban un tanto torpes en la confección de los sobres correspondientes.

Estas deficiencias dieron motivo a pequeñas protestas de los impacientes por conocer el resultado de la elección, pareciéndoles mucho el tiempo empleado para votar la mesa, que exteriorizaron con algunas voces.

Desde el comienzo de la elección se notó la enorme ventaja de la coalición republicano-socialista, ventaja que hasta el final hubo de sostenerse dándoles el triunfo a su candidato.

Hubo orden y apresuramiento por depositar los sufragios en todos los colegios del distrito, pudiendo decirse que en muchos la elección se hizo por entero en la mañana.

Los candidatos desarrollaron una actividad extraordinaria, mas a pesar de los esfuerzos de los monárquicos no lograron vencer la imponente mayoría del censo, que les venció.

Sección primera. En las escuelas del Grupo Costa la mesa fué constituida por: Presidente, don Plácido Acosta Ocaña; suplente, don Isidoro Vitaller Doñate; adjuntos, don Manuel Abascal Ramón y don Francisco Aganso Rodríguez; suplentes, don Antonio Vivó Sánchez y don Juan Sáinz de Medrano.

Sección segunda. En la Fábrica de Chocolates Orús la mesa se constituyó de la siguiente forma: Presidente, don Joaquín Orús Abadía; suplente, don Manuel Montemayor Santmartín; adjuntos, don Eloy Abau Jimeno y don Justo Bernal Gabarrús; suplentes, don Pascual Yagüe Sanz y don José Zapata Lahoz.

Sección tercera. En las escuelas del barrio de Casablanca se constituyó la siguiente mesa: Presidente,

don Francisco Godos González; suplente, don Juan Valera Lázaro; adjuntos, don Aurelio Alcalá Fraguas y don Luis Adiego Andrés; suplentes, don Luis Vitallé Sánchez y don Pablo Agapito Vega.

Sección cuarta. En las escuelas al aire libre de la Explanada de los Carmelitas se constituyó la siguiente mesa: Presidente, don José Abella Alvarez; suplente, don Luis Villanueva Jáuregui; adjuntos, don José Bernad Rubio y don Dionisio Ochoa Fraile; suplentes, don Manuel Torner Lanuri y don Vicente Urdániz Bueno.

Sección quinta. En las escuelas del Castillo, en la Avenida de Madrid, se constituyó la siguiente mesa: Presidente, don Sebastián Lorenzo; suplente, don Angel Ventura García; adjuntos, don Paulino Otero Alda y don Aurelio Acero Alda; suplentes, don Pablo Vicente Herrero y don Celestino Vidal Botaña.

Sección sexta. En el colegio de párvulos de la calle de Sangeñis se constituyó la siguiente mesa: Presidente, don Indalecio Agudo Domingo; suplente, don Agustín Zapatero; adjuntos, don Fausto Bellido Serrano y don Angel Zapatero Barrachina; suplentes, don Antonio Zapater y don Juan Zabal Sánchez.

Sección séptima. En las escuelas del Castillo de la Avenida de Madrid se constituyó la siguiente mesa: Presidente, don Antonio Mallor Gascón; suplente, don Martín Yuguero Rodríguez, adjuntos, don Gonzalo de Castro Amo y don Gregorio Isern; suplentes, don Emilio Vázquez Arifo y don José Torralba Moreno.

Sección octava. En el Manicomio de Nuestra Señora del Pilar se constituyó la siguiente mesa: Presidente, don José Felipe García; suplente, don Rafael Victoriano Romero; adjuntos, don Jesús Gracia Molina y don Macario Acín Pérez; suplentes, don Luis Villasaña Rodríguez y don Atilano Yus y Yus.

Sección novena. En la escuela al aire libre de la explanada de los Carmelitas se constituyó la siguiente mesa: Presidente, don Julio Astrón; suplente, don Julio Zurriaga Pellejero; adjuntos, don Eladio Alaiz Infesto y don Andrés Abadía Romanos; suplentes, don Jorge Pérez Membrado y don Constanco Teller Hernández.

Sección décimoprimer. En la escuela del barrio de Miralbueno se constituyó la siguiente mesa: Presidente, don José Alcalde Laserna; suplente, don Esteban Vicente Martínez; adjuntos, don Inocencio Aina Benedicto y don José Aina Benedicto; suplentes, don Elías Vela Santafé y don Manuel Santolaria Miguel.

**Después del escrutinio**

**EN LOS CENTROS POLITICOS**

Animación extraordinaria hubo el pasado domingo en todos los centros políticos de los partidos en contienda.

En busca de noticias acudían afiliados y simpatizantes, que eran facilitadas por los dirigentes de las organizaciones.

Pero la animación fué en crescendo al comenzar los escrutinios.

En todos los centros había llenos rebosantes, y a medida que por las actas recibidas o los comisionados que llegaban se conocían los resultados surgían ruidosas, muchas veces, las manifestaciones de pesar o regocijo, según eran adversos o favorables.

En el centro de la Alianza Republicana de la calle Cinegio no era posible la entrada.

Se recibió el acta de la sección quinta del distrito de la Audiencia favorable a la candidatura republicano-socialista, y surgió inmediata, clamorosa, una gran ovación.

Después el entusiasmo fué creciendo a medida que las actas confirmaban el triunfo logrado, trascendiendo al público, que se aglomeraba en sus proximidades.

No eran menores entusiasmo y animación en el Centro Radical Socialista de la calle de San Miguel.

Allí recibían a sus correligionarios el presidente, doctor don Santiago Pi Suñer; secretario general, don Mariano Joven; vocal, señor del Olmo, y otras destacadas personalidades del partido.

La afluencia de afiliados y comisiones fué tal que rebosaba todas las dependencias del centro y llegaban hasta la calle.

Otro tanto ocurría en el Centro de la Unión General de Trabajadores, Casino Republicano Autónomo, Casinos Republicanos del Arrabal y Delicias y Socialista de Torrero.

Sección décimosegunda. En la escuela del barrio de Garrapinillos se constituyó la siguiente mesa: Presidente, don Leónides H. Martínez Torres; suplente, don Benito Viu Lata; adjuntos, don Simón Orós y don Pedro Pérez Romanos; suplentes, don Antonio Sierra Gracia y don Ildefonso Vaquero Aparicio.

Sección décimotercera. En la escuela del barrio de Monzalbarba se constituyó la siguiente mesa: Presidente, don Bernardino Muñoz Martín; suplente, don Plácido Sebastián Sanz; adjuntos, don Feliciano Agesta Diez y don Eusebio Agesta Carbonel; adjuntos, don Ramiro Zapata Gregorio y don Alejandro Zabala Solsona.

Sección décimocuarta. En la escuela del barrio de Casetas se constituyó la siguiente mesa: Presidente, don Claudio Caso Lacámara; suplente, don Emilio Soriano Laurence; adjuntos, don Ramón Aguilar Palús y don José Abenia Creus; suplentes, don Florencio Yagüe Martínez y don Manuel Viu Callao.

Sección décimoquinta. En la escuela del barrio de Villarroya se constituyó la siguiente mesa: Presidente, don Salvador Arbiol Vidosa; suplente, don Pascual Terraz Supervia; adjuntos, don Manuel Aznar y don Jorge Argol; suplentes, don Pascual Sancho Pérez y don Miguel Val Remiro.

**RESUMEN DE LA ELECCION**

Mucho entusiasmo en la masa electoral que se ha definido en la elección de ese distrito republicana por una mayoría extraordinaria.

La totalización de los escrutinios de las secciones da las siguientes cifras:

|                                   |       |
|-----------------------------------|-------|
| D. Felipe Lorente Laventana.      | 3.011 |
| D. Mariano Serra Valero ...       | 2.998 |
| D. Angel Marco Murillo.....       | 2.993 |
| D. Alfonso Sarria Almenara.       | 2.989 |
| D. Jenaro Sánchez Remiro..        | 2.963 |
| D. Martín Serrano Díaz.....       | 615   |
| D. Mariano Baselga Jordán...      | 592   |
| D. Fernando Escudero Vargas ..... | 592   |
| D. Joaquín Gáñez Repollés...      | 523   |
| D. Salvador Marco Fonz.....       | 473   |
| D. Moisés Martín Clavería...      | 181   |
| D. Francisco Naval .....          | 106   |

Siendo siete el número de concejales que corresponden al distrito, resultarán elegidos los señores don Felipe Lorente Laventana, don Mariano Serra Valero, don Angel Marco Murillo, don Alfonso Sarria Almenara, don Jenaro Sánchez Remiro, don Martín Serrano, y se deshace el empate con tres votos dudosos que tiene a resolución de la Junta del Censo, don Fernando Escudero Vargas.

Todos los Centros estaban invadidos por centenares de entusiastas afiliados que celebraban con gran regocijo las nuevas testificales de su clamoroso triunfo.

En el Centro Monárquico de la calle de San Voto hubo, día y noche, inusitada animación.

Allí se congregaron todas las personalidades de más relieve en los partidos dinásticos, y seguían con el mayor interés las incidencias del escrutinio.

También hubo animación en el Centro Liberal Conservador de la plaza de la Constitución, donde se recogían por los afines impresiones de la jornada.

**UNAS ALGARADAS**

A las seis y media de la tarde la plaza de la Constitución aparecía cuajada de público.

De unos grupos partieron gritos subversivos y la fuerza pública dió una carga y despejó.

Pero los grupos se rehicieron y en manifestación fueron por el Coso y calle de Don Alfonso, sin poder desfilan por impedirlo la fuerza, ante el Centro Monárquico.

Volvieron los manifestantes a la plaza de la Constitución, y al poco rato de un grupo de muchachos, al parecer, se lanzaron unas piedras contra los guardias de Seguridad, que dieron una carga con porras y sables.

Repartieron unos cuantos palos, originando grandes carreras y el susto correspondiente a los paseantes que circulaban por el paseo de la Independencia, figurando gran número de mujeres.

Cerca de las nueve volvieron a hacerse y a tornar en gritos subversivos, formando entonces la Guardia Civil, que con los de Seguridad despejó por completo la plaza de la Constitución y calles adyacentes.

**Aristocrático Salón Doré**

EXITO INMENSO

**LAS LUCES DE LA CIUDAD**

Comedia dramática sentimental.

Creación genial del mago de la pantalla

**CHARLOT**

Sesiones a las cinco, siete, nueve y once.

**TEATRO CIRCO**

Una producción Paramount, hablada y cantada en español que aumenta su éxito de día en día

**Su noche de bodas**

Exito de IMPERIO ARGENTINA y PEPE ROMEU

Un consejo: Aprenda usted a hablar el idioma de Moldoeslovquia, si no quiere verse casado por sorpresa.

Sesiones a las cinco, siete, nueve y once.

UN MUCHACHO HERIDO

Momentos antes oyóse un disparo, cuyo proyectil, según nos dijeron, pasó rozando a un guardia de Seguridad. Y poco después algunos guardias dispararon al aire para amedrentar a los manifestantes.

Fué recogido herido, momentos después, Tomás Usón, de 15 años, peluquero de oficio.

Conducido al Hospital Provincial los facultativos de servicio le curaron una herida por arma de fuego con orificio de entrada y salida en la rodilla derecha, calificada de pronóstico reservado.

RENACE LA TRANQUILIDAD

Durante la noche hasta las dos de la madrugada patrullaron las fuerzas de Seguridad y Guardia Civil, pero la calma no se turbó y se retiraron después.

UN TELEGRAMA A MARCELINO DOMINGO

Por el Partido Republicano Radical Socialista se ha dirigido a Marcelino Domingo, que está en París, este telegrama:

"Triunfante todos millares votos sobrantes para copar. Igual pueblos. Emocionados le saludan".

UNA PEDREA EN TORRERO

La residencia de los Capuchinos, en Torrero, fué apedreada por unos mozalbetes.

Acudió una sección de Infantería de la Guardia Civil al mando del teniente Anglada, y restableció la situación.

DICE LA CONFEDERACION DEL EBRO

Algún periódico de Madrid ha publicado la noticia transmitida por su corresponsal en Zaragoza, de que desde un aeroplano de la Confederación del Ebro se habían arrojado proclamas monárquicas.

Con referencia a tal información la Confederación del Ebro nos remite la siguiente nota:

Primero. La Confederación no tiene aeroplanos.

Segundo. El servicio de Fotogrametría aérea lo tiene contratado, con una empresa particular, la C. E. T. F. A., a la que pertenecen los aparatos que hacen el trabajo.

Tercera. Dicha Compañía, como particular y libre que es, pudo contratar un servicio retribuido de propaganda, sin que la Confederación tuviera parte, ni aun conocimiento de ello.

Cuarto. Sin embargo, de las informaciones recogidas, al conocer la versión del vuelo, se deduce que el aparato que voló sobre Zaragoza pertenece a la Escuela Estremera, de Madrid".

En Huesca

EXTRAORDINARIA ANIMACION

Toda la pasada semana, pero especialmente el sábado, la animación en los Centros donde se habla y se comenta de política fué extraordinaria. Todo eran conjeturas y pronósticos a favor de las tres candidaturas que fueron a la lucha con el propósito de obtener las mayorías en todos los distritos.

Los comentarios se hacían para todos los gustos y los partidarios de uno y otros grupos políticos confiaban, si no en el triunfo rotundo, por lo menos en una victoria decorosa que respondiera al número de candidatos presentados a la lucha.

Llegó el domingo y el ajetreo electoral se multiplicó hasta el extremo de que las pasadas elecciones han sido las más movidas que se han conocido en la ciudad.

La desorientación fué grandísima hasta la misma hora de verificarse el escrutinio en los respectivos colegios.

Estos dieron el resultado siguiente:

Distrito de la Catedral. — Se eligen seis concejales y obtienen votos los señores siguientes:

Don Teodoro Galindo, en el colegio del Teatro, 209, y en el del Ayuntamiento, 155; don Mariano Santamaría, 189 y 151; don Juan Arenas Baras, 205 y 158; don Manuel Sender, 190 y 151; todos republicanos. Don José María Lacasa Coarasa, 105 y 89; don Francisco Franco, 105 y 86; don Ricardo Oliván, 96 y 72; don Lorenzo Solano, 78 y 70; todos administrativos. Don José Mairal, 103 y 68; don José García Herrero, 82 y 43; don Emilio Miravé Acevillo, 84 y 49; don Pablo Ramón Piedrafitá, 74 y 43; todos liberales.

Han sido elegidos los seis primeros.

Distrito de San Pedro. — Se eligen cuatro concejales. Don Juan Ferrer Gracia, 206; don Mariano Carderera Riva, 235; don Martín Aisa, 189; los dos primeros republicanos y el tercero socialista. Don Paulino Usón, 95; don Antonio Vilas, 85; y don Orenco Citoler, 74; todos administrativos. Don Fermín Campo, 82; don Agustín Soler, 95, y don Angel de Miguel, 68; todos liberales. Se elige a los tres primeros. El cuarto lugar corresponderá, por sorteo, al señor Usón o al señor Soler, que han empatado a 95 votos.

Distrito de San Lorenzo. — Se eligen seis. Don Sixto Coll, en el colegio de la Cárcel, 195 votos, y en el de la Normal de Maestras, 222; don Adrián Bonet, 175 y 214; don Juan Ferrer Susín, 153 y 204; don Clemente Asún, 162 y 215; todos republicanos. Don Luis Rovira, 121 y 81; don Salvador María de Ayerbe, 76 y 55; don Pedro Mallada Gosá, 72 y 53, y don José Blasco, 63 y 52; todos administrativos. Don Vicente Susín Gabarre, 135 y 93; don Emilio Berdún, 107 y 86; don Angel Baratech, 127 y 103; don Martín Elfau, 89 y 89; todos liberales. Han sido elegidos los cuatro republicanos y los liberales señores Susín y Baratech.

Distrito de Santo Domingo. — Se eligen 4. Don Agustín Delplán, 233; don Jesús Abad, 228; don Lorenzo Bescós, 214; todos republicanos. Don Bernardo Arizón, 117; don Se-

bastían Ena, 88; don Ovidio Rin, 74; todos liberales. Don Adolfo Maza, 77; don Valentín Carilla, 27; don Angel Ferrer Lasala, 26; administrativos.

Han sido elegidos los cuatro primeros.

El nuevo Ayuntamiento estará constituido por trece republicanos, tres o cuatro (según el resultado del sorteo entre los candidatos señores Soler y Usón) liberales, dos o tres administrativos y un socialista.

El día transcurrió sin la menor alteración del orden y sin que, por lo tanto, tuviera que intervenir la fuerza pública.

El triunfo rotundo de los republicanos produjo en la capital formidable impresión. Desde luego el resultado de estas elecciones ha dado el golpe de gracia al partido liberal, que durante más de cincuenta años ha sido el árbitro de la política provincial.

EN LAS CABEZAS DE PARTIDO

En el Gobierno civil se han recibido los siguientes datos: Jaca, 7 republicanos, 3 socialistas y 4 monárquicos. Fraga, 9 republicanos y 6 monárquicos. Sariñena, 11 monárquicos. Barbastro, 10 republicanos y 4 monárquicos. Boltaña, 6 monárquicos y 3 republicanos. Tamarite, 9 republicanos y 4 monárquicos; y Benabarre, 9 monárquicos.

Se conocen también los siguientes resultados en los pueblos más im-

portantes de la provincia: Almedovar, 7 republicanos y 4 monárquicos. Tardienta, 8 monárquicos y 2 republicanos. Graus, 8 monárquicos y 3 republicanos. Ansó, 6 republicanos y 3 monárquicos. Alcolea de Cinca, 10 monárquicos, y Binéfar, 7 monárquicos y 4 republicanos.

Tampoco en la provincia ocurrieron incidentes ni se alteró el orden.—LACASA.

En Teruel

Con entusiasmo extraordinario se celebraron el domingo las anunciadas elecciones a concejales, con el siguiente resultado:

Distrito Casas Consistoriales.—Don José Borrajo, don Manuel Bernad y don Angel Sánchez, republicanos; don Rafael Aguilar y don José María Sánchez, monárquicos.

Distrito de Bretón. — Don César Arredondo, don José Bayona y don Juan Sapiña, republicanos; don Francisco Boch y don José Giner, monárquicos.

Distrito de la Diputación. — Don Rafael Balaguer, don Felipe Maicas y don Pedro Fabre, republicanos; don Luis López, monárquico.

En el distrito de Extramuros los republicanos fueron al copo, logrando triunfar plenamente don José Maicas, don Manuel Noguera, don Pedro Díez, don Luis Muñoz y don Pascual Villarroya, republicanos.

Han resultado elegidos 14 republicanos y cinco monárquicos.

NOTICIAS DE LA REGION

LOS INFORMES OFICIALES

En el Gobierno Civil se facilitaron ayer a la Prensa los siguientes resultados de las elecciones municipales:

Acered, siete independientes (artículo 29). Agón, dos republicanos y cuatro independientes (art. 29). Aguarón, cuatro monárquicos, cinco republicanos (art. 29). Alagón, seis republicanos, un republicano radical (E.), cinco socialistas y un independiente (E.) Alarba, seis monárquicos (art. 29). Albet, cuatro monárquicos (art. 29). Albet, cuatro monárquicos (art. 29). Albet, cuatro monárquicos (E.) Alcalá de Ebro, seis republicanos (E.), un monárquico. Alcalá de Moncayo, seis independientes (art. 29). Alfamén, un constitucionalista, un republicano radical, dos liberales, cinco independientes (art. 29). Alforque, un liberal, dos monárquicos, tres independientes (art. 29). Alhama, seis republicanos, tres independientes (E.) Almoche, seis independientes (artículo 29). La Almolda, seis monárquicos, tres socialistas (art. 29). Almonacid de la Cuba, un constitucionalista, cuatro liberales, un monárquico, un republicano (E.) Almona-

cid de la Sierra, tres republicanos, seis socialistas (art. 29). Alpartir, 9 republicanos (art. 29). Ambel, 9 independientes (E.). Anento, seis monárquicos (art. 29). Aniñón, nueve republicanos (art. 29). Ardisa, cinco monárquicos, dos republicanos (artículo 29). Ariza, diez republicanos (art. 29). Azuara, diez monárquicos (art. 29). Bárboles, ocho independientes (art. 29). Bardallur, un republicano, tres socialistas, tres independientes (art. 29). Belmonte, un monárquico, tres republicanos, cuatro independientes (art. 29). Biota, seis monárquicos, tres republicanos (E.) Bisimbre, seis republicanos (artículo 29). Boquifeni, nueve socialistas (art. 29). Botorrita, siete monárquicos (art. 29). Buberca, cinco monárquicos, dos republicanos (E.) Bulbue, cuatro republicanos, dos socialistas, dos independientes (E.) Bureta, un liberal, seis republicanos (art. 29). Burgo de Ebro, tres monárquicos, seis republicanos (E.) El Buste, cinco socialistas independientes (E.) Cadrete, siete republicanos (art. 29). Calatorao, seis monárquicos, cinco republicanos (E.) Calceña, ocho independientes (art. 29). Calmarza, seis monárquicos (artículo 29). Carenas, cinco monárquicos,

cuatro socialistas (art. 29). Cariñena, siete monárquicos, cuatro republicanos radicales (E.) Castejón de Alarba, tres monárquicos, dos republicanos, un independiente (artículo 29). Castejón de las Armas, dos republicanos, cuatro independientes, un socialista (E.) Castejón de Valdejasca, cinco socialistas, cuatro independientes (art. 29). Castiliscar, seis monárquicos, dos independientes (E.) Cetina, un radical, 9 independientes (E.) Clarés de Ribota, 7 monárquicos (art. 29).

Cosuenda, un m., cinco r., tres independientes (29). Cunchillos, seis r. (29). Chodes, cuatro r., tres independientes (29). Embid de la Ribera, siete ind. (29). Encinacorba, ocho const. (29). Epila, doce constitucionalistas 17 (E.) Escatrón, diez m. (29). Fabara, diez m. (29). Farasdués, dos r. r., seis s. (E.) Farlete, siete m. (29). Fayón, nueve independientes (29). Los Fayos, tres const., cuatro r. (29). Figueruelas, siete indep. (29). Fuendejalón, tres m., seis r. (29). Fuendetodos, tres const., dos r., un indep., un derechista liberal republicano (29). Fuentes de Ebro, cuatro lib., seis indep. (E.) Fuentes de Jiloca, 9 r. (E.) Gallur, un r. r., siete s. (29). Gelsa, tres m., cuatro r., cinco s. (29). Gotor, cinco m., un r., un indep. (29). Grisel, 7 m. (29). Grisen, siete m. (29). Illueca, tres lib., cinco r., un s. (E.) Jaraba, siete m. (29). Jaulín, siete m. (29). La Joyosa, 6 r. (29). Lécera, siete m., tres indep. (E.) Leceña, siete s., tres indep. (29). Lechón, seis indep. (29). Letux, seis m., tres r. (E.) Lituénigo, seis monárquicos (29). Longares, ocho independientes (29), un liberal (E.)

Luceni, tres m., seis r. (E.) Lumpique, nueve m. (29). Maella, un m., seis r., cuatro indep. (29). Magallón, dos m., ocho s. (29). Maleján, siete indep. (E.) Maluenda, nueve indep. (29). Mallén, diez r., un s. (29). María del Huerva, siete republicanos (29). Mediana, siete republicanos (E.), un m. y un id. (29). Mequinenza, dos r., un s., ocho independientes (E.). Mezalocha, siete independientes (29). Miedes, nueve m. (29). Monegrillo, dos m., cinco indep. (29). Moneva, ocho m. (29). Morés, seis m., tres r. (E.) Monreal de Ariza, siete m. (29). Montón, cinco r., dos indep. (29). Morata de Jalón, tres r., cuatro s., tres independientes (29). Moyuela, cuatro monárquicos, cinco indep. (29). Mozota, 4 m., dos r. (E.) La Muela, ocho m. (E.) Munébrega, seis m., tres republicanos (E.) Murero, un lib., seis indep. (29). Murillo de Gállego, cinco r., tres m. (E.) Navardún, seis indep. (29). Nigüella, cinco r., un indep. (29). Nombrevilla, seis independientes (29). Nonaspe, tres monárquicos, seis r. (E.) Novillas, siete r., dos indep. Nuévalos, seis republicanos, tres indep. (E.) Nuez de Ebro, 3 s., cuatro indep. Olivés, siete indep. (29). Orera, un m., cuatro r., dos indep. (29). Osera, siete monárquicos (29). Paracuellos de Jiloca, ocho m., un r. Paracuellos de la

Ribera, ocho m. (E.) Pastriz, siete m. (29). Pedrola, diez r. (E.) Las Pedrosas, cinco const., un s. (29). Pina de Ebro, diez m. (29). Pinseque, cuatro m., cuatro r., un independiente (29). Plasencia de Jalón, ocho m. (29). Pleitas, dos const. cuatro r. (29). Plenas, siete indep. (29). Pozuelo de Aragón, siete r. (29). Pradilla de Ebro, ocho m., un republicano (29). Puebla de Albornón, siete indep. (E.) Puebla de Alfindón, un m., un r., siete indep. (29). Puenluna, seis indep. (29). Purroy, seis m. (E.) Ríola, ocho r., tres independientes (E.) Romanos, cuatro independientes (29), dos indep. (E.) Rueda de Jalón, ocho indep. (29). Salillas de Jalón, ocho indep. (29). Salvatierra de Escar, ocho m. (29). Samper del Salz, cinco m., un r. (29). Santa Cruz de Grial, tres m., un republicano, cuatro indep. (29). Sástago, cinco lib., dos const., cuatro r. (E.) Sazfán, nueve indep. (E.) Sestrica, 6 m., dos r. (E.) Tabuerca, seis const., tres r. (29). Tauste, cinco r. cinco s., cuatro indep. (E.) Terrer, nueve m. (E.) Tiermas, siete r. (29). Torralba de Ribota, cuatro m., tres indep. (E.) Torrecilla de mosa, seis m. (29). Torrellas, nueve Valmadrid, 6 indep. (E.) Torreherber. (29). Tosos, ocho m. (29). Trarobares, siete indep. (29). Uncastillo, cuatro m., siete r. (E.) Urrea de Jalón, ocho m. (29). Utebo, diez republicanos (29). Valconchán, seis monárquicos (29). Val de San Martín, seis m. (29). Velilla de Ebro, nueve m. (29). Vierlas, cuatro m., dos independientes (E.) La Vilueña, seis const. (29). Villadoz, siete m. (29). Villafeliche, ocho m., un indep. (29). Villalba del Perejil, cinco r., un independiente (29). Villanueva de Gállego, diez r. (E.) Villanueva de Jiloca, siete m. (29). Villanueva del Huerva, cinco m., cuatro r. (29). Villarroya de la Sierra, seis r. (29) y cuatro r. (E.) Vistabella, tres monárquicos, cuatro r. (29). Viver de la Sierra, cuatro m. (29). La Zaida, siete r. (29). Zuera, cuatro m., seis r., dos s. (29).

De nuestros corresponsales

EJEA DE LOS CABALLEROS

El resultado de la elección ha sido el siguiente:

Ocho monárquicos, cuatro republicanos y tres socialistas. No se ha alterado el orden.

DAROCA

Triunfaron, por gran mayoría, los republicanos y socialistas. Reinó entusiasmo y no se alteró el orden.

BIESCAS

Triunfo total de la candidatura republicana. Hubo orden. — Corresponsal.

CARINENA

Table with names and numbers: D. Tadeo Pellejero, conservador 177; D. Inacio Fregas, idem 172; D. Enrique Comps, republicano 172; D. Alejandro Andrés, conservador 168; D. Juan Sanz, idem 168; D. Alejo Tello, idem 167; D. Antonio Gracia, republicano 167; D. Vicente India, idem 164; D. Marcos Vicente, conservador 107; D. Andrés Luso, idem 104; D. Teodoro Campos, republicano 90.

MEZALOCHA

Han sido elegidos los señores siguientes:

Don Antonio Bernal Ansón, don Domingo Bernal Casas, don Faustino Navarro Cardiel, don Ignacio Ansón Pérez, don Faustino Pérez Casas, don Alvaro Navarro Crespo y don Gerardo Bernal Pérez.

Todos ellos de significación política independiente.

AGUILON

El escrutinio ha arrojado el siguiente resultado:

Don Jesús Dionís Arcillero y don José Oseñalde, del Grupo Alcalá Zamora; don Conrado Oseñalde López, don Jesús Calvo Estopañán, don Casimiro Oliván Teresa y don Teodoro Cardiel Hernández, del partido republicano radical-socialista; don Julián Oliván Martínez, don Manuel Pola Ponz, don Ciriaco Gracia Sevilla, don Manuel Martínez Pérez, don Modesto Ramón Barberán y don Claudio Gracia Rubio, monárquicos.

La lucha ha sido reñidísima, pero no han ocurrido incidentes.—Corresponsal.

Si vuestra sangre está viciada

si padecéis granos, erupciones, sarpullidos, humor herpético, picazones, tos o irritación de garganta que puedan ser preparación de enfermedades más graves,

Haced vuestra cura

atended la gotera y evitaréis que se derrumbe la casa. Usad la

Esencia Zarzaparrilla

el mejor y más inofensivo depurativo de la sangre.—Frasco de 3 y 3 pesetas.

Si el ácido úrico hizo ya presa en vuestro riñón y tenéis arenillas o cálculos, barro o sangre en la orina, dificultad de orinar, etc., etc., usad los eficacísimos

Polvos diuréticos ARMISEN

que restituyen pronto a la orina y riñón sus condiciones normales. 3 Caja para un mes de tratamiento, UNA PESETA.

ARMACIA ARMISEN-Plaza del Pueblo. 5-Teléfono 13-93

Advertisement for Gran Café ROYALTY. Text includes: 'Grandes conciertos tarde, noche y a la salida de los teatros.—Vaya usted todos los días al CAFÉ ROYALTY', 'El más céntrico', 'El más concurrido'.

INFORMACION DEPORTIVA

# El Valencia, en Mestalla, sólo venció al Iberia por 2 a 0

Los resultados más sorprendentes fueron el empate del Sabadell en Vitoria y la rotunda derrota de la Real donostiarra "a pies" del Betis

## La primera jornada del campeonato de España

Varios de los partidos de campeonato de España que anteayer se debieron celebrar han sido suspendidos y aplazados. Unos con objeto de evitar posibles incidentes como resultante de las elecciones, y otros por considerar el traslado a otra fecha más beneficioso para la taquilla y evitar competencias con otros partidos que se celebrarán a la misma hora que a ellos correspondía.

El partido Alfonso XII, de Baleares, y Deportivo, de Castellón, ha quedado aplazado para el próximo día 15.

El Patria, de Zaragoza, y el Badalona ha quedado para el día 19, y el Valladolid-Athletic y Madrid-Eclipse para el 26.

Los partidos de la segunda vuelta seguramente también sufrirán un traslado de fecha.

Igualmente, por diversas circunstancias, han quedado tres equipos clasificados para la segunda eliminatoria. Estos son: el Athletic de Bilbao, el Sporting de Gijón y el Oviedo. El primero por ser campeón de España; el segundo, por haberse declarado "forfait" el Lorca, considerando que no tenía el campo en condiciones, y el tercero, por creer la Federación Nacional que ningún club canario era merecedor de intervenir en la interesante competición.

### VALENCIA

El Iberia perdió con el titular por dos a cero.

Ante escaso público se celebró en Mestalla el partido Valencia-Iberia. Arbitró Cruella.

Los equipos se alinearon así: Valencia: Cano; Melenchón, Torregaray; Salvador, Molina, Conde; Torredelot, Picoín, Vilanova, Costa y Sánchez.

Iberia: Jaumandréu; Sauca, Sorribas; Epelde, Estanis, Calvar; Tomasín, Zorrozuá I, Zorrozuá II, X. y Chirri.

El campo estaba enfangado por haber llovido toda la mañana. Esto ha sido causa de que el Valencia no haya podido desarrollar su juego normal, y aunque todos los jugadores han puesto un gran empeño en la lucha, el acierto no les ha acompañado. Tan sólo han rendido un juego eficaz los defensas y los medios.

Aunque desde los primeros momentos el Valencia fué dueño de la situación, no pudo batir la meta del Iberia, porque todo el equipo aragonés se replegó a la defensiva, siendo inútiles cuantos intentos realizaron los delanteros blancos.

En el segundo tiempo el Valencia realizó un juego abierto y a los seis minutos un golpe franco, lanzado por Sánchez, lo remató Picoín de cabeza, consiguiendo el primer goal. Y a los 17, Picoín hizo un gran pase a Costa que, de un chutazo cruzado, logró el segundo. Da idea del gran dominio ejercido por el Valencia el hecho de que lanzara durante

este tiempo 17 córners, sin que el Iberia obtuviera ninguno.

En el Iberia destacó la defensa, por su voluntad y actividad. Cruella cumplió en el arbitraje.

### LOGROÑO

Los del Deportivo "aplastaron" a la Cultural Leonesa.

Nada menos que siete a cero le marcaron los riojanos a la Cultural Leonesa, en Las Gaunas.

Los tantos se hicieron por este orden: Araujo, Juliac, Luisín, el mismo, Poli, Escolá y Araujo.

A las órdenes de Ostalé los equipos se alinearon en la forma siguiente:

Deportivo Logroño: Munguía; Alcalde, Recarte; González, Mugarra, Tello; Araujo, Juliac, Escolá, Luisín y Poli.

Cultural Leonesa: Picu; Cela, Velanchón; Aramburu, Gasca, Osorio; Pantaleón I, Balaca, Fernández, Pantaleón II y Arteché.

### VITORIA

El Alavés y el Sabadell empataron a dos.

Poca gente en Mendizorrosa. Uno a cero en la primera parte a favor del Sabadell, marcado por Garreta.

En el segundo tiempo el Alavés modificó su línea de ataque, pasando Jáuregui a extremo derecha y Olivares a delantero centro. Esta modificación dió pronto fruto, pues a los ocho minutos un centro de Ibararán lo remató Olivares, logrando empatar. Después volvió a dominar el Sabadell y en una escapada de los delanteros del Deportivo la de-

fensa catalana incurrió en penalty, que el árbitro, Melcón, no señaló, originándose con este motivo un gran escándalo.

A los veinte minutos un avance del Sabadell termina con un centro que remata Roca, consiguiendo el segundo tanto. Hay un córner contra el Sabadell que tira Ibararán y Olivares remata de cabeza, empatando. También entró al remate Urquiri, que cayó en mala postura, quedando lesionado.

El público, al ver que el árbitro no para el juego, se tira al campo para socorrer al lesionado y algunos espectadores se dirigen a Melcón para agredirle. Después de diez minutos de suspensión se reanuda el juego, sin que el resultado varíe.

Al retirarse los jugadores y el árbitro a la caseta, y a pesar de la protección de la escasa fuerza pública, un nutrido grupo de espectadores agredió a Melcón, que recibió muchos y fuertes golpes.

La lesión de Urquiri es importante: probable fractura de la clavícula.

Los equipos se alinearon así: Sabadell: Ros; Pérez, Roura; Martí; Gracia, Tena; Mata, Bertrán, Garreta, Roca y Sangüesa.

Alavés: Beristain; Ciriaço, Quincoces; Urquidi, Antero, Fede; Olivares, Jáuregui, Albéniz, Lecue e Ibararán.

### MADRID

El Racing ganó al Sevilla por dos a cero.

Escaso triunfo el de los chicos de Paco Brú, si se tiene en cuenta lo que "pesa" el Sevilla en su campo.

Los tantos marcaronlos en la segunda mitad Calvo y Menéndez.

El árbitro del Colegio Cántabro señor Quintana alineó a los equipos de la siguiente forma:

Racing: Polo; Arturo, Calvo; Moreno, Rodríguez, Lope Peña; Bernabéu, Menéndez, Quesada, Ateca y Pérez de la Serna.

Sevilla: Eizaguirre; Iglesias, Sedeño; Rey, Abad, Arroyo; Roldán, Gual, Campanal, Adelantado y Briand.

### SEVILLA

El Betis obtiene un brillante triunfo sobre la Real Sociedad por cinco tantos a uno.

En el terreno del Patronato contendieron la Real Sociedad, de San Sebastián, y los propietarios del terreno, Betis Balompié.

El partido constituyó un rotundo triunfo de los sevillanos, que, ante la sorpresa general, vencieron de una manera concluyente a sus fuertes rivales. La causa del triunfo fué la rapidez del juego desarrollado por los sevillanos. Los delanteros, excelentemente apoyados por su buena línea de medios, tuvieron en jaque toda la tarde al trío defensivo realista. Estos, a pesar de tener una buena actuación, no pudieron impedir que su puerta fuera traspasada por cinco veces, mientras que ellos sólo conseguían el llamado tanto del honor.

Arbitró el colegiado catalán señor Arribas, que tuvo una buena actuación.

Los equipos se alinearon de la siguiente forma:

Real Sociedad: Elzo; Ilundain, Arana; Amadeo, Ayestarán, Marculeta; Mariscal, Bienzobas, Cholín, Bienzobas y Garmendía.

Betis: Jesús; Tondo, Jesúsín; Martín, Soladrero, Peral; Altuna, Adolfo, Romero, Aranda y Sanz.

Nada más comenzar el encuentro los béticos pasan por una situación de peligro. Bienzobas, en una buena arrancada, llega hasta los dominios de Jesús y suelta un buen tiro que sale fuera. Soladrero se distingue sobre todos los jugadores y es aplaudido en varias ocasiones.

A los 25 minutos de juego se produce el primer tanto de la tarde. Una buena jugada entre Aranda y Sanz Romero falla el remate, pero Altuna, en excelente posición, remata a las mallas el primer tanto bético.

Dos minutos después del tanto anterior Romero se encarga de terminar una buena jugada de la delantera bética con un tiro, que es el segundo tanto sevillano.

Continúa la presión sevillista y a los treinta minutos de juego se produce el tercer tanto andaluz. La delantera bética juega admirablemente y el dominio corresponde por entero a los subcampeones sevillanos. Peral realiza un cambio de juego, la pelota es recogida por Altuna, que tira sesgado, y Aranda, casi en la misma línea de goal, ayuda a la pelota a introducirse en el marco donostiarra. Poco después Jesúsín comete una falta fuera del área, que el árbitro, injustamente, castiga con penalty. Lanzado éste por Bienzobas, Jesús, en excelente parada, detiene el balón. El meta andaluz es ovacionado. Terminó el primer tiempo con el resultado de tres a cero a favor del Betis.

En los primeros minutos de la segunda parte el dominio corresponde a los donostiarra, que, visto el resultado de la primera parte, aprietan de lo lindo con el deseo de mejorar el resultado, pero los primeros en marcar son los sevillanos que, a los quince minutos de esta segunda parte y por mediación de Sanz, que remata un pase de Altuna, consiguen el cuarto tanto para su equipo.

Los donostiarra siguen apretando y logran, a los veintidós minutos, el tanto único. Un buen avance de la delantera realista es terminado con un buen disparo de Cholín, que es el tanto.

Todavía Sanz consigue, un cuarto de hora antes de terminarse el encuentro, el quinto y último goal sevillano. Sanz es el encargado de marcar este tanto.

Antes de terminar el partido se retiró, lesionado, el sevillano Martín.

El equipo sevillano fué despedido con una enorme ovación por sus partidarios, en honor al buen partido que había jugado.

### IRUN

El Celta perdió con la Real por tres a uno.

En el Estadium Gal, y con asistencia de regular cantidad de público, contendieron el Real Unión de Irún y el Celta de Vigo. El partido resultó soso y aburrido. Ninguno de los dos contendientes realizó jugadas de mérito. La afición local salió

*Esta maravilla moderna*



obtenida después de muchos estudios y cálculos posee 3 cualidades insuperables.

- higiene máxima
- comodidad máxima
- mayor duración

antes de comprar otro conozca el

## SOMMIER NUMANCIA

### LAMINAS DE ACERO

Puede verlo en todos los buenos Almacenes de Camas y Muebles

# LABRADORES

Venta de maquinaria agrícola usada.

Cosechadoras, trilladora (equipo completo), segadoras, tractores, (International, Fordson), camionetas de acarreo y transportes, galeras, carros, aparejadas completas, etc. etc. ~ Todo casi nuevo.

Razón: Paseo de Sagasta, 35, 3.º, Sr. Bayo.

disgustada por la débil actuación de su equipo. En la primera parte marcaron dos tantos los irundarras por mediación de Urtizberea, mientras que sus contrarios no lograron tanto alguno. En la segunda parte Sagarzazu marcó un nuevo tanto por el Irún, siendo Polo el autor del tanto gallego. Por el Irún, Reguelro y Gamborena. Arbitró bien Escartín.

Los equipos fueron:  
Irún: Emeri; Alza, Mancisidor; Sotés, Gamborena, Villaverde; Sagarzazu, René, Urtizberea, Luis Reguelro y Carrasco.  
Celta: Lilo; Valcárcel, Hermida; Paredes, Vega, Espinosa; Reigosa, Camesellas, Carburo, Polo y Piñeiro.

**SANTANDER**

**El Arenas vence al Racing de Santander por dos a cero, suspendiéndose el partido faltando veinte minutos para su terminación.**

Con un lleno imponente se ha celebrado en los campos de Sport del Sardinero el encuentro Arenas-Racing de Santander, que había despertado extraordinaria animación.

El partido comienza con dominio del equipo local, que juega rapidísimo, pero todos los ataques santanderinos se estrellan ante la magnífica actuación de los medios y defensas areneros. Cuando mayor es el dominio del equipo santanderino corta Cilaurren y avanza, cediendo magníficamente a Emilín, que, internándose, larga un soberbio tiro que vale al Arenas su primer goal.

El Racing juega magníficamente, pero la actuación de los medios y defensas areneros es cada vez mejor; además, los avances del Racing son todos con gran desgracia. Telete lanza un soberano tiro al que pone colofón Zarraonandia con una gran parada.

Y cuando iban 33 minutos de juego Yermo cede a Emilín, que de soberano cañonazo logra el segundo goal. Hay un centro de Cisco que remata Telete con la cabeza, saliendo el balón rozando uno de los ángulos, y con dos a cero termina la primera parte, durante la cual todos los peligros para la meta santanderina llegaron por el lado de Baragaño, aún no repuesto de su lesión. Empieza el segundo tiempo con

fuerte presión racinguista y Cilaurren, dentro del área de penalty, da una clara mano que el árbitro, en vez de castigar con penalty, la sanciona con córner. El público, indignadísimo, irrumpe en el campo, y como hay poca fuerza en él, con motivo de las elecciones, tienen que salir los directivos santanderinos y los mismos jugadores del Racing a librar de las iras populares al árbitro y jugadores areneros. La bronca es épica y tras no pocos esfuerzos queda libre el campo de aficionados, pudiendo continuar el partido, pero a los 25 minutos de juego llega la segunda bronca, que dió motivo a la suspensión del encuentro.

Avanza el Arenas y Yermo pega un fuerte patadón a Picó, que queda lesionado en el suelo. El público vuelve a echarse al campo y aunque nuevamente los directivos y jugadores del Racing tratan de contener a los exaltados, hay una buena cantidad de bofetadas, resultando algunos jugadores del Arenas, Racing y espectadores con lesiones de poca importancia.

El espectáculo es bochornoso, y culpable de todo son los continuos desaciertos del árbitro. El encuentro se da por terminado y en medio de un escandaloso fenómeno va despejando el público el campo.

Todo el espectáculo fué presenciado por el secretario de la Federación Nacional, señor Cabot, que asistía al encuentro como delegado.

El árbitro que ocasionó todo el incidente fué el señor Steimborn.

Las alineaciones fueron las siguientes:  
Arenas: Zarraonandia; Llantada, Arrieta; Cilaurren, Urresti, Gerardo; Saro, Mandalúiz, Yermo, Suárez y Emilín.

Racing de Santander: Solá; Picó, Ceballos; Baragaño, Oscar, Larrinoa; Santí, Ibarra, Telete, Larrinaga y Cisco.

**BARCELONA**

Barcelona, 9. — Deportivo de Don Benito, 0.

Jugaron ambos equipos en Las Corts, alineándose así:

Barcelona: Nogués; Solé, Más; Martí, Roig, Castillo; Diego, Goiburru, Samitier, Arocha y Sagí.  
D. Balompié: Ara; Mariano, San-

cho; Chala, Morube, Toguas; Merchón, Ruiz, Bayos, Ponce y Marchín.

En el primer tiempo marcáronse dos tantos, producto del fuerte dominio ejercido por el Barcelona sobre su contrincante. Los dos obra de Goiburru al rematar pases de Samitier. El meta del club visitante se ha hecho aplaudir en infinidad de ocasiones y gracias a su excelente

labor su puerta no ha sido perforada más veces.

En el segundo tiempo el dominio ha pertenecido en absoluto al Barcelona, el cual ha marcado siete tantos más. El primero y segundo por obra de Goiburru; el quinto de la tarde, por Sagí; el sexto, Samitier, y el séptimo y octavo, por Arocha, y el último de la tarde por Castillo.

Todos los tantos fueron por combinaciones con sus compañeros de delantera, excepto el de Castillo, que fué un ataque a goal que éste tiró desde lejos.

**Fútbol internacional**

OPORTO, 14. — La expectación que existía en esta población con motivo del partido internacional entre los equipos representativos de Italia y Portugal era extraordinaria. De Lisboa y de todas las poblaciones de Portugal, así como de muchas de España, habían venido infinidad de personas para presenciar el partido. A la hora señalada para el comienzo de éste el Stadium de Amial presentaba un aspecto imponente. No quedaba una sola localidad sin ocupar.

A las órdenes del español Llovera se alinearon los equipos después de haberse cambiado ramos de flores y haber sido ovacionados todos los jugadores al pisar el terreno de juego.

El partido resultó interesante y terminó con la victoria de los italianos por dos tantos a cero. — NOTI-SPORT.

**LA POLITICA LOCAL**

**DERECHA LIBERAL REPUBLICANA**

Aprobados los estatutos de esta Agrupación política por el Gobierno civil, se convoca a Junta general de constitución definitiva del partido para mañana, miércoles, 15 del actual, a las ocho de la noche, en el local de la Alianza Republicana (Oficina electoral), Mártires, 1, principal, bajo, el siguiente orden del día:

Primero. Dar cuenta por la comisión organizadora de los trabajos efectuados para tal fin.

Segundo. Lectura de los estatutos ya aprobados.

Tercero. Nombramiento de Junta directiva.

Cuarto. Ruegos, preguntas y proposiciones.

Zaragoza, 13 de abril de 1931. — El presidente, *Francisco Aranda*.

Por la derecha liberal republicana fueron cursados los despachos siguientes:

"A don Niceto Alcalá Zamora. Madrid.

De los 32 candidatos presentados, 3 de la derecha liberal republicana, todos triunfantes por mayoría aplastante. Estudiantes, colosalmente. — *Aranda*, presidente. — *Martínez*, secretario".

"A secretario general derecha liberal republicana. Fernanfior, 6, segundo derecha. Madrid.

Pueblo zaragozano ha dicho en urnas electorales: Monarquía, no; sacando victoriosos por mayoría los 32 representantes de la República. Entusiasmo indescriptible. — *I. Martínez*, secretario. — *Francisco Aranda*, presidente".

**CIRCO DE PRIGE**

HOMENAJE A LA MUJER ARAGONESA

Hoy, martes, en el Circo de Prige, instalado en el Velódromo, se dará una función extraordinaria, a las seis y media de la tarde, dedicada al elemento femenino zaragozano, invitándose gratis a las señoras, en la siguiente forma:

UNA SEÑORA, acompañada de un caballero, no pagará entrada, y dos señoras juntas pagarán una sola entrada.

Esta bonificación se hará exclusivamente en la función de las seis y media de la tarde.

Por la noche, a las diez y media, continuación del torneo de luchas grecorromanas "Cinturón de Zaragoza, 1931". Combates de clasificación de finales: PETERSON contra REGLIN, BUDRUS contra PERETNIKOFF y el formidable estrangulador sulzo SIEGFREID contra nuestro orgullo nacional JAVIER OCHOA, "El león navarro".

**Almorranas, Varices, Ulceras**

Cura radical  
**SIN OPERACION**  
**JAIME LEDESMA**

Especialista del Hospital Victoria Eugenia, en enfermedades de la Piel. Venéreo y Sífilis.

ALFONSO I, 16, entlo. Consulta: 11 a 1  
**ZARAGOZA**

**CREOTAL**

DESINFECTANTE DE LA AGRICULTURA  
Pida muestras al representante en Zaragoza del

**LABORATORIO CREOTAL**  
A. Carrión-S. Miguel, 23

**MOTO-BOMBAS**  
2% EXTRA contra este recibo. Validez hasta 31 Julio 1931.  
AEG 4-9  
para toda clase de líquidos centrifugas y vauoaspirantes  
**AEG**  
ANTES DE PEDIR-CONSULTE A SU PROVEEDOR!

**Banco Zaragozano**

**BALANCE al 31 de marzo de 1931**

(Ajustado al modelo aprobado por R. O. de 8 de abril de 1924)

| ACTIVO  |  | PESETAS        | PASIVO   |              | PESETAS        |
|---|--|----------------|--|--------------|----------------|
| <b>I. CAJA Y BANCOS:</b>                              |  |                | <b>I. CAPITAL</b> .....  |              | 20.000.000'00  |
| Caja y Banco de España .....                          |  | 2.489.961'11   | <b>II. FONDOS DE RESERVA</b>   |              |                |
| Monedas y billetes extranjeros (valor efectivo) ..... |  | 5.872'89       | Estatutario  | 500.000'00   |                |
| Bancos y Banqueros .....                              |  | 4.653.394'87   | Voluntario   | 2.700.000'00 | 3.200.000'00   |
| <b>II. CARTERA:</b>                                   |  |                | <b>III. ACREEDORES:</b>  |              |                |
| Efectos comerciales hasta 90 días.....                |  | 20.599.096'96  | Bancos y Banqueros .....   |              | 2.613.666'92   |
| Efectos comerciales a mayor plazo                     |  | " "            | Acreeedores a la vista (cuentas corrientes) .....                            |              | 19.292.856'60  |
| <b>TITULOS</b>  |  |                | Acreeedores hasta el plazo de un mes (Caja de Ahorros) .....                 |              | 28.108.758'39  |
| Fondos públicos .....                                 |  | 21.953.222'99  | Acreeedores hasta el plazo de un año (imposiciones a vencimiento fijo) ..... |              | 7.826.766'60   |
| Otros valores .....                                   |  | 3.563.914'25   | Acreeedores a mayores plazos (id.) .....                                     |              | 1.540.000'00   |
| Cupones: Adquiridos y al cobro ...                    |  | 112.619'66     | Acreeedores en moneda extranjera (valor efectivo) .....                      |              | 100.163'09     |
| <b>III. CREDITOS:</b>                                 |  |                | <b>IV. EFECTOS Y DEMAS OBLI. A PAGAR</b>                                     |              | 275.365'15     |
| Créditos con garantía prendaria .....                 |  | 1.734.172'72   | <b>V. ACEPTACIONES</b> .....   |              | 257.968'04     |
| Deudores varios a la vista ...                        |  | 1.330.978'76   | <b>VI. CUENTAS DE ORDEN Y DIVERSAS</b>                                       |              | 1.634.394'14   |
| Deudores a plazo .....                                |  | 13.173.972'00  | <b>VII. SUCURSALES Y AGENCIAS</b> .....                                      |              | 23.283.584'14  |
| Deudores en moneda extranjera (valor efectivo) .....  |  | 86.306'87      | <b>VIII. GANANCIAS Y PERDIDAS</b>  |              | 902.428'98     |
| <b>IV. INMUEBLES</b> .....                            |  | 3.837.008'44   | Remanente de 1929  |              | 3.623'29       |
| <b>V. ACCIONISTAS</b> .....                           |  | 9.000.000'00   | <b>IX. DEPOSITANTES</b> .....  |              |                |
| <b>VI. ACCIONES</b> .....                             |  | 770.804'96     |  |              | 109.021.973'34 |
| <b>VII. MOBILIARIO E INSTALACION</b> ...              |  | 731.903'11     |  |              | 92.706.238'62  |
| <b>IX. CUENTAS DE ORDEN Y DIVERSAS</b>                |  | 24.344.702'63  |  |              |                |
| <b>X. SUCURSALES Y AGENCIAS</b> .....                 |  | 257.968'04     |  |              |                |
| <b>XI. DEUD. POR ACEPTACIONES</b> .....               |  | 385.093'48     |  |              |                |
| <b>XII. GASTOS GENERALES Y SUELDOS</b>                |  |                |  |              |                |
|   |  | 109.021.973'34 |  |              |                |
|   |  | 92.706.238'62  |  |              |                |
| <b>XIII. DEPOSITOS</b> .....                          |  |                |  |              |                |
|   |  | 201.728.211'96 |  |              |                |
| <b>TOTAL</b> .....                                    |  |                |  |              | 201.728.211'96 |

V.º B.º

El Presidente del Consejo de Administración,  
**José García Sánchez**

El Director,  
**Rafael Clarimón Ferraz**

El Jefe de Contabilidad,  
**Tomás Sáinz Sevilla**

# INFORMACIONES TAURINAS

## EN ZARAGOZA

### Novillos ideales para toreros que no había



Diversos momentos de la actuación de los tres matadores en la novillada que hubo el domingo en nuestra plaza.

(Fotos. A. de la Barrera)

#### TAMPOCO CON ESO?

Lázaro Obón, Luciano Contreras y Alfredo Corrochano no sabemos se querrán estar catalogados entre los novilleros de "postín", con miras a algo en el toreo. Si tal pretensión tienen, no duden un momento de que con los novillitos, becerros mejor dicho, de los Herederos de Esteban Hernández, lidiados en nuestra plaza anteayer, hicieron el ridículo. Ahora bien, si su pretensión no es otra que la de quedarse en jornaleros de la fiesta, ante su actuación nos encogemos de hombros, decimos ¡bah! con gesto displicente, y esperamos que pasen unos años para exclamar, cuando recordemos los nombres de Lázaro Obón, Corrochano y Contreras: ¡que hubiera unos novilleros malos más que importaba al mundo!

A los novilleros, como principiantes que son, hay que perdonarles muchas de las deficiencias e imperfecciones que nos ofrezcan en su trabajo. Y hay que ser indulgentes con el novillero que anda aperreado con el enemigo marrajo. Lo que no se puede perdonar

es que con becerros sin respeto, tonos, que se quitan de delante una y cien veces al torero torpe y le perdonan una y cien cornadas que han podido darle, no estén tranquilos delante de tales novillitos y no sepan colocarse, bailoteen y estén exentos de todo detalle de buen torero, para acabar con premeditados gometazos.

De Lázaro Obón ya sabemos lo que puede esperarse. Algún rasgo de valentía inconsciente, lances de capa y muletazos zarraposos, y afán de bullir. Su escasa talla no le permite más. No creemos que ni él mismo tenga grandes aspiraciones.

Pero Luciano Contreras y Alfredo Corrochano "andan por los papeles" en plan de toreros caros, se habla ya de alternativas, y llegando a las plazas con prestandia de próximas figuras en las corridas serias. Y no hay nada de eso. El domingo, con becerros que no asustaban ni a un niño de pecho, estuvieron muy mal, sin recursos, inquietos, con miedo.

Era una novillada "a modo" y no pudieron con ella. Una vez derribó tan

sólo el tercer becerro, con lo que ustedes pueden deducir el poder asustante que se trajeron los de Esteban Hernández. Y algo de nervio tenía ese mismo novillo al llegar a la muleta, pero lo iba a "entregar" en los primeros ayudados por bajo que le dió Corrochano. La culpa fué de éste que se cansó en seguida y se limitó a bailotear por la cara, sin saber ni remotamente lo que quiere decir "dominio".

Todos los demás, paja pura. Que no se descompusieron con la lidia infernal que les dieron desde el primer espada al último banderillero.

No olvidemos que estamos a comienzos de temporada y que los toreros no están todavía "en forma".

Ahora, que nos tememos que los lidiadores de-anteayer no lo van a estar nunca.

El tiempo y el que firma, como testigos.

#### LAZARO OLON

¡A lo mejor se apunta la corrida del domingo como un triunfo! Y casi tendrá motivo para creérselo si atiende a las ovaciones que le dieron y a la salida en hombros—¡bendito sea Dios!—con que unos cuantos le premiaron como final. Vaya como detalle imprescindible que la indicada salida triunfal se le hizo entre una silba unánime.

El primero era un becerrillo bravo y noble. Lázaro se "apechugó" con él en varias verónicas, y luego le hizo una faena valentona, con la derecha, sin estar ni remotamente a tono con la idealidad del enemigo. ¡Ni una sola vez intentó correrle la mano en naturales con la izquierda!

Atacó con el brazo de la muleta muy alto para tapar la cara del novillo y dejó media estocada en buen sitio. Le ovacionaron y dió la vuelta al ruedo.

El cuarto era todavía más ideal. Salió al ruedo para que Obón jugase con él al toro, sin peligro alguno. Un novillo que se podía pagar dinero por torearle.

En un quite ya se quedó Lázaro tontamente en la cara y el de Hernández le dió una voltereta sin más consecuencias.

Quebró un par de las cortas, caído, y otro igual en mejor sitio. Esto de banderillar esperando y con cortas desde su primera actuación, indica que no sabe banderillar de otra manera, ni quiere aprender.

Hizo una faena con carreritas y resbalones, para irse al costillar precipitadamente. Marrullerías de torero pequeño. Un pase y otra voltereta, sin novedad. Unos molinetes de doble vuelta y un rodillazo.

Una estocada habilidosa, con salida del sable, y otro volteo para Obón que se arroja al novillo para que no se vea la hazaña.

Un pinchazo sin soltar y una estocada en el cuello, dejándose las dos veces abandonada la muleta.

Se dividieron las opiniones, aplaudieron al bravo novillo en el arrastre, y por "acá" nos desconsolamos de que Dios dé pañuelos al que no tiene narices. Esto es: que los toros de escándalo no vayan a parar a quien sepa escandalizarse.

#### LUCIANO CONTRERAS

Es un mejicano muy frío, mediocre, codillero y miedoso. Era la primera vez que toreaba en Zaragoza. ¡Qué alegría si fuera primera y última!

No supo, o no quiso, aprovechar lo inofensivo de sus enemigos.

Comenzó a muletear bien, con la derecha, a su primero. En un natural con esa mano, ¡el de Hernández se le llevó el trapo, y de aquí en adelante Contreras desconfió y el resto de la faena fué de pitón a pitón.

Un gometazo inmundito puso fin a la cosa. (Pitos.)

En el quinto, tras de brindar a Cester, muletó codillero y con huidas, dió un sartenazo con salida por el brazuelo, un pinchazo y un descabello al segundo intento. (Más pitos.)

¿Por qué toreaba este hombre lo que toreaba?

#### ALFREDO CORROCHANO

Torerito de mirame y no me toques. Verónicas bailadas, encogiéndose el cuerpecito para que los pitones no pa-

sen cerca. Dos quites de la mariposa de escasa relación con las "libélulas" de Marcial.

El primer becerro tenía "temperamento".

Alfredo parecía que lo iba a dominar con los ayudados por bajo de que hemos hecho mención. Pero antes de hora se lió a dar unos naturales sin mando y despegado.

Muy nervioso durante toda la faena, mando en él el becerrete. Dos desarmes intercalados en el texto.

Con el estoque, un bajonazo, volviendo la cara y con abandono de muleta. (Bronca.)

En el sexto, una faena bailada y por la cara. Y media atravesada, con el brazo suelto.

#### OTRAS COSAS

Las cuadrillas, fatales. La corrida, una merienda de negros.

—El picador Alfonso García "Caní" fué lesionado, levemente, por el sexto novillo.

—Lleno el sol y buena entrada en la sombra. Mejor entrada de lo que todos esperábamos, por mor de las elecciones.

#### DON INDALECIO

#### En Madrid

#### PRIMERA CORRIDA DE ABONO. TOROS DE QUIROS PARA BARAJAS, POSADA Y TORON

MADRID. — Se ha celebrado la primera corrida de abono. Se lidiaron toros de Quirós, que resultaron ron mansos. El cuarto fué huído y estaba inválido. Se substituyó por otro de Soler, an medio de gran escándalo. El sustituto era cojo, y aun cuando el escándalo arreció, continuó la lidia del animal. El sexto fué fogueado.

Barajas toreó apretado. En el cuarto puso un gran par de banderillas, ganándose una gran ovación. Mató de dos estoconazos a sus dos toros.

El cuarto toro lo brindó al candidato republicano triunfante don Pedro Rico. Este fué ovacionado.

Posada tuvo una actuación gris. Estuvo apático. Con el capote lanceó bien, pero sin arrimarse. Mató cuarteando y descabelló.

En su segundo se le aplaudieron unos lances.

Torón, que confirmaba su alternativa en Madrid, toreó regularmente en el primero y clavó tres pares de banderillas vulgares. Hizo una faena de muleta efectista y embarullado. Intentó matar recibiendo y dejó media estocada deficiente, saliendo tropicando. (Ovación y petición de oreja.)

En el sexto toro fracasó Torón plenamente, dando un espectáculo lamentable, con espantadas y lanzamientos al callejón. Pinchó infinidad de veces, huyendo.

El público le abroncó.

#### En Tetuán

#### UN ESPONTANEO HERIDO GRAVE

MADRID. — En la plaza de toros de Tetuán se lidió ganado de Blanco, que resultó manso.

Dominguín Chico estuvo mal. Perrete, aceptable toreando y muletando y regular con la espada. Cerdá, que era debutante, estuvo muy bien en su primero, del que se le concedió la oreja. En su segundo, regular.

Un espontáneo llamado Antonio Vera, que se arrojó al ruedo, fué cogido y volteado aparatosamente. Trasladado a la enfermería se le apreció una herida en la región subescapular, de carácter muy grave, que interesa las tejidos. Fué trasladado al hospital.

#### En Arlés

#### ENCINAS PARA LALANDA, TORRES Y BIENVENIDA

ARLES. — El ganado de Encinas regular.

Marcial bien toreando con el capote y la muleta. Mató bien. Se le concedió la oreja.

Enrique Torres estuvo superior con el capote y la muleta y breve matando. Fué ovacionado.

Bienvenida, lucido con el capote y las banderillas y regular matando.

#### En Lisboa

#### TOROS DE INFANTE.—REJONEADOR VEIGA (HIJO) Y FUENTES RANO

LISBOA. — Ganado de Infante, bueno.

Veiga (hijo) rejoneó superiormen- te, siendo aplaudido.

Fuentes Bejarano estuvo muy bien.

#### En Barcelona

#### TOROS DE DOMEQ PARA VILLALTA, GIL TOVAR Y DOMINGO ORTEGA

BARCELONA. — Con regular entrada se ha celebrado en la plaza Monumental la corrida anunciada, lidiándose reses de Domeq.

El ganado resultó manso.

Primero. — Es muy pequeño. El público lo protesta, siendo retirado al corral.

Primero bis. — Villalta es aplaudido con el capote.

Hace una faena eficaz y mata de cuatro pinchazos y una delantera.

Segundo. — Gil Tovar no se luce con el capote.

Con la muleta hace una faena desigual. Mata de dos pinchazos, descabellando al segundo intento.

Tercero. — Es protestado por pequeño.

Como el bicho está difícil, Ortega torea con grandes precauciones. La faena de muleta es magnífica, destacando una serie de naturales que se ovacionan con entusiasmo. Mata brevemente.

Cuarto. — Villalta es ovacionado al torear por verónicas.

La ovación se repite al hacer un quite magnífico.

La faena de muleta es superior. Villalta es ovacionado al dar una serie de parones; continúa con naturales y ayudados, y se deshace del bicho de una media en las agujas.

(Ovación, oreja y vuelta al ruedo).

Quinto. — Gil Tovar no hace nada con el capote.

Hace una faena medrosa, y con el estoque está muy pesado. (Bronca.)

Sexto. — Ortega es ovacionado al torear de capa. En uno de los lances es empuñado, pasando a la enfermería, donde le apreciaron un puntazo en la región glútea.

Villalta toma la muleta y hace una faena metido entre los pitones. Cobra una estocada hasta el puño. (Ovación).

#### En Sevilla

#### NOVILLOS DE SUAREZ PARA CHIQUITO DE LA AUDIENCIA, CARNICERITO DE MEJICO Y BEJARANO II.

Chiquito de la Audiencia estuvo bien y regular.

Carnicerito de Méjico, valiente, pero torpón. Resultó cogido y sufrió algunos varetazos. Banderilleó bien.

Bejarano II estuvo regular.

#### En Bogotá

#### DESPEDIDA DE LAIGLESIA

BOGOTA. — Se ha celebrado la corrida de despedida de Laiglesia. Ganado de Mondoñedo, bravo.

Salieri II y Silveti, superiores.

Laiglesia tuvo una tarde triunfal.

#### El nuevo subdirector de la "Royal Exchange Assurance"

Nos comunica nuestro amigo don Pedro Allué Usé que ha sido designado subdirector en Zaragoza de la importante Compañía inglesa "ROYAL EXCHANGE ASSURANCE", que tan arraigada está ya en nuestra región.

El señor Allué ha establecido su despacho en Don Jaime I, núm. 5, tercero. Teléfono 1.672.

LA LIGA INTERMINABLE PLUS-ULTRA en cintas goma de recambio

# NOTICIAS DE TODA ESPAÑA

## UNA FALSA ALARMA

### Un rumor sensacional que se desmiente

**SE DECIA QUE LLEGABA LA CABALLERIA DE ALCALA DE HENARES**

MADRID. — A las ocho de la noche se produjo un hecho que causó gran alarma. La Guardia civil fué relevada por las tropas del regimiento de caballería de Húsares de la Princesa. Esta medida dió lugar a que circularan por Madrid, con la velocidad de los grandes "bulos", multitud de rumores.

Primero se dijo que venía sobre Madrid el batallón de Caballería de Alcalá de Henares.

La noticia causó gran alarma, pero prontamente fué desmentida.

Otro rumor que circulaba era el de que estaba reunido el Consejo de ministros, convocado urgentemente, y que el general Cavalcanti había acudido a Palacio.

Efectivamente, algunos miembros del Gobierno se habían reunido en el Ministerio de Gobernación para cambiar impresiones.

A la salida de esta reunión el presidente del Consejo cambió unas palabras:

—Nada, señores. Los datos que poseemos son todavía incompletos.

Únicamente sabemos que en Madrid ha sido un triunfo la candidatura antidinástica.

No pasa nada. Pasado mañana nos reuniremos en Consejo.

### LO QUE DICE EL MARQUES DE HOYOS

Los periodistas intentaron hablar con el ministro de Gobernación. Pero no fueron recibidos por éste, sino por el subsecretario, que se limitó a decir:

—El ministro se halla muy ocupado ordenando los datos que se reciben de provincias. Lo más interesante ya lo saben. ¡Buenas noches, señores!—Y se negó a responder a las preguntas que en balde le dirigieron los periodistas.

### UNA CONFERENCIA ENTRE LOS MINISTROS

Después el ministro de Gobernación marchó al Ministerio de Ejército, en donde se hallaba el presidente, y sostuvieron una amplia conferencia.

### OTRO RUMOR Y UNA NEGATIVA A LOS PERIODISTAS

En tanto circuló el rumor de que se había planteado la crisis y los periodistas fueron al Ministerio de Ejército, en donde no se les permitió la entrada.

A la salida de esta reunión los periodistas hablaron con el ministro, pero éste no quiso hacerles ninguna manifestación.

Los periodistas, a las seis de la tarde, iban desmintiendo los rumores uno a uno.

A las cuatro de la madrugada se dijo que en Cuatro Vientos se había entablado un tiroteo entre la fuerza pública y la del campamento.

Rápidamente acudieron allí los periodistas, pero pudieron convencerse de que en el campamento reinaba la más completa tranquilidad.

### Ante el domicilio de la madre de Galán

#### SE DETIENE UN CAMION OCUPADO POR JOVENES REPUBLICANOS DANDO VIVAS

MADRID. — A las siete de la tarde un camión automóvil ocupado por numerosos jóvenes llegó ante el domicilio de la madre de Galán, dando estentóreos vivas a la República y al capitán muerto en Huesca.

La madre de Galán, desde detrás de los visillos, contestaba al entusiasmo del público, saludando visiblemente emocionada.

## Doctor LANA

7113317 de la facultad de medicina  
Enfermedades de la piel  
Rayos X. - Radium  
INDEPENDENCIA, 14, entl.  
Horas: 10 a 1; 5 a 9

## Los periódicos coinciden en que las elecciones del domingo son el punto final del viejo régimen

### "INFORMACIONES" HACE UNA CORTES Y RESPETUOSA INVITACION AL REY

MADRID. — Todos los periódicos comentan el resultado de las elecciones municipales:

"Informaciones" dice así:

"Nadie que no sea un insensato

La jornada de ayer es un aviso y una lección. Escuchemos y aprendamos".

"HERALDO DE MADRID" AFIRMA QUE LA REALIDAD HA SUPERADO A TODO CALCULO

"Heraldo de Madrid" comienza di-

### "LA TIERRA" ASEGURA QUE SE ASISTE A LA REVOLUCION MAS INTELIGENTE DE LA HISTORIA

"La Tierra" dice:

"Se está asistiendo a la revolución más inteligente que se ha realizado en el mundo.

Toda la confianza ha recaído en el Gobierno provisional de la República.

Estos acontecimientos marcan el principio de la grandeza de un pueblo".

### "LA NACION" DICE QUE TODOS DEBEN PROCURAR BUSCAR LA SOLUCION QUE MENOS DAÑE AL CREDITO, AL PRESTIGIO Y A LA VIDA DEL PAIS

"La Nación" publica, con el título "La fórmula que se busca", las siguientes líneas:

"La impaciencia del público por conocer noticias nos fuerza a cerrar esta edición sin esperar a que acabe el Consejo de ministros.

Vamos haciendo una parte de la tirada, que suspenderemos apenas se conozca el resultado de la reunión.

Desde luego podemos anticipar que el Gobierno inspirándose en móviles de alto patriotismo y pensando ante todo que no estalle en España una violenta y aniquiladora convulsión, busca una fórmula que salve el momento político hasta que la voluntad nacional, por sus órganos ade-



MADRID.—El jefe del Gobierno, almirante Aznar, en el momento de emitir el voto.

(Foto. Contreras y Vilaseca)

o un loco podrá negar la magnitud y transcendencia del acto político desarrollado ayer en España.

La voluntad nacional es fuerte y razón única del Poder legítimo, y debe expresarse dentro del orden y dentro de la ley.

Por eso nos pusimos frente a las algaradas callejeras.

El pueblo se pronunció ayer dentro de la ley, con orden absoluto. Cuarenta y cinco o cuarenta y siete capitales de España y casi todas las poblaciones que reúnen más de cien mil almas se han declarado antidinásticas. Ello ha ocurrido sin tumultos, sin violencias, sin rondas volantes y sin pucherazos. Se ha sabido de manera recia y firme cuál es la voluntad nacional.

Pedimos a los triunfadores—añade—de ayer que, conscientes de su enorme responsabilidad, hagan un alto en su camino, y con noble espíritu y transigencia ofrezcan al país las mayores pruebas de generosidad y desinterés y permitan que se llegue a la unión de todos los elementos nacionales. Pedimos al Gobierno que abra, con su autoridad y con su consejo, el cauce legal a las aspiraciones del pueblo, tan únicamente proclamadas ayer. Y a alguien más tenemos que dirigirnos: al rey, a quien con más veneración que nunca ofrecemos hoy nuestros respetos. Nos dirigimos a él, no para estimularle al cumplimiento de sus deberes (que ello es innecesario en hombre que tantas veces probó su patriotismo), sino para pedirle que no demore aquella resolución que seguramente le inspiran a la par su sabiduría y su conciencia de gran español.

Sólo así puede cumplirse la verdadera voluntad nacional, sin que en las conmociones de estas horas trascendentales se destruya lo que nos interesa a todos defender: la paz social, el porvenir de España, el decoro y el prestigio de una nación gloriosa que no debe convertirse en hoguera de luchas fratricidas y de envenenadas discordias".

### "LA EPOCA" DICE QUE LA JORNADA DEL DOMINGO NO ES SATISFATORIA

"La Epoca", en su artículo acerca del momento, dice:

"La jornada del domingo no es satisfactoria para los monárquicos.

Se necesita cerrar los ojos a la evidencia para no proclamar que la jornada ha sido muy diferente a lo que hubiéramos querido.

Las izquierdas revolucionarias han triunfado completas y organizadas, mientras la confianza ha perdido a los monárquicos.

Sobre la masa monárquica que existe en el país hay que comenzar a edificar, pero ahora mismo. En la batalla se cuentan los muertos, se recogen y se sigue luchando.



MADRID. — En los colegios hubo "colas" para votar. En ésta aparece don Francisco Bergamín, el cual acude a emitir su voto antes de salir para el campo, donde pasa los domingos; obsérvese que va con alpargatas.

(Foto. Contreras y Vilaseca)

ciendo que la realidad ha superado a todos los cálculos y a todas las predicciones, aun del más exaltado optimismo. Además se ha demostrado la derrota del caciquismo en un despertar vigoroso e insospechado de la nación ciudadana.

Cita los casos de Guadalajara, Orense y Murcia. También se ha demostrado que no existe el fantasma del comunismo, y que no constituye un peligro para la España conservadora.

cuados, que en régimen constitucional son las Cortes, se manifieste de modo explícito y terminante.

Parece que se había consultado a don Melquiades Alvarez sobre la posibilidad de un Gobierno constitucionalista y que ha manifestado que su hora ha pasado.

Los que parecen enterados del curso de las negociaciones aseguran que también ha habido negociaciones cerca de otros constitucionalistas y del propio Alcalá Zamora con tenden-

## EL PLEBISCITO NACIONAL

### Resultados electorales en provincias

#### EL RESULTADO DE LAS ELECCIONES

LERIDA. — El pasado domingo se celebraron las anunciadas elecciones municipales, con el resultado siguiente:

Republicanos, 22 puestos, monárquicos, 8.

Los candidatos republicanos han obtenido una mayoría de 2.800 votos.

Tranquilidad absoluta. — C.

#### TRIUNFO DE LA COALICION ANTIDINASTICA

SAN SEBASTIAN.—Las elecciones se han celebrado como no se habían conocido otras.

Desde las ocho de la mañana se formaron largas colas en los colegios, a donde acudían los electores presurosos a depositar su voto.

Las elecciones han transcurrido dentro de la mayor normalidad.

Han resultado triunfantes 25 candidatos del bloque antidinástico.

Este resultado ha causado sorpresa, incluso a los mismos elegidos, que no esperaban más que dieciocho puestos; pero la opinión antidinástica se ha mostrado en proporciones arrolladoras.

Se comenta el hecho de haber coincidido el máximo interés y la máxima emoción sin que hayan ocurrido incidentes.

Se ha dado el caso de que algunos sacerdotes han votado llevando abierta la candidatura republicana.

Un octogenario votó a las ocho de la mañana y se marchó inmediatamente a Bilbao para votar allí, pues le habían incluido en el censo.

La uniformidad de la votación representa una disciplina enorme de las fuerzas antidinásticas, que votaron la candidatura íntegra.

Se ha visto el desprecio por las candidaturas independientes, que han obtenido escasos votos, así como también por los comunistas, que sólo han conseguido 165 votos.

Se ha notado que los nacionalistas han votado por las izquierdas, porque los directivos de dicho partido habían intentado unirse con los monárquicos, habiendo dado lugar a discusiones.

El nuevo Ayuntamiento donostiarra tendrá la siguiente filiación política: 17 republicanos; 8 socialistas; 6 nacionalistas; 6 monárquicos; 1 tradicionalista y 1 integrista.

En la cárcel, los presos políticos recibieron el triunfo republicano con gran júbilo.

#### LAS ELECCIONES EN GUIPUZCOA

SAN SEBASTIAN. — Noticias recibidas de la provincia dan cuenta de que han triunfado los republicanos en numerosos Ayuntamientos.

Se ha conseguido mayoría republicana en Tolosa, Zumárraga, Mondragón, Zumaya, Deva y Alza.

En Irún los republicanos obtienen 13 puestos y los monárquicos 7.

En Eibar triunfan 10 socialistas, 8 republicanos y 1 nacionalista.

En Zarazua ha sido derrotado el marqués de Cortina.

clases de que de cualquier modo se forme un Gobierno que garantice la paz pública, poniendo en práctica cuantos resortes estime necesarios con gran respeto para todas las tendencias y que tendría carácter constituyente y expresara su voluntad.

De ese Gobierno formarían parte socialistas y republicanos, comprometiéndose todos a mantener el orden y garantizar el respeto a las personas y a las cosas.

Creemos que se han hecho consultas cerca de significadas representaciones monárquicas que no están dispuestas a entorpecer la fórmula en la que se acuerde que estriba la salvación de España, imitando el ejemplo que dió el rey cuando llamó a Sánchez Guerra y no tuvo inconveniente en que recibiera el concurso de republicanos y socialistas.

El país anhela que se eviten convulsiones violentas, que traerían un desastre irreparable.

Todos han puesto sus manos en situación tan difícil y a todos corresponde buscar la solución que me-

# AGUILUCHOS

por  
**CHARLES ROGERS**  
y **JEAN ARTHUR**

Hoy, estreno

## Cinema Alhambra

nos daña al crédito al prestigio y a la vida del país".

"ESPAÑA — DICE "LA VOZ"—SE HA PUESTO EN PIE PARA INICIAR SU MARCHA HACIA UN MAÑANA DE REFORMAS PROFUNDAS

"La Voz" dice que por primera vez en su vida constitucional moderna ha votado España:

"He votado — añade — desdiciendo provocaciones, cohechos y amaños. La lucha de ayer tiene caracteres plebiscitarios. Se iba a decidir la secular contienda entre la España pétrea y la España enérgica, sana y buena y optimista que no se resigna a ser una excepción mundial.

Los amigos indiscretos del régimen, con sus gritos histéricos presagiando un pánico cerval habían dado a la pauta transcendencia decisiva y sostenían que España era monárquica y clerical, enemiga de la democracia. España se ha puesto en pie para iniciar su marcha hacia un mañana de reforma profunda.

La jornada del domingo ha sido triste para los caciques. Los hombres columnas del régimen antes del 23 no son más que sombras.

Termina señalando que no existe el "coco" del comunismo porque los candidatos comunistas por Madrid no han llegado a obtener ni veinte votos.

# El Consejo de ministros acuerda que el presidente vaya mañana a Palacio a dar cuenta al rey de sus acuerdos, que no son conocidos

EXTRORDINARIA ANIMACION DE PERIODISTAS, FOTOGRAFOS Y POLITICOS EN LA PRESIDENCIA

MADRID. — A la presidencia del Consejo acudieron por la tarde muchos periodistas, fotógrafos y políticos.

A las cinco menos diez llegó el almirante Aznar y al ver a los periodistas que le decían si conocía los rumores de crisis contestó:

UNAS PALABRAS MUY INTERESANTES DEL ALMIRANTE AZNAR, ALUSIVAS AL SENTIMIENTO REPUBLICANO NACIONAL

—¿Qué más crisis quieren ustedes que la de un país que era monárquico y en veinticuatro horas se presenta republicano?

—¿Adoptará el Gobierno alguna resolución transcendental?

—Desde luego. La cuestión es esperar. Así, que esperen ustedes a la salida del Consejo.

LA CIERVA Y BERENGUER LLEGAN JUNTOS

El ministro de Fomento y el de Ejército llegaron juntos.

Un periodista les preguntó si sabían el resultado de la votación y los ministros contestaron:

—¿Qué barbaridad, señores, qué barbaridad! La gente no se ha cansado de votar.

LO QUE DICE EL MINISTRO DE HACIENDA

El ministro de Hacienda dijo: —Ha sido un día interesante. Cada día hay una cosa sensacional.

—¿Habrán cosas interesantes?

—Ya veremos lo que hay allá arriba.

EL MARQUES DE ALHUCEMAS ESPERA QUE EL CONSEJO SEA INTERESANTE

Al llegar el marqués de Alhucemas dijo:

—Señores: indudablemente el Consejo de hoy ha de ser de mucho interés, porque hay que examinar detenidamente la jornada.

EL CONDE DE BUGALLAL PREGUNTA SI HAY NOTICIAS

Al llegar el conde de Bugallal le dijeron los periodistas:

—¿Hay muchas noticias?

—A eso vengo yo. A tomarlas, porque las que tenemos nosotros son las mismas que ustedes tienen.

Queríamos habernos reunido a las cinco de la tarde, pero nos hemos visto obligados a retrasarlo porque dos ministros tenían que asistir a un entierro.

EL MINISTRO DE INSTRUCCION PUBLICA CONTINUA SIN DECIR NADA

En aquellos momentos llegó a la Presidencia el ministro de Instrucción Pública.

Los periodistas le preguntaron:

—¿Ha sido interesante su conferencia con el ministro de Estado?

—¡Si no he tenido ninguna conferencia!—Y sin contestar a otras preguntas se dirigió al salón de Consejos.

EL CONDE DE ROMANONES RODEADO POR LOS PERIODISTAS

Al llegar el conde de Romanones se vió rodeado por los periodistas. —Nada, señores—dijo—. Yo no hablo; únicamente les digo que el Consejo será largo.

EL MINISTRO DE GOBERNACION DA UNOS DATOS DE LAS ELECCIONES QUE ACUSAN TRIUNFO MONARQUICO

Después llegó el marqués de Hoyos y dijo a los reporteros:

—Acabo de facilitar en el Ministerio la relación del resultado de las elecciones, que todavía no son completos. Los datos conocidos hasta ahora son de 21.150 monárquicos y 5.175 republicanos.

EL CONSEJO SE REUNE

A las cinco y media de la tarde quedaron los ministros reunidos en Consejo.

La concurrencia de periodistas, fotógrafos, parlamentarios y políticos en aquellos momentos a la puerta de la Presidencia era extraordinaria.

La salida del Consejo

EL MINISTRO DE FOMENTO DICE QUE SE HAN CAMBIADO IMPRESIONES Y QUE EL REY NO ABDICA

A las nueve menos cuarto terminó el Consejo de ministros. El primero en salir fué el ministro de Fomento, quien dijo a los periodistas:

—Hemos cambiado impresiones y cada uno ha expuesto su opinión, acordándose que el presidente vaya a palacio para dar cuenta de estas impresiones. Esto es todo.

—¿Se dará nota de la reunión?

—No; yo creo que no. —¿Y del rumor de que es posible que abdique el rey? —¡Hombre! ¡Qué disparate! De eso no hay nada.

EL MINISTRO DE ECONOMIA HABLA CON LOS PERIODISTAS

El ministro de Economía dijo a los periodistas:

—Ya les habrán anunciado los acuerdos del Consejo. Hubo unanimidad en lo fundamental y divergencias en las apreciaciones personales.

ROMANONES DIRIGE A LOS PERIODISTAS AL PRESIDENTE

Poco después salieron del Consejo los ministros de Estado, Justicia, Trabajo y Ejército.

El conde de Romanones, adelantándose a los periodistas, les dijo:

—Ahora verán ustedes al presidente.

Y el marqués de Alhucemas continuó:

—Mañana irá Aznar a Palacio.

—A dar la noticia de la dimisión, ¿verdad?

—No creo.

ROMANONES NO TIENE GANAS DE FOTOGRAFOS

El conde de Romanones, al observar que los fotógrafos en masa se disponían a tomar una fotografía, dijo visiblemente incomodado:

—No, no. ¡Para fotografías está el día!

EL MARQUES DE ALHUCEMAS DA UNA BREVE REFERENCIA DEL CONSEJO

El marqués de Alhucemas dijo a los periodistas:

—Cada uno ha hecho una exposición de sus opiniones y mañana el presidente irá a Palacio.

GASCÓN Y MARÍN Y VENTOSA NIEGAN QUE SE HAYA PLANTEADO LA CRISIS

Los ministros Gascón y Marín y Ventosa coincidieron en las manifestaciones anteriores y añadieron que no se había planteado la crisis y que mañana iría el presidente a Palacio para dar cuenta de las deliberaciones del Consejo.

Los periodistas le preguntaron:

—¿Qué nos dice de las noticias publicadas por "Informaciones acerca de las declaraciones del rey?"

—¿Que ha hecho declaraciones el rey? Pues no tenemos noticia de eso.

EL PRESIDENTE DEL CONSEJO INSISTE EN QUE SE DESMIENTA LA NOTICIA QUE ACERCA DE LA ABDICACION DEL REY HA CIRCULADO

El último salió el presidente del Consejo y dijo:

# Las elecciones en Barcelona

BARCELONA. — La jornada electoral en Barcelona se ha caracterizado por la tranquilidad con que ha transcurrido. Contra todos los augurios de posibles sucesos y alteraciones del orden por la multitud de candidaturas, nada turbó la tranquilidad de la población, y las elecciones pasaron con la animación que es de suponer, pero sin que la tranquilidad y el orden público se alterasen en lo más mínimo.

A las ocho de la mañana se constituyeron las 517 secciones que consta la ciudad, no ocurriendo otros incidentes que en algunos colegios, al faltar los interventores de algún partido fueron substituidos inmediatamente por otros.

Hubo colegios que tuvieron que constituirse en otros locales, por ser incapaces de contener al número de interventores. Solucionado el asunto se constituyeron sin otras novedades.

En uno de los colegios de la calle Lengua d'oc un interventor del candidato independiente republicano señor Santamaría se puso gravemente enfermo, teniéndole que trasladar a su domicilio en una camilla.

En algunos lugares había señoritas con lazos catalanes que repartían candidaturas.

Hasta las once de la mañana en la mayoría de los colegios se habían formado largas colas y los electores habían acudido a primeras horas a votar.

Los 234 candidatos recorrieron personalmente los distritos, dirigiendo la elección y dando órdenes a los apoderados e interventores.

Hubo los naturales sucesos entre los electores falsos que pretendieron votar, siendo detenidos quince individuos por votar en falso, que fueron conducidos al Palacio de Justicia.

Entre los detenidos figura uno que llevaba una pistola y carecía de licencia para su uso.

En un colegio de la calle Rosellón se presentó un elector falso que pretendió votar en nombre de un rico industrial. Al ir a ser detenido se fugó rápidamente.

Las precauciones adoptadas por la autoridad eran muchas y estaban repartidas convenientemente sin haber necesidad que utilizarlas más que para que la circulación no se interrumpiera.

A primeras horas de la mañana el ministro de Hacienda depositó su voto en la sección 14 del distrito sexto. Interrogado por los periodistas dijo que se felicitaba de la tranquilidad reinante en la población.

A la una y media de la tarde depositó su voto en un colegio del distrito cuarto el exministro señor Cambó, quien se negó a hacer declaraciones a los periodistas.

El gobernador civil depositó su voto en un colegio de la calle Calabria, a las dos y media de la tarde.

Los prohombres de todos los partidos recorrieron la población para vigilar la elección y dirigir las maniobras propias del caso.

Se rompió una sola urna y fué en la barriada de Santa Eulalia, que no

pudo alterar el resultado de la elección.

Una vez realizado el escrutinio (que no se conoció hasta primeras horas de la madrugada, dado el gran número de candidatos y candidaturas que luchaban en las Ramblas y calles donde hay instaladas algunas oficinas electorales), la animación fué extraordinaria.

Se supo primeramente que la izquierda catalana había triunfado en toda la línea y como dato para adelantar al público se pusieron pizarras que daban el resultado de 27 de izquierda catalana, 13 radicales y 10 de la Lliga regionalista.

En las Ramblas, frente a la Redacción de un semanario político, se congregó un gran número de público que aplaudía cada vez que aparecía el nombre de un candidato del partido de izquierda catalana que triunfaba. En la misma Redacción se daba cuenta de los resultados del resto de España.

En la Lliga regionalista el gentío era enorme y no se pronunciaron discursos. En Acción Catalana el ambiente era desastroso, por no haber sacado ningún concejal.

Donde la animación fué extraordinaria fué en el local de la calle Dique de la Victoria, de la izquierda catalana.

Allí, al saberse el resultado, se desbordó el entusiasmo y el líder señor Maciá pronunció unas palabras a sus correligionarios, que provocaron el entusiasmo general.

En todas las "peñas" y cafés no se habla, durante la noche, sino del resultado de las elecciones.

Los resultados son, por el distrito primero:

Don Juan Doménech y don Felipe de Sola, republicanos radicales; don José Alomar, don Francisco Puig y don Alfonso y don Andrés Bausill, por minorías regionalistas.

Distrito segundo. — Don Antonio Vilalta Vidal, don Enrique Sánchez y don José Bertrán de Quintana, de la izquierda catalana; don Casimiro Giral y don José Jové, radicales.

Distrito tercero. — Don Federico Amat y don Amadeo Llopart, Lliga y don José Escofet, de la izquierda catalana.

Distrito cuarto. — Conde de Güell, don Fernando de Segarra, don Joaquín Pellicena y don Martí Casale, regionalistas; don Francisco Costa Martín y don Jaime Vachier, de la izquierda catalana.

Distrito quinto. — Don Amadeo Aragay, don Pedro Comas Calvet, don Domingo Pla Blanc y don Joaquín Ventallo, de la izquierda catalana; don José Samblancat y don Abel Velilla, radicales.

Distrito sexto. — Don José Armengol, don Rafael Camplans Puig y don Joaquín Xirau, de la izquierda catalana; don José Cabre Gelebaer, regionalista.

Distrito séptimo. — Don Jaime Aygude Miró, don José Durán Guardia, don Ernesto Ventosa Casadebill, don Salvador Vallverdú Perxacs, de la izquierda catalana; don Pedro Salvar

Pío y don Mateo Ruiz, radicales.

Distrito octavo. — Don Luis Companys Jover, don Juan Lluhi Vallés, Jaime Vinyals, de la izquierda catalana; don Federico Braso José Monell, de la Lliga.

Distrito noveno. — Don Juan Casanovas Maristany, don Ramón Morales Ferré, don Miguel Ollé y Luis Puig Munne, de la izquierda catalana; don Manuel Santamaría y don Luis Sisquella, republicanos.

Distrito décimo. — Don Jesús Ullet Alténir, don Pedro Huguet; don Federico Heredia, radicales; don Juan Xasanellas, de la izquierda catalana.

Estos datos son incompletos y podrían tener alguna alteración.

En los principales pueblos de la provincia han sido elegidos las mayorías republicanas.

## AVISO

Habiéndose recibido en la Administración de este periódico una carta firmada por el cartero Matías Loste, sin fecha ni indicación de localidad, se ruega vuelva a escribirnos diciendo dónde reside, para poder contestarle sobre el asunto que a él interesa.

# IMPORTANTE

**A nadie se le oculta que la SASIRERIA GIMENO se ha distinguido siempre por su especialidad en sus confecciones.**

**Como tampoco debe ocultarse las que hace esta temporada, a base de propaganda, cuyos precios detallados a continuación lo demuestran:**

|   |            |             |
|---|------------|-------------|
| Americana y pantalón fresco, de lana, a medida.       | desde      | 60'00 ptas. |
| Trajes estambre, tres prendas, a medida.              | .. . . . " | 110'00 "    |
| Corte de traje, todo lana, para caballero.            | .. . . . " | 15'00 "     |
| Impermeables CHECOS verano                            | .. . . . a | 30'00 "     |
| Impermeables PLUMAS para caballero y señora           | .. . . . a | 17'50 "     |
| Americana y pantalón fresco, de lana (confeccionado). | .. . . . a | 35'00 "     |
| Trajes estambre para caballero (confeccionados).      | .. . . . a | 45'00 "     |

**Casa JUSTO GIMENO**  
Independencia, núm. 31, pral. dcha.

—En el Consejo ha habido un cambio de impresiones acerca del resultado de las elecciones. Se acordó que mañana vaya yo a Palacio a informar al rey de estas impresiones.  
—¿A despacho ordinario?  
—Sí. Todos los días voy a Palacio a despachar.  
Lo que interesa es que desmientan categóricamente los rumores de abdicación del rey, que carecen por completo de fundamento.

## En el domicilio de Alcalá Zamora permanece reunido el comité que firmó el manifiesto del mes de diciembre, en espera de que sea precisa su intervención

**HAN RECIBIDO NUMEROSOS TELEGRAMAS Y TELEFONEMAS**  
MADRID. — En la casa de Alcalá Zamora estuvo reunido hasta la madrugada el Comité que firmó el manifiesto del mes de diciembre.

Hasta media noche se estuvo recibiendo numerosos telegramas y telefonemas.  
Hoy están reunidos por sí en un momento dado fuera precisa la intervención.

### UNAS DECLARACIONES DE ALCALÁ ZAMORA

El señor Alcalá Zamora ha recibido a uno de nuestros redactores, a quien ha hecho las siguientes manifestaciones acerca de la lucha de ayer:

“Se destaca sobre todo esta virtud admirable del pueblo español que tras su crisis de aparente postración e indiferencia resurge salvándose y decidiendo sus destinos con fuerza e intención clarividente no superada ni igualada en país alguno.

Esa suprema energía latente en el pueblo español — agregó — es la revolución para el extranjero y la sorpresa incluso para los nacionales, que no sentían fe intensa en este pueblo admirable, que ha dado esta lección ejemplar de ciudadanía y educación política.

Si es admirable — siguió diciendo Alcalá Zamora — la votación de las grandes ciudades, no lo es menos en las poblaciones medianas y pequeñas, incluso en las ciudades de tradicional señorío, en que la casi totalidad de la tierra pertenece a una sola familia o a un propietario único.

La magnitud de la victoria es tal, que todo intento de desvirtuarla resulta inútil y todo propósito de comentarla, imposible. España ha fallado su pleito político con la Corona, y hay que someterse a su veredicto sin asumir la responsabilidad de una resistencia violenta y facciosa, que sería inútil y criminal.

—¿Cree usted viable todavía la convocatoria de Cortes Constituyentes? — le preguntó el periodista.

—La fórmula constituyente — respondió — o solución que pudo utilizarse hasta hace poco, resulta, en la actualidad, irrealizable. Tenía por bandera explorar, con unas elecciones imparciales, la voluntad nacional, y ésta se ha mostrado, ayer, arrolladora, aun en medio de unas elecciones llenas de toda clase de coacciones y abusos a favor de la Monarquía. No hay, pues, nada que explorar o proclamar, porque todo es conocido y, además, los elementos constituyentes, como fuerza política, quedan oscurecidos, verdaderamente aplastados ante la abrumadora mayoría republicana y la fuerza de resistencia monárquica, representando ya los constitucionales una insignificante minoría, que por lo exigua e indecisa, no puede asumir el Gobierno en estas horas de fórmulas resueltas y votaciones aplastantes.

La cifra de votantes — añadió — se reparte en contingentes colosales para el republicanismo histórico y nuevo y para el socialismo con sentido gubernamental, es decir, para toda la izquierda con sentido de orden. En cambio el famoso comunismo español, que el Gobierno, a sabiendas de que faltaba a la verdad, ha presentado ante el mundo como base del movimiento revolucionario, aparece computado y medido en cifras tan insignificantes que enseñarán a todas las naciones la falsedad de los informes monárquicos y la madurez republicana, exenta de todo peligro, del pueblo español.

—¿Y qué cree usted que ocurrirá ahora? — pregunta el informador.

—Todo depende — terminó diciendo Alcalá Zamora — de la adulación de quienes sirven a la fenecida Monarquía. Si no quieren dejar al país a las puertas de una próxima tragedia y desastre, todo está ya perfectamente despejado y resuelto”.

### EN LAS CALLES DE LA CORIE

## La Benemérita ha sido paseada en hombros por la calle de Alcalá rodeada de los manifestantes que, en medio de gran entusiasmo, daban vivas a la República

### Un grupo ha disparado contra los manifestantes y la Guardia civil, al galope, ha ido por los agresores, entre aclamaciones

#### UN EXTRAORDINARIO DE "HERALDO DE MADRID"

MADRID. — Esta noche, a las once y media, el periódico "Heraldo de Madrid" ha lanzado una edición extraordinaria que fué arrebatada materialmente de las manos de los vendedores. El público abandonaba los cafés y los bares buscando noticias sensacionales.

El público leía la salida del Consejo de ministros y las declaraciones ministeriales acerca de la anunciada crisis.

El periódico se refería a las palabras atribuidas al monarca por el periódico "Informaciones" y anunciaba que el rey no tardaría en abdicar.

#### LOS VIVAS A LA REPUBLICA SON ENSORDECEDORES

El público seguía en la calle pleno de alegría dando vivas a la República.

En la calle de Alcalá los vecinos abrieron los balcones en tanto que el público acudía en grandes masas por todas las calles adyacentes y engrosaba la manifestación.

Los vivas a la República eran ensordecedores.

Otra manifestación desembocó en la Puerta del Sol por la Carrera de San Jerónimo gritando: "¡Ya se fué, ya se fué!"

Estos manifestantes fueron acogidos en la Puerta del Sol con vivas y ovaciones.

#### LOS GUARDIAS SE RETIRAN AL MINISTERIO

Las fuerzas de Seguridad que prestaban servicio en aquel lugar se retiraron al ministerio de Gobernación. Esta medida fué recibida por los manifestantes con ovaciones cerradas y vivas.

#### LA MANIFESTACION DERIVA POR LA CALLE DE ALCALA HACIA LA CIBELES Y RECOLETOS

Desde la Puerta del Sol los manifestantes subieron por la calle de Alcalá marchando al grito de "¡Viva la República!"

Llegaron a la plaza de Castelar y siguieron con el mayor orden, den-

tro de sus entusiasmos, por Recoletos y la Castellana.

#### OTRA MANIFESTACION QUE SE UNE LLEVANDO AL FRENTE GRANDES AMPLIACIONES DE GALAN Y GARCIA HERNANDEZ

En aquellos momentos en Recoletos se unió otro grupo muy denso de manifestantes que llevaba al frente dos retratos de grandes dimensiones de los capitanes García Hernández y Galán.

El público daba vivas a la República y a sus héroes.

#### EL PUBLICO SE DESCUBRE RESPETUOSAMENTE AL PASO DE LOS CAUDILLOS DE LA REVOLUCION

El público que, estacionado en las aceras, presenciaba el desfile de la manifestación, se descubría respetuosamente al paso de los retratos de los capitanes muertos en Jaca.

La fuerza pública no insinuó siquiera una actitud de represión.

#### UNA DESCARGA CONTRA LA MANIFESTACION Y LA INTERVENCION DE LA BENEMERITA ENTRE ACLAMACIONES

Cuando la manifestación avanzaba por Recoletos desde una bocacalle y amparado en la obscuridad un grupo hizo una descarga cerrada contra los manifestantes.

Ante esta inesperada agresión reinó entre los manifestantes un momento de sorpresa y de desconcierto. Muchos huyeron de un lado para otro. En el suelo había algunos heridos. Rápidamente el público reaccionó, viendo que la benemérita salía a galope tendido en busca de los agresores, pistola en mano y haciendo disparos contra los fugitivos.

Los manifestantes ovacionaron a la Guardia civil.

#### LA GUARDIA CIVIL, EL EJERCITO Y EL CUERPO DE SEGURIDAD, OVACIONADOS POR LOS MANIFESTANTES

Antes de ponerse de nuevo en marcha y después de trasladar a los heridos a la Casa de Socorro, los manifestantes dieron vivas para el Ejército, la Guardia civil y las fuer-

zas del Cuerpo de Seguridad, que fueron contestados unánimemente.

#### LOS MANIFESTANTES VUELVEN A LA PUERTA DEL SOL

Se rehicieron los manifestantes y volvieron de nuevo a la Puerta del Sol, dando cuenta al público que allí se hallaba de lo sucedido.

#### UN TENIENTE DE LA BENEMERITA DA UN "¡VIVA EL PUEBLO!"

En la Puerta del Sol los manifestantes engrosaron por millares. Allí había un piquete de la Guardia civil a caballo.

A la una de la madrugada el teniente que mandaba la fuerza se volvió a los guardias y les dijo:

—Aquí no hacemos nada. ¡Viva el pueblo!

La ovación que estalló fué estruendosa. Los guardias fueron cogidos en hombros y paseados en triunfo, rodeándolos el público y llevándolos consigo en una manifestación que por la calle de Alcalá volvió a ascender dando vivas a la República y llevando al frente una bandera roja.

En tanto, en la Casa de Socorro del distrito del Hospicio se hallaban curando a cuatro heridos de bala.

**URODONAL**  
disolvente del ácido úrico  
se expende en frascos de triple cubida para una cura completa

**Maurice Chevalier**  
en  
**EL GRAN CHARGO**  
Ultimos dias  
**Cinema Aragón**

### UNA NOTA DEL COMITE REPUBLICANO

## Las elecciones tienen un valor desfavorable para la monarquía y favorable para la República

#### A TODOS ES FORZOSO SOMETERSE A LA VOLUNTAD NACIONAL

MADRID. — A las tres y media de la tarde el señor Alcalá Zamora facilitó a la Prensa la siguiente nota: "La representación de las fuerzas republicanas y socialistas, coaligadas para su acción conjunta, siente la ineludible necesidad de dirigirse a España para subrogar ante ella la transcendencia histórica del domingo 12 de abril.

Jamás se ha dado un acto en el pasado comparable al de ese día, porque nunca ha mostrado España tan fuerte emoción civil y entusiasmo contencioso, ni ha revelado tanto vigor la digna firmeza, capaz de desplegarse en sus ideales políticos.

En la historia moderna de Europa hay actos civiles como el realizado en España el día 12, pero no hay uno solo que lo supere.

La votación de las capitales de España y las de los principales núcleos urbanos, tiene un valor desfavorable para la Monarquía y favorable para la República, y ha alcanzado esta vez

las dimensiones de un veredicto de culpabilidad contra el titular del poder supremo.

En la formación del juicio han intervenido todas las clases sociales del país y todas las profesiones, y aún ha quedado en la calle vibrando, pero sin poder repercutir en las urnas, la admiración y férvida adhesión a nuestros ideales de la juventud española.

Invocamos, pues, llegada ya esta hora, los supremos valores a que rinden acatamiento en todo pueblo culto la justicia más alta del Estado, los organismos oficiales de un Gobierno y los Institutos armados, y a todos es forzoso someterse a la voluntad nacional, siendo vano desfigurarla con el silencio o el voto rural de los feudos.

El 12 de abril ha quedado legalmente registrada la voz de España viva, y si ya es notorio lo que ansía, no es menos evidente lo que rechaza; pero si por desventura para nuestra España, la noble grandeza civil con que ella ha procedido, no respondiesen adecuadamente quienes violentamente desempeñan o surten funciones de Gobierno, nosotros declinamos ante el país y la opinión entera la responsabilidad de cuanto inevitablemente habrá de acontecer, ya que en nombre de esa nueva España mayoritaria, anhelante y juvenil que circunstancialmente representamos, declaramos públicamente que hemos de actuar exigiendo energía y presteza a fin de dar inmediata efectividad a sus afanes implantando la República. — *Niño Alcalá Zamora, Fernando de los Ríos, Alvaro de Albornoz, Santiago Casares Quiroga, Miguel Maura, Francisco Largo Caballero*."

No necesitamos presentar nuestros modelos para que se distinguan entre los demás. Nuestros muebles llevan el sello de la distinción. Son Muebles ARAGON y... cosa más extraordinaria, por ser fabricación propia, nos permitimos vender muebles, últimos modelos, a precios sencillamente increíbles.

Vealos y después decidase a comprar en la casa que haya encontrado usted mayores ventajas que las que nosotros le damos.

**ECONOMIA  
ELEGANCIA  
GARANTIA  
FACILIDADES DE PAGO**

Entre todos los muebles destacarán siempre, por su refinado gusto

**MUEBLES ARAGON**  
GARCIA BURRIEL, 14  
(Antigua Portillo)

**VICIOS de la SANGRE**  
Avariosis (sífilis), Todas afecciones Piel y Sangre, Curación infante con "Depurativo Zecnas". Pesetas 10'20. Remite Correo reembolso. Envía prospectos gratis. Farmacia Rey, Infantas, 7, Madrid. Venta en Zaragoza: Rived y Chóliz, Farmacéutica Aragonesa y principales farmacias.

**CAMPDERA**  
Hospital Necker, de Paris. — Especialista  
**RIÑON — VIAS URINARIAS.**  
Paseo de la Independencia, 20  
SANATORIO: Hernán Cortés 48. — Teléf. 4007



DECLARACIONES DE MELQUIADES ALVAREZ

**El jefe reformista considera innecesaria e incapaz la fórmula constitucionalista**

**PORQUE EL PUEBLO, EN FORMA INEQUIVOCA, SE HA DECLARADO REPUBLICANO**

MADRID. — Esta tarde un periodista visitó a don Melquiades Alvarez ante el insistente rumor que ha circulado de que el jefe de los reformistas había expresado su propósito de retirarse de la política después del resultado de las elecciones del domingo.

El periodista manifestó a don Melquiades que un subsecretario había dicho al ministro de su departamento que sabía, por buen conducto, que don Melquiades se retiraba de la política ante el éxito de las fuerzas antidinásticas.

—¿Retirarme ahora de la política? Eso nunca—dijo sonriendo.

—Pues lo dan como seguro.

—Lo que yo he dicho es que ya era imposible la fórmula constitucionalista, pues el triunfo de los republicanos es definitivo.

—Dicen por ahí—dijo el periodista—que se plantea la crisis y que serán llamados al Poder los constitucionalistas. ¿Qué le parece esto?

Don Melquiades contestó:

—Que ha sido una torpeza el ir a las elecciones con el propósito de imposibilitar la fórmula constitucionalista. El pueblo está más educado de lo que se creían algunos ministros, y tiene conciencia de su poder y de su fuerza y las ha utilizado para manifestarse de una forma inequívoca y abrumadora.

Terminó diciendo don Melquiades que el país es republicano y desea la instauración de la República. Por esto es ineficaz e innecesaria la fórmula constituyente. El pueblo se ha pronunciado definitivamente. Nunca como ahora puede aplicarse la manoseada frase del general Espartero:

“Cúmplase la voluntad nacional”.

AMPLIACION DEL CONSEJO

**El Gobierno considera que no debe aconsejar ni forzar el ánimo del monarca y entiende que su deber es exclusivamente permanecer manteniendo el orden y esperando la sucesión, sea la que fuere**

**COLES NO SE CONOCERA LA SOLUCION DADA AL PROBLEMA POLITICO PLANTEADO POR EL RESULTADO DE LAS ELECCIONES MUNICIPALES**

MADRID. — El Consejo de ministros ha tenido una enorme importancia.

Sin embargo, no se planteó la crisis que anunció el presidente a la entrada, porque se han exteriorizado conjeturas divergentes y han entendido casi todos los ministros que plantear una crisis total, sin dejar al rey por anticipado la solución, era dejar la corona abandonada.

Dos tendencias distintas se han manifestado en el Gobierno. De una parte los tres ministros liberales, el duque de Maura y Ventosa. De otra, Cierva y Bugallal.

Lo sucedido ha sido lo siguiente: Los ministros liberales, con los señores Maura y Ventosa, entienden que el resultado de las elecciones de ayer tiene una gravedad extraordinaria; que era tanto como un plebiscito, el cual impide la continuación del Gobierno y proponían que el presidente, mañana, en el despa-

cho con el rey, deje íntegra la resolución política a la corona para que ésta aprecie las circunstancias y adopte la resolución que éstas le aconsejen.

No han estado conformes en este criterio los señores Cierva y Bugallal.

Entienden que unas elecciones municipales, en las que no se ha votado para decidir sobre el régimen, no pueden tener la fuerza de una convocatoria con objeto determinado para unas Cortes constituyentes.

Han invocado los textos constitucionales en los que se dice que son precisas dos elecciones seguidas a Cortes para reformar o inspirar por completo una Constitución.

Han salvado su voto en el acuerdo del otro grupo de ministros por la responsabilidad que éste pueda acarrear.

Así está planteado el gravísimo problema político.

El presidente aconsejará hoy, martes, al rey, además de lo ya mencionado, la celebración de las consultas que crea conveniente, aparte de

los sectores representados en el Gobierno.

Nuestra impresión es que mañana, durante todo el día, la situación permanecerá estacionada y la solución se tendrá el miércoles a primera hora.

Pudiera ser que sea solución, si el rey la decidiera después de pesar su pro y su contra, la constitución de un Gobierno homogéneo conservador dispuesto a no gobernar por la fuerza, pero si a emplear la fuerza si fuera necesario. Pero es imposible prever en estos momentos la solución, que dependerá exclusivamente de la resolución del rey, ya que el Gobierno considera que no debe aconsejar ni forzar el ánimo del monarca y su deber es exclusivamente permanecer manteniendo el orden y esperando la sucesión, sea la que fuere.

De todos modos los ministros consideran que la crisis está planteada y que su tramitación no se exteriorizará en el día de mañana y se sabrá la solución a primera o a última hora del miércoles próximo.

**El subsecretario dice que a fuerza pública cumple con su deber**

**PERO, NATURALMENTE, DESMIENDE TODAS LAS NOTICIAS**

A las once de la noche, después de formarse las manifestaciones, los periodistas subieron a conferenciar con el ministro de la Gobernación.

Les recibió el subsecretario, a quien le preguntaron si era cierto que había dimitido el rey.

El subsecretario llamó por teléfono a Palacio y conferenció un buen rato. Luego volvió y dijo:

—Son falsos esos rumores. Absolutamente falsos.

—Pero ¿hay crisis?

—No hay crisis.

—Pues en el Consejo así lo han dicho los ministros.

—En el Consejo lo que dijeron los ministros es que han cambiado impresiones y que mañana darán cuenta al rey.

—¿Iría el presidente a Palacio esta noche?

—No. Esta noche, no.

Entonces los periodistas, escuchando los gritos que se proferían en la calle ante la fuerza pública y que llegaban perfectamente claros hasta el despacho del subsecretario, dijeron:

—¿Y la fuerza pública? ¿Cómo está tan pacífica?

—La fuerza pública y el Gobierno están cumpliendo con su deber y lo cumplen siempre.

**El presidente del Consejo ha llamado a Alcalá Zamora**

**ALCALA ZAMORA HA CONTESTADO DE ACUERDO CON LAS NOTAS QUE SE HAN FACILITADO**

MADRID. — El presidente del Consejo ha llamado a Alcalá Zamora y ha celebrado con él una conversación, Alcalá Zamora expuso su opinión en forma parecida, sin duda, a las manifestaciones que ha hecho a los periodistas.

El exceso de noticias de última hora nos ha obligado a retirar de esta nuestra segunda edición para la capital la mayor parte de los resultados electorales obtenidos en los pueblos de la región, Rioja y Navarra.

Terminó diciendo que era imposible que un Gobierno como el actual hablara de convocar a Cortes constituyentes y exigir responsabilidades.

**EL DOCTOR MARAÑON**

El doctor Marañón ha hecho las siguientes manifestaciones:

—Lo ocurrido ayer tiene gravedad. Hay una masa considerable con-

ANTE LA SITUACION

**La ejecutiva de la Casa del Pueblo se reúne y facilita una nota de sus acuerdos**

**HA DADO POSESION EN SUS NUEVOS CARGOS A LOS NOMBRADOS Y HA ESTUDIADO LA SITUACION POLITICA**

MADRID. — Esta noche se han reunido las Ejecutivas del partido socialista. A la salida se ha facilitado a los periodistas la siguiente nota:

Reunida la Ejecutiva del partido socialista obrero para dar posesión a los compañeros designados por la Agrupación, no se ha limitado aquélla a examinar las cuestiones administrativas planteadas, sino que ha deliberado sobre el problema político planteado ante el enorme triunfo electoral obtenido por la coalición republicano-socialista.

La Ejecutiva del partido socialista estima que ha sido tan rotunda la declaración de la voluntad popular, que no cree posible se intente subvertir ni retrasar las consecuencias inevitables del espléndido acto del domingo; pero si por una obcecación o por insensibilidad se intentara esterilizar el esfuerzo realizado, el partido socialista, obediente a sus deberes y a sus acuerdos con la Unión General de Trabajadores y con los partidos republicanos, buscará el medio de dar satisfacción legítima a los derechos de las agrupaciones obreras y de la democracia española.

Por la Ejecutiva, Remigio Cabello. El secretario, Manuel Albar.

**Opiniones de algunos políticos sobre el momento actual**

**SEGUN ALCALA ZAMORA, EL MOMENTO NO ES DE POLITICOS, SINO DE PATRIOTISMO**

MADRID. — Los periódicos de la noche insertan opiniones diversas acerca del resultado de las elecciones del domingo.

Alcalá Zamora ha dicho:

—Un hecho como el de ayer pierde comentándolo, porque ningún comentario puede influir la altura de su grandeza.

El pueblo español —añadió— incomprendido y calumniado en el extranjero, ha realizado un acto de independencia, de energía y de dignidad ciudadanas más grande que pueblo alguno haya podido realizar frente a la coalición monárquica, a los ocho años de Dictadura, a los desafueros del fuero militar y a los alardes de la fuerza colocada en manos de una dinastía de segundo rango, sumisa a otra dinastía de primer escalón: dinastía Berenguer y dinastía borbónica.

Frente a lo realizado en España—agregó—no cabe luchar. No es problema de políticos, sino de patriotismo.

Los que tanto alardean de patriotas—terminó diciendo—ya han aprovechado bastante ese monopolio; que se sometan y cumplan con su deber, que, además, coincide con sus intereses.

BERGAMIN NO CREE QUE EL GOBIERNO ACTUAL HABLE DE CONVOCAR A CORTES CONSTITUYENTES

El exministro don Francisco Bergamín ha dicho lo siguiente:

—Se ha demostrado una vez más lo que yo he dicho. Cuando se preguntaba a la mayoría de los intelectuales si la mayoría del pueblo español era republicano, contesté: no; pero es antidinástico, por creer que el monarca en vez de ser constitucional y parlamentario tiende a ser absolutista y personal. Y eso es lo que ayer se ha visto claro.

Terminó diciendo que era imposible que un Gobierno como el actual hablara de convocar a Cortes constituyentes y exigir responsabilidades.

**EL DOCTOR MARAÑON**

El doctor Marañón ha hecho las siguientes manifestaciones:

—La jornada de ayer representa una radical revolución en la conciencia española y coloca a nuestro país a la cabeza de los países de Europa.

Han terminado el caciquismo y la influencia política, las amenazas de los periódicos derechistas, la compra de votos y, en fin, terminó la leyenda de la España sin pulso. El día 12 España ha puesto su proa hacia un porvenir glorioso y civil.

**EL ALCALDE DE MADRID**

El alcalde de Madrid ha dicho: —Las elecciones me parecen bien por la sinceridad con que se han verificado. Por lo demás, a mí no me asusta nada. Esas son las ventajas que tenemos los viejos: que hemos visto muchas cosas.

UN MINISTRO DEL ACTUAL GOBIERNO PIENSA EN IR RAPIDAMENTE A UNAS CORTES CONSTITUYENTES

Un ministro del actual Gobierno ha dicho: —Lo ocurrido aquí es abrumador, aplastante. No lo esperaba y me ha sorprendido dolorosamente. Creo que hay que ir a unas Cortes constituyentes y todo lo que se tarde en haberlas será agravar la situación, que es muy grave y muy difícil.

La España de hoy es de izquierdas—añadió—. Negarlo sería negar la evidencia.

DON MIGUEL VILLANUEVA AFIRMA QUE ES MUY GRAVE LA SITUACION CREADA AL REGIMEN POR EL RESULTADO DE LAS ELECCIONES

—Considero—ha dicho don Miguel Villanueva—muy grave la situación creada al régimen por el resultado de las elecciones. La gravedad de la situación obliga a los hombres políticos a pensar, ahora con más conocimiento de causa, en la manera de sacar al país de una situación peligrosa.

LOS MONARQUICOS, SEGUN EL SEÑOR GOICOECHEA, NO DEBEN CONSIDERAR EL RESULTADO DE LAS ELECCIONES COMO UN FALLO DEFINITIVO

El exministro señor Goicoechea ha hecho las siguientes manifestaciones: —Lo acontecido ayer tiene gravedad. Hay una masa considerable con-

**COMUNION**

**Fábrica manufactura del vestido**

es la única casa que le entregará un equipo con arreglo a los modelos más nuevos.



Alfonso 26. Suursal. Coso 111  
Teléfonos 2949-1052.  
Zaragoza.

Construcciones frigoríficas

**NEVERAS "ITURB"**

para usos domésticos. (Producción nacional)

Las más económicas

**RAFOLS, 5**

teléf. 2278. - ZARAGOZA



**GOMAS HIGIENICAS**

La Casa que más vende en Aragón.

LA HIGIENICA. — San Lorenzo, 5.

**Restaurant "RUISEÑORES"**

Todas las tardes, esmerado servicio de chocolates, meriendas, etc.

Terrazas para café.

**Descubrimiento económico**

El carbón de las

**Minas "Lucero y Lucrecia"**

sustituye al vegetal en el uso de los hornillos. Cubriendo el hornillo con un tubo de encender braseros, este carbón enciende pronto, y en cuanto está encendido conserva el fuego, sin hacer humo ni olor; su duración es más y su coste la tercera parte.

La calidad de este carbón para usos domésticos es la mejor que existe; así la tienen reconocida varios técnicos. Pruébalo y se vencerá de lo dicho.

**Precio de propaganda, 9'50 ptas. los 100 kilos.**

**Oficinas, Paseo de Pamplona, 2, duplicado.**

**Teléfono 44-23. - Zaragoza.**

**Servicio a domicilio de cien kilos en adelante**

# NOTICIAS DE ULTIMA HORA

## El comité revolucionario de diciembre ha celebrado una reunión, que ha durado cerca de dos horas y acerca de la cual han aplazado toda información

Ossorio y Gallardo y Alba aconsejan que se debe acatar sin vacilar la voluntad nacional

### EN UN CAFE SE ANUNCIA QUE HA ABDICADO DON ALFONSO

MADRID. — Después de la salida del extraordinario de "Heraldo de Madrid", un individuo entró en un café de la Puerta del Sol y subiéndose a un diván dijo que el monarca había entregado una carta a Melquiades Alvarez como último presidente del Congreso, en la que ponía en sus manos la corona para que diese cuenta a las Cortes de su abdicación.

La gente salió a la calle uniéndose a la manifestación.

### UNA DOLOROSA ACLARACION AL SUCESO DE RECOLETOS

MADRID. — El suceso de Recoletos, según una versión autorizada, ocurrió de la siguiente forma:

Al llegar los manifestantes a Recoletos, en una bocacalle había un camión. Se hallaba ocupado por fuerzas de la Guardia Civil al mando de un teniente.

Este se adelantó a los manifestantes y les dió el alto. Luego se oyó la voz de ¡fuego! y sonó la descarga y cayeron heridos algunos manifestantes. La Guardia Civil, que seguía a los manifestantes, sorprendida por la descarga, salió en persecución de los agresores al galope, creyendo que la descarga no había partido de las fuerzas apostadas.

Los heridos fueron curados en diversas Casas de Socorro. Uno se halla muy grave en la clínica de la calle de Tamayo. Tiene un balazo en la espalda con orificio de salida por el pecho.

Se llama Emilio Araujo. También está herido en una rodilla Justo Dubiarre. León Caramino tiene una herida leve. Resultó también herido el periodista portugués Joaquín Novaes. Germán Casel, que iba en un tranvía y presenta una herida en el costado. Lino Garrido, María Sánchez y Manuel Guerra, estos leves.

### LA NOTA DE DON SANTIAGO ALBA ACONSEJA QUE SE DEJE EL PASO A LA NUEVA GENERACION

PARIS. — Don Santiago Alba ha facilitado a la Prensa la siguiente nota:

"Al terminar la liquidación dolorosa de la Dictadura vivimos momentos históricos que no permiten equívocos. Una fuerte realidad debe ser respetada y acatada por todos, aceptando cada uno la parte de sus responsabilidades sin más interés que España.

Por mi parte, mantengo lo dicho en la nota del 8 de febrero. Hoy, más que entonces, hay que evitar la guerra civil a toda costa. No hay para nosotros más camino que el trazado el domingo por la expresión del voto nacional.

La abdicación en el príncipe de Asturias tiene todos los inconvenientes del actual "statu quo", y ninguna ventaja le encontraremos los servidores constantes de la Monarquía.

Yo no colaboraré en ninguna solución dinástica intermedia, ni mucho menos dirigirla. Que España, si lo quiere, vaya a la República sin estragos revolucionarios. Cooperar a este resultado haciendo suave y legal el tránsito, deben hacerlo todos para

facilitarlo: arriba y abajo, en medio, los burgueses y los obreros, en la ciudad y en el campo. Pensemos todos en España y sólo en España, para concluir, como dijo Thiers en ocasión memorable: "Los sucesos han sido más fuertes que todos los cálculos".

No dejemos ir las palabras irritadas. Quienes no hemos propugnado la República, hagamos el sacrificio de las más íntimas y legítimas reivindicaciones. Sólo nos queda una cosa por hacer: Retirarnos con dignidad. Y digo yo: ¡Paso a la generación nueva y que continúe con fruto las glorias de España! —Santiago Alba".

### A LA SALIDA DEL CONSEJO UNO DE LOS MINISTROS DICE A LOS PERIODISTAS QUE LOS REPUBLICANOS, EN SU NOTA, PIDEN TERMINANTEMENTE EL PODER

MADRID. — Uno de los ministros, a la salida del Consejo, dijo a los periodistas:

—La situación es gravísima. Pueden ustedes decir que el Gobierno está en crisis total. Ha sido planteada. No hay que ocultar al rey la gravedad de la situación.

Se iba a consultar—añadió—a Melquiades Alvarez, pero en vista de la imposibilidad, alguien pensó en la formación de un Gobierno de concentración conservadora, bajo la presidencia de La Cierva. Un Gobierno de fuerza, capaz de usarla en momento oportuno.

Los periodistas dijeron al ministro:

—Pues en el instante en que se forme ese Gobierno, se declarará la huelga general revolucionaria.

—Eso se trata de ver — dijo el ministro—. La fuerza que tiene el Gobierno para oponerse a ese movimiento.

Los republicanos — añadió — en su nota piden terminantemente el Poder. De manera que la lucha está planteada en esos términos.

—¿Qué hay — preguntó un periodista — de los rumores de abdicación del rey?

—Nada — respondió el ministro. — ¿Habrá hoy solución? — interrogó uno de los informadores.

—Tal vez... la de ir a unas Cortes Constituyentes inmediatamente—. Pero éxitos como el de ayer hacen muchos prosélitos. Por eso no lo creo solución.

—Si el rey abdicara y nombrase regente, ¿qué pasaría?—le preguntaron.

—¡Hombre! — contestó—. Yo no había pensado en eso. Quizá fuera una solución.

—En fin — añadió el ministro—. Hasta mañana a la noche no le daré a ustedes noticias. El jueves ya se las podré dar. Y no dirán ustedes que no he tenido constantemente abiertas las puertas de mi casa, pues me consta que otros ministros se han negado a recibirles esta noche...

—Entonces, esta noche — preguntó un periodista — será muy intranquila para el señor La Cierva?

—Sí — contestó el ministro—. Demasiado intranquila.

### OSSORIO Y GALLARDO DICE QUE ES TARDE PARA UNA ABDICACION

MADRID. — El señor Ossorio y Gallardo ha dicho a un redactor que le ha visitado en su domicilio que había redactado un manifiesto dirigido a las clases conservadoras afirmando que después del plebiscito de ayer hay que apoyar el régimen republicano y consolidarlo.

Es tarde para una adicción, debiendo renunciar al derecho de la corona, a fin de realizar la solución en medio de la mayor concordia.

### UNA INTERESANTE REUNION DE LOS ANTIDINASTICOS

MADRID. — A las doce de la noche se han reunido los miembros del Comité antidinástico bajo la presidencia de Alcalá Zamora. Después de deliberar largo rato salió el señor Sánchez Román con una misión muy reservada. Regresó después de una hora.

Continuó la reunión durante largo rato y el primero en salir fué el señor Maura, que dijo:

—Mañana, posiblemente, será un día decisivo.

Luego salió Largo Caballero y dijo:

—Esta noche, nada. Mañana comenzarán las noticias importantes, después de la llegada del almirante Aznar a palacio.

### EN SANTIAGO DE COMPOSTELA HUBO PRECAUCIONES

SANTIAGO DE COMPOSTELA. — Con motivo de las elecciones se adoptaron muchas precauciones.

El arzobispo, doctor Zacarías Martínez, ha dicho:

—El régimen republicano es razonable. Muchos miles de republicanos son católicos y yo me honro con la amistad de muchos republicanos que tienen un valioso nivel moral.

### AGRUPACION ARTISTICA

## Fallo de un concurso de partidas de ajedrez

En días anteriores impusimos a los amantes del noble juego de la convocatoria hecha entre sus asociados por la sección de ajedrez de la Agrupación Artística Aragonesa para premiar la partida que resultase más bella y entre las veinte presentadas al Jurado, que, como también indicábamos, se componía de la Junta directiva de la mencionada sección, del campeón nacional doctor Rey Ardid y el buen aficionado señor Forés, se encontraron condiciones de igual estimación para las victorias logradas por los señores Melero, González, Linares y Mundi, corroborando esto nuestro juicio en los días en que tuvieron lugar, pues si bien eran de mayor efecto por su final las de los dos últimos y por ello parecían las posibles de triunfo, ya hicimos constar oportunamente que no se podían olvidar las de los señores González y Melero, por su corrección en todo momento, a pesar de la gran resistencia opuesta por los vencidos; y en su consecuencia, acordaron la realización de un torneo a una sola vuelta entre los cuatro señores mencionados, adjudicando el galardón al que mejor resultado obtuviese.

Por corresponder las cuatro partidas destacadas a la primera categoría, hubo de conceder los accésits a la segunda y tercera para señalar qué partida tenía mayor estimación en cada una de ellas y encontrándose en un sentido de igualdad los señores Martínez y Colás, de la segunda categoría, se determinó la realización de un "match" a dos partidas, prorrogable en el mismo sentido, en caso de empate, y otorgando el premio al vencedor, y en la tercera se le adjudicó definitivamente a don Mariano Gracia, por la segunda partida que llevó a la práctica y que se destacaba notablemente del resto de las de este grupo.

## Lo que nos dice el público

### DE OPOSICIONES

Señor Director de LA VOZ DE ARAGON

Muy señor nuestro: Las opositoras del Magisterio del 30 ruegan de su bondad sea insertada en las páginas del periódico de su digna dirección la presente nota nos dirigimos a usted animadas por su celo en cuanto a la enseñanza se refiere y también por su interés en todo cuanto se resuelve en favor de los nuestros:

"Conocida la real orden publicada en la "Gaceta" uno de estos días pasados y adoptada por el señor ministro de Instrucción Pública, por la que si bien se favorece a los opositores del 28, perjudica notablemente los intereses de los del 30. Esto será debido a que, seguramente, las plazas a cubrir por éstos se han de restar de las 2.000 que se han de cubrir con los del 30, y al mismo tiempo que éstos, al ser suspendidos, se encuentran en las mismas condiciones que nosotros, y sin embargo, con un simple ejercicio se forma una nueva "lista" para colocarlos y nosotros (los del 30) hemos de realizar un número mayor de ejercicios para poder alcanzar una plaza.

Creemos de una necesidad e importancia extraordinaria unirnos y elevar una petición al señor ministro de Instrucción, para que también para los del 30 dicte una disposición que nos favorezca, pues si bien hemos de conformarnos con la dictada para bien de los del 28, justo es, por tanto, ya que no nos pongan las mismas condiciones, se haga algo en nuestro favor, que puede traducirse en aumento de plazas o en alguna otra mejora que el buen criterio de los que forman ese Ministerio, o, mejor dicho, los que le dirigen, les dicte. Nos atrevemos a pedir esto, porque suponemos que el señor ministro y los que le rodean querrán favorecer a todos en general".

Agradecidas por su señalado favor, señor Director, y esperando la publicación, quedan de usted afectísimas ss. ss. q. e. s. m., Un grupo de opositoras del 30.

## LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—Santos Justino, Tiburcio, Valeriano, Ardalió, Antonio, Juan y Eustaquio, mártires. San Próculo, obispo y mártir. San Pedro González, vulgo San Telmo, dominico español. San Lamberto, obispo.

Cultos.—Ejercicio de los Trece Martes a San Antonio, a las siete y media, en los PP. Capuchinos; a las ocho, en San Gil, parroquia de la Seo, San Miguel, San Pablo y Santa Engracia; a las ocho y media, en San Felipe y el Portillo, y por la tarde, a las cinco y media, en San Gil, con plática.

En el Santo Sepulcro, a las cinco, novenario al titular.

Cuarenta Horas.—En la iglesia de las MM. Escolapias.

## Los aparejadores de obras

El día 10, a las ocho de la tarde, se reunieron en Junta general los aparejadores de Obras.

Leída por el secretario, señor Zamora, el acta de la reunión anterior, fué aprobada.

Asimismo se aprueba el balance de cuentas del primer trimestre, que acusa un superávit de 172'35 pesetas.

La directiva expone el tema que el señor Zamora propone llevar a la Asamblea Nacional de Aparejadores, que se considera de interés.

Ofrecer el nombramiento de abogado de la Asociación a don Gumerindo Claramunt y el de procurador a don José Velasco Callizo.

El señor Sevilla explica su labor de unión entre los compañeros no asociados, proponiendo el ingreso en la Sociedad de los señores siguientes: don Bernardo Ibarra, don Luis Brun, don Antonio Gil, don Luis Burillo, don Alvaro Alvarez, don Miguel Artura, don Pascual Sevilla, don Isidro Lafita, don Enrique Lizabe, don Manuel Gavín, don Antonio Sánchez y don José Benedicto Garay.

Tras breve discusión se aprobó el ingreso en la Sociedad como socios fundadores.

Por unanimidad se acuerda conceder un voto de gracias a don Pascual Sevilla, por su labor tan provechosa al título.

Que los señores que ingresen en la Asociación después del 15 del corriente habrán de satisfacer una cuota de entrada de cinco pesetas.

El señor Bediaga denuncia el caso de las condiciones en que serán admitidos los aparejadores en la escuela de ayudantes de O. P., acordando estudiar bien el caso y si procede llevarlo al abogado para que proceda en recurso al Tribunal Supremo, previo acuerdo con la Federación Nacional de Aparejadores.

Se lee el escrito presentado por la comisión designada para estudiar el caso de la R. O. de 9 enero de 1931.

Se estima necesario que la Asociación se suscriba a la "Gaceta de Madrid", al "Diario Oficial" y al "Monitor de Obras Públicas", así como la adquisición de un fichero para el archivo de documentos.

## LOS PEQUEÑOS SUCESOS

### UN ANCIANO SE CAE Y QUEDA HERIDO

En la calle de la Virgen se cayó casualmente Hipólito Estrada Sancho, de 76 años, viudo.

Se produjo una herida contusa en la región occipital, siendo curado en el Hospital provincial.

trarla a la Monarquía, pero los monárquicos no debemos considerar lo ocurrido ayer como un fallo definitivo.

Descartó como solución aceptable una nueva Dictadura.

—Todos — terminó diciendo— debemos ufanarnos en apartar al Ejército de nuevas intervenciones en las luchas políticas.

### LOS MONARQUICOS—HA DICHO EL MARQUES DE ALMENARA ALTA—HEMOS SUFRIDO UN REVES, PERO NO UNA DERROTA

El duque de Almenara Alta, a preguntas de los periodistas, ha contestado:

—En estos momentos hay que tener serenidad. Desde luego los monárquicos hemos sufrido un revés, pero no una derrota definitiva.

Creo—añadió—que lo ocurrido puede significar una modificación en el Gobierno, al que hay que hacerle responsable de la jornada por los desaciertos que ha tenido.

### ACADEMIA GENERAL MILITAR

## El examen de los aspirantes a ingreso

He aquí el número del sorteo y nombres de los aspirantes incursos en la tanda séptima:

- 390, don Juan Martínez Bueno; 391, don Manuel Novello Soto; 392, don Ernesto Jiménez Sánchez; 393, don Emilio Gómez Sáinz; 394, don Antonio Turmo y Turmo; 395, don Luis Luis Grima Alvarez; 396, don Rafael García, Segura; 397, don Manuel García Márquez; 398, don José R. Bufalá Moreno; 399, don José Coll Sudría; 400, don José Prieto Gala; 401, don Fernando Ibarreche Otaola; 402, don Manuel Pozo Dávila; 403, don Rafael Domínguez Tabarés; 404, don Arturo Amorrieh Ramiro; 405, don Antonio Pezi Badrena; 406, don Juan Crespi Valldaura; 407, don José Tirado Tejero; 408, don Pablo Dávila Serrano; 409, don Leopoldo Díez Noriega Pubull; 410, don José Ayala Toscano; 411, don Francisco González Anleo Muñoz; 412, don Rufino Guerra Sánchez; 413, don Juan José Campos Muñoz; 414, don José Barrichana Argüello; 415, don Antonio Martínez de Baños y Casaña; 416, don Francisco Vallejos Oyón; 417, don Pablo Ferrer Salas; 418, don José L. Ballester Molina; 419, don Angel Figuerola Griffiths; 420, don Liberto Conde García; 421, don Angel Aizpuru Moris; 422, don Salvador Gosso Maroto; 423, don Tomás Carmona Guerrero; 424, don Higinio Reñeco Gómez; 425, don Juan Suárez Pontvianne; 426, don Marcos Andrés Dié; 427, don José Bernal Ferrero; 428, don José de las Llanderas Pueyo; 429, don Antonio Muñoz Guerrero; 430, don José Alguacil Montis; 431, don Luis Mejón Carrasco; 432, don Luis Chamorro Cuervas; 433, don Francisco Nalda Martínez; 434, don Manuel Elias Zalabardo; 435, don Carlos Echaleu Fernández; 436, don Carlos Ayestarán Cerro; 437, don Felipe García-Ontiveros Herreros; 438, don Manuel Iglesias Puga; 439, don Enrique Rodríguez Alvarez; 440, don Felipe Rodríguez Sedeño; 441, don José L. Arjona y Salinas Medinilla; 442, don Joaquín García de la Vega Mitjans; 443, don Tomás González Andrió; 444, don Luis M. Pérez y Vidal; 445, don Adolfo Moreno Jiménez; 446, don José Rivas Court; 447, don Francisco Matéu Gracias; 448, don Luis Rivero Marín; 449, don José Matz Gutiérrez; 450, don Juan Sánchez-Ramos Izquierdo.

### “La Voz de Aragón”

consta hoy de 20 PAGINAS, 20

HOJAS DE AFEITAR  
DE LA  
FÁBRICA NACIONAL DE ARMAS  
"TOLEDO"  
SON UNA MARAVILLA

**LOS TEATROS Y CINES**

**TEATRO - CINE PARISIANA**  
"LA ACADEMIA", ESTRENO

En realidad la obra de anoche, ofrecida como estreno, sólo tiene de nuevo el título y algunos chistes, que le dan aire de mayor actualidad, y el desenlace, opuesto al que tenía "La locura de Madrid", como bautizaron primeramente al juguete cómico Enrique García Álvarez y Pedro Muñoz Seca, sus autores.

La circunstancia de que Enrique García Álvarez, recientemente fallecido, haya dejado un grato recuerdo de su simpatía y hombría de bien, con una bien ganada fama de comediógrafo, nos mueve a recomendarla a nuestro público, como atención obligada a los que llevan sus apellidos.

Sin duda por esta misma razón el público que asistió al estreno aplaudió a Loreto Prado, Enrique Chicote, Fernando Aguirre y José Lucio, como intérpretes los más destacados de "La academia", donde el ingenio y la gracia de Muñoz Seca y Enrique García Álvarez colaboraron con acierto.

J. S. R.

**CIRCO ECUESTRE**

**LAS LUCHAS GRECORROMANAS**

Anoche, en el Olympia Circus, tuvieron lugar tres interesantes luchas. Primeramente Neström venció a Budrus en 13'50 minutos por volteo de cabeza.

A continuación lucharon Siegfried y Steinke.

Venció Siegfried en 8'35 minutos, empleando su corbata favorita de estrangulador.

Cerró la velada Ochoa, que venció a Peterson en 15 minutos, por aplastamiento de puente.

Todos los luchadores fueron muy aplaudidos.

**CARTELERA**

**Teatro Principal.** — Compañía de zarzuela de Marcos Redondo.

Tarde, a las seis y media: "La del soto del Parral".

Noche, a las diez y media: "El cantar del arriero" (estreno), por Marcos Redondo.

**Teatro Circo.** — Temporada cinematográfica.

"Su noche de bodas".

Sesiones a las cinco, siete, nueve y once.

**Teatro - Cine Parisiana.** — Compañía Prado-Chicote.

Tarde, a las seis y media "La academia".

Noche, a las diez y media: "La academia".

**Circo Alhambra.** — El salón predilecto del público dirigido.

"Aguilucho", por Charles Rogers. Noticiero sonoro y dibujos.

Sesiones a las cinco, siete, nueve y once.

**Cinema Aragón.** — "El gran charco", por Maurice Chevalier.

"El alegre mariner", en español. Revista.

Sesión continua desde las cinco de la tarde.

**Aristocrático Salón Doré.** — "Las luces de la vida".

**Cine Ena Victoria.** — Todos los días grandes estrenos.

**Circo Price.** — En el antiguo Velódromo, paseo de Sagasta. Empresa Rexach-Parish.

Hoy, martes, dos importantes funciones.

A las seis y media: función *Homenaje a la mujer aragonesa*, invitándose gratis a las señoras, que pueden ir acompañadas de un caballero, o entrar dos señoras con una sola entrada.

Noche, a las diez y media: Continuación torneo luchas. Combates clasificación de finales.

Peterson contra Reglin.

Budrus contra Peretnikoff.

Y el formidable estrangulador Siegfried contra el león navarro, Javier Ochoa.

**NECROLOGICAS**

El domingo, 12 del actual, falleció en la villa de Grañén el señor don Enrique Villacampa Mercader.

Su muerte ha causado en esta villa gran pesar, por ser persona que gozaba de bien ganado prestigio, y que contaba con generales simpatías.

Proverbiales eran su hombría de bien, su inteligencia y afabilidad de carácter, de lo que deja hondas huellas imborrables.

Enviamos a su desconsolada esposa, doña Trinidad Gavín; hijas, Carmen, Josefina, Eladia, Trinidad, Pilar y Amparito; hijo político, Faustino Luzán; madre, doña Sixta Paúl; hermanos, doña Pascuala, doña Pilar y don José, el testimonio de nuestra más expresiva condolencia.

**A. GRASA SANCHO**  
ENFERMEDADES DE LA PIEL  
COSTA, 3, PRAL.

**ROYO ESPIN**  
OCULISTA

COSO, 26 - 28

**DEL GOBIERNO CIVIL**

**LA DIMISION DEL ALCALDE DE ZARAGOZA**

En el Gobierno civil se recibió una instancia donde presenta don Jorge Jordana la dimisión de su cargo de alcalde de Zaragoza.

Ayer mismo se cursó su instancia al Ministerio de la Gobernación, y el gobernador, señor Alonso, le ha rogado continúe en su cargo hasta que ceda el Gobierno.

**TITULO DE PRACTICANTE**

Se ha recibido en el Gobierno civil el título de practicante expedido por

la Universidad Central a favor de don Enrique Montañés Grimal.

Fué enviado al jefe de la Sección Administrativa de primera enseñanza para su entrega al interesado.

**OCULISTA** Dr. G. PEREZ ALBERI  
Alfonse, 28-Tel. 2625  
De las clínicas oftalmológicas de Madrid y París.

De 11 a 1 y de 3 a 5

**TAXIS a 0'40**  
Servicio permanente  
**TELEFONO 10-60**  
(Bar - Restaurant Peninsular)

**LA VIDA JUDICIAL**

**A ENEMIGO QUE HUYE...**

El abogado señor López Gil, que ocupaba el lugar del apelado en la Sala de lo Civil el día de ayer, al ver desierto el banco de enfrente, que correspondía al apelante, se redujo a solicitar la confirmación de la sentencia apelada, que desconocemos, de un pleito del Juzgado de Calatayud.

En la Sala de lo Criminal sólo se celebró un juicio de los dos señalados, y por cierto el de injurias, a puerta cerrada, con intervención de los abogados señores Martí e Isábal.

**NOTAS DE ENSEÑANZA**

**TITULOS PROFESIONALES**

En el Rectorado se han recibido los siguientes títulos profesionales, expedidos por el Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes:

De Licenciado en Filosofía y Letras, a favor de don Rufino Sagredo Aznárez.

De Licenciado en Derecho, a favor de don Pedro J. Gil del Río, don Tomás Espuny Gómez, don José Chueca Carniago y don Pascual A. Galve Loshuertos.

De Licenciado en Medicina, a favor de don Benito Baraibar Iribarren, don Eliseo Cadarso Gutiérrez, don José Ruiz Barceló, don Luis Jiménez Jiménez, don Marcelino Ruiz Tesanos, don Ramón Lazcano Palacio y don Francisco Palacio Mínguez.

De Practicante, a favor de don Ramón Llovería Arroyo, don Fernando Gracia Domingo y don Agustín Valencia Calvo.

Los interesados podrán retirar los mencionados títulos en la Secretaría de la respectiva Facultad todos los días hábiles, de diez a doce de la mañana; si alguno de ellos no pudiese hacerlo por encontrarse fuera de la localidad, podrá solicitar del respectivo decano, por medio de instancia, la remisión al punto de su residencia, a fin de que allí le sea entregado por autoridad competente.

**BACHILLERATO UNIVERSITARIO**

El lunes próximo se celebrarán los exámenes del bachillerato universitario en sus dos secciones de Ciencias y Letras, concedidos con el carácter de extraordinarios para aquellos alumnos a quienes faltasen solamente uno o dos ejercicios para terminar el examen final.

Los de la Sección de Ciencias se verificarán en el edificio de las Facultades de Medicina y Ciencias, y los de Letras en el edificio de la Universidad (plaza de la Magdalena).

**ANUNCIOS OFICIALES**

**"Cementos Portland Zaragoza, S. R.**

Por acuerdo del Consejo de Administración de esta Sociedad, a partir del día 20 del actual mes de abril, se pagará el dividendo acordado en Junta general, correspondiente al ejercicio de 1930, a razón de 25 pesetas, contra cupón número 1.

El pago se verificará en cualquiera de los establecimientos bancarios de Zaragoza.

Zaragoza, 14 de abril de 1931.— El director gerente, Mariano Pin Novella.

**¿UN TAXI?**

Llame usted al teléfono 2702  
Parada: Independencia y Bar Rojo  
Servicio permanente día y noche

**Agencia REY-SOLER--Coso, 9**

Cambios rápidos de muebles,  
para dentro y fuera de la capital  
Traslados en autocamiones  
cerrosados

**DR. ALONSO LEJ**

Profesor de la Facultad de Medicina:  
**GARGANTA - NARIZ - OIDO**  
Alfonso I, 21, pral  
(entrada, Torre Nueva, 44)



No pretendemos que no existan precios todavía más bajos que los nuestros, pero podemos afirmar que usted no comprará en ningún sitio zapatos tan económicos como los que ofrecemos, pues no nos limitamos a comprar barato, sino

**BUENO y BARATO**

Para comienzo de primavera, gran oportunidad en **SANDALIAS**

**EJEMPLO:** Núms. 16-19 Núms. 20-23

De color . . . . . Pts. 1'95 Pts. 2'25

Blancas lavables. Pts. 3'25 Pts. 4'25

Zapatillas dónbola, cosidas, a Pts. 5'75

**ALMACENES DE CALZADO**

**EL SIGLO XX**

CERDAN, 39 y ESCUELAS PIAS, 52

**ZARAGOZA**

¿Sufre usted del estómago, hígado, intestinos y estreñimiento?

**POLVOS CERCAVINS**

Testimonio de gratitud de D. José Ciordia Rivas, curado de fuertes dolores de estómago, acompañados de vómitos, con los

**POLVOS CERCAVINS**

Zaragoza, 3 de enero de 1931.

Sr. D. M. Cercavins.

Muy señor mío: Señor, mi gratitud es tan grande por los Polvos Cercavins, que todo elogio sería poco para demostrarle mi agradecimiento por dicho medicamento, pues a ellos debo la salud de que hoy dispongo.

Haciendo justicia a los Polvos Cercavins, sólo diré que, cansado de tomar todos los mejores medicamentos que para los FUERTES DOLORES DEL ESTOMAGO que yo padecía me recomendaban y los que no encontraba más que un ligero alivio, sin que por esto cesasen las acideces y mis dolores, ni aumentasen mi apetito, pues todo lo que comía no lo podía digerir, un día me encontré con un señor amigo y compañero, que, viendo mi estado de salud, me preguntó a qué obediencia mi enfermedad, y al decir que era por dolores del estómago, me recomendó los POLVOS CERCAVINS, y si he de decir la verdad, los como ré sin ilusión, creyéndome serían poco más o menos como los demás medicamentos que ya había tomado; pero cuál sería mi sorpresa que, no habiendo tomado más que media caja, vi con alegría me desaparecían los dolores, y no sólo eso, sino que también aumentaban las ganas de comer, y lo que hasta entonces me costaba muchos dolores y acideces para hacer la digestión, desde aquella fecha no he vuelto a tener el más mínimo dolor ni molestia.

Como un deber de verdadera conciencia me obliga a demostrarle mi agradecimiento; es por esto por lo que me he tomado la libertad de dirigirme a usted para darle mis más expresivas gracias, y al mismo tiempo felicitarle por su gran acierto por su invento de los maravillosos Polvos; no dudando hará usted un bien a la Humanidad entera si continúa produciéndolos.

José Ciordia Rivas.

S/c calle de San Lorenzo, 27, 3º, Zaragoza.

Agradecemos a nuestros enfermos las constantes pruebas que nos dan enviándonos estas cartas de sus curaciones, ya que así nos ayudan a hacer un bien a la Humanidad, extendiendo las maravillas de este gran preparado.

**Los POLVOS CERCAVINS son los primeros y únicos legítimos**

QUE CURAN LA HIPERCLORHIDRIA, ULCERA, PESO EN EL ESTOMAGO, VOMITOS, ERUCTOS, DOLORES DE CABEZA, DILATACIONES, INDIGESTION

Una toma de Polvos Cercavins es suficiente para calmar en el acto cualquier intenso dolor

DEPOSITO Y VENTA EN: RIVED Y CHOLIZ, calle de Don Jaime I, 21, y SOCIEDAD FARMACEUTICA ARAGONESA, Coso, 48 y 45, y en las demás farmacias y Centros de específicos.

**El Psicólogo dice:**

**Todo el mundo tiene Facultades ocultas**

Distribuye gratuitamente un Libro con la descripción del único Sistema que ha sido aprobado por una multitud de nuevos alumnos que refieren los más estupendos resultados. Envía al propio tiempo gratuitamente un psico-análisis del Carácter a todos los que escriben inmediatamente.

Todo hombre o mujer puede desarrollar y utilizar las enormes facultades que prestan el Hipnotismo, la Sugestión y la Telepatía; corrigiendo hábitos nocivos y defectuosidades de Carácter. Todo ello está descrito en la nueva obra de Elmer E. Knowles titulada: *La Clave para el Desarrollo de las fuerzas Internas*. Se han hecho imprimir diez mil ejemplares, que serán distribuidos gratuitamente.



El autor declara que las llamadas facultades Hipnóticas no son más que una aplicación de las leyes de la Sugestión, y que todos pueden aprender y aplicar las referidas leyes. Los más extraordinarios resultados están expuestos con relieve por todos aquellos que ensayaron el nuevo Sistema.

Sr. Arne Krogh escribe: "Su trabajo está lleno de grandes verdades cuyo valor no puede apreciar hasta conocerlo. No son nuevos pensamientos, sino el despertar de mi

dormida inteligencia y fuerzas morales para poderlas utilizar debidamente". Sta. O. Frey escribe: "Estoy verdaderamente entusiasmada con su Sistema, y lo recomiendo muy encarecidamente a todos mis amigos; además, y esto es muy veredicto, el día que lo obtuve mis males desaparecieron, y mi voluntad se fortaleció". Mr. Franz Worz expone sus experiencias en la forma siguiente: "Resulta increíble comprender y aquilatar dentro de sus justos límites cuáles son las fuerzas que abarca el espíritu con el Sistema Knowles. Son tan extraordinarios los resultados que no puede dejar de enaltecerlo con el mayor encomio".

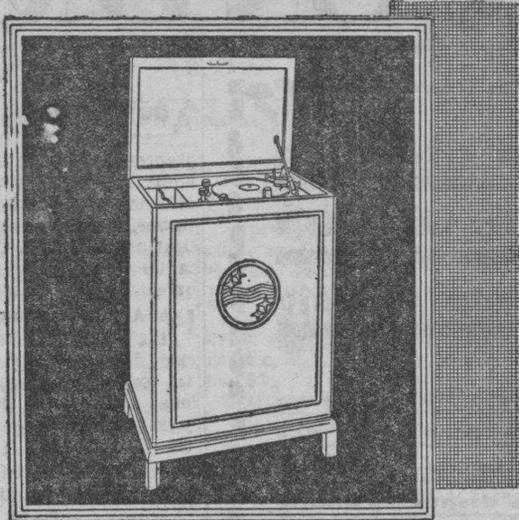
Desearnos distribuir gratuitamente diez mil ejemplares de la "Clave para el Desarrollo de las Fuerzas Internas" a los hombres y mujeres que se interesen por el desarrollo de las facultades durmientes, y particularmente a todos aquellos que quieran aplicar las fuerzas sugestivas e hipnóticas a propósitos nobles y elevados. Además de la distribución gratuita del Libro, toda persona que escriba inmediatamente recibirá un psico-análisis del Carácter conteniendo de 400 a 500 palabras, preparado por el profesor Elmer E. Knowles.

Todo el que desee recibir gratuitamente un ejemplar de la obra del profesor Knowles y una descripción gráfica del Carácter, no tendrá más que enviar las siguientes palabras escritas de su puño y letra

"Quiero fortalecer mi espíritu, Tener alcance en la mirada. Sírvase leer mi carácter Y envíeme su Libro".

Envíe usted al propio tiempo su nombre completo con la dirección perfectamente clara, indicando: "señor, señora o señorita" y dirija su carta a las PSYCHOLOGY FOUNDATION, S. A., (Free distribution Dept. 5091 A., número 18, rue de Londres, Bruselas, Bélgica. Si lo desea usted puede incluir 80 céntimos en sellos de su país para la contestación. Tenga la bondad de franquear debidamente sus cartas, para evitar recargos a la llegada del correo de Bruselas y las pérdidas a que da lugar. Franqueo para Bélgica: España, 40 céntimos; Argentina, 12 centavos; Méjico, 20 centavos; Estados Unidos, 5 cents; Brasil, 500 reis; En caso de duda, tenga la bondad de informarse en el correo.

LA VOZ DE ARAGON es un periódico ajeno a toda bandería política. Su independencia le permite enjuiciar serenamente los hechos, que no tienen que ser tamizados por ningún criterio partidista.



**LOS NUEVOS RECEPTORES PHILIPS SATISFACEN TODAS LAS EXIGENCIAS**

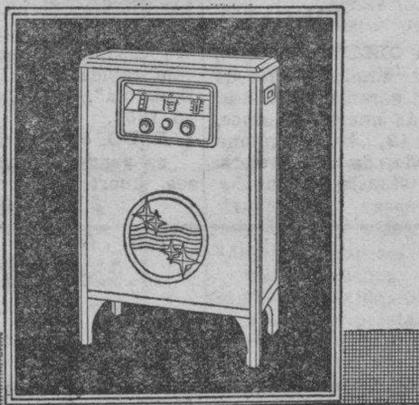
Los últimos adelantos en Radio... la máxima potencia... la pureza de sonido... todo esto reunido son las características de los nuevos receptores PHILIPS...

Entre los nuevos modelos que PHILIPS acaba de lanzar al mercado usted encontrará el receptor con que había pensado, desde el lujoso mueble Radiofonógrafo hasta el modelo más económico.



MODELO 2811, Lujoso mueble Radiofonógrafo dotado de motor eléctrico y Pick-Up PHILIPS.

MODELO 2601, La "Consolette PHILIPS". Lujoso mueble que comprende el receptor y altavoz electro-dinámico.

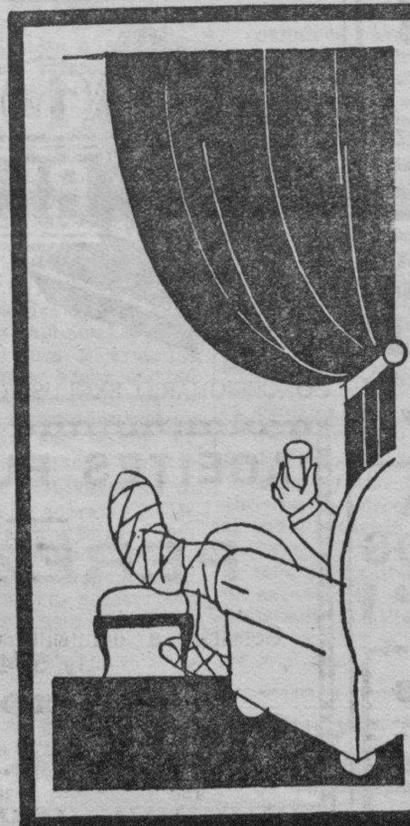


**PHILIPS**

**CAMIONES FEDERAL**

**ROBUSTOS, RÁPIDOS, SEGUROS**

Exposición y ventas: Paseo de Sa Jacasta, 10. Tel. 43-04. Zaragoza



El exceso de ácido úrico en la sangre provoca terribles accidentes, entre los cuales son los más frecuentes: el reumatismo, la gota, las arenillas, los cólicos nefríticos, la arterioesclerosis, etc. Para hacer **desaparecer** el ácido úrico, ningún remedio tiene tanto valor como

**LA PIPERAZINA MIDY**

el disolvente **más poderoso** del ácido úrico.

Imitada con frecuencia, pero jamás igualada

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

R-116



**CICLISTAS**  
Haced vuestras reparaciones en Casa **ARBONES**  
**Bicicletas "RAPIDA"**  
Taller completo para reparación y reconstrucción. Compró bicicletas usadas.  
Pignatei 1, 77 y 79, (próximo Plaza toros)

**CLINICA DENTAL**

**Juan Castejón**  
ODONTOLOGO  
PLAZA DEL PILAR  
número 26, Pral.

**LOTERIA**

A los poseedores de participaciones en el número 31.885 del sorteo del 11 de mayo próximo, se advierte que, por error de imprenta en la confección de los talonarios, se puso equivocado el número, en lugar del 31.889.

Don Mariano Almazor, poseedor del billete, ruega la devolución de las participaciones equivocadas, que se canjearán en plaza de Santa Marta, 15, huevería, antes del 5 del próximo mayo, en cuya fecha caduca el plazo.

Compra y venta de trapos, papeles, hierros y metales viejos . . . . .

**Santiago Marquina**

FIN, número 2  
Plaza de Huesca - Teléfono 4000

LAS MUJERES DEBILES E INAPETENTES, LAS EMBARRAZADAS Y LAS QUE ESTAN CARIANDO se fortifican rápidamente con el *Vino Oña*, del Dr. Aristegui.

**PRESERVATIVOS**

LA DISCRETA.—Salud, 6. Madrid. Catálogo sin enviar sello.

ENFERMEDADES DE LA PIEL

**Dr. Lambán Falcón**  
COSO 132, duplicado

Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5

CRONÓMETROS Y TAQUÍMETROS SUIZOS

**FLEURUS**

GENÈVE  
LOS MEJORES QUE SE FABRICAN Y LOS MAS GARANTIZADOS  
AL CONTADO Y A PLAZOS GRANDES FACILIDADES DE PAGO



PIDAN CATÁLOGO ILUSTRADO GRATUITO Y BOLETIN DE COMPRA SIN COMPROMISO PARA Vd. a DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA ESPAÑA APARTADO III SAN SEBASTIAN

**J. ONDIVIELA GOMEZ**

Medicina general.—Entermedades de la piel.—Rayos ultravioleta.—Diatermia. Electricidad médica. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6. Manifestación, 68 y 70.—Tel. 25-50

**CLINICA MURO**

Sifilis — Venéreo — Impotencia Aplicación de los procedimientos más modernos

Mártires, 16, pral. Zaragoza (Arco de Cinegio)

# ANUNCIOS ECONOMICOS

### ENSEÑANZAS

**10 ANTIQUA ACADEMIA DIEZ DE ESTUDIOS COMERCIALES**

**D. EDUARDO DIEZ**  
DIRECTOR.  
PERITO PROFESOR MERCANTIL  
Contabilidad - Comercio  
Mecanografía - Bancos  
CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS  
Horas OCHO mañana a DIEZ noche  
CLASE DIARIA  
PRÁCTICA INDIVIDUAL  
COSO, 31, 2.  
Barral Casa de Huesca 1 25  
TELÉFONO 15-63 ZARAGOZA

**CLASES**, horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices Colegio San Agustín. Mayor, número 57.

**ENSEÑANZA** completa y lecciones de conducción de automóviles, horas especiales para obreros. Para informes, Pignatelli, 77 y 79.

**ACADEMIA KUHNEL**. Enseñanza moderna de comercio e idiomas. Clases especiales para señoritas con aulas independientes. Clases económicas. Nuestra Academia no sólo tiene organizadas modernamente las clases, sino también la Bolsa del trabajo, por medio de la cual colocamos en inmejorables condiciones a los alumnos capacitados. Plaza Constitución y Mártires, núm. 1.

**CENTRAL** de Corte y Confección Sierra. Enseña dicho corte en un mes. Profesorado tres meses. Clases económicas. Venta Método Sierra para aprender sola. Manifestación, número 82.

**ACADEMIA** de chófers matriculada. Enseñanza perfecta de conducción y mecánica, teórica y práctica en taller con carnet, todo incluido, 150 pesetas. Método rapidísimo. Razón, kiosco "El Noticiero", paseo de la Independencia.

### OPOSICIONES

Próximas numerosas convocatorias. Correos. Policía (Gobernación). Catastro Urbano, auxiliares (Hacienda). Preparación por profesorado titulado. Pida informes en la "Academia de Hacienda", trasladada por ampliación a Coso, 99, segundo, Zaragoza (antes Mayor, 9, segundo).

**ACADEMIA RODRIGO**, Coso, 33, segundo (plaza Constitución). Comercio. Contabilidad. Bancos. Taquígrafía. Mecanografía. Ortografía. Reforma letra. Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes comercio. Horas de clase: ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, Profesor Mercantil. Pida de esta Academia: ¡HEMOS Y NO PALABRAS!

### TRASPASOS

**TRASPASO** piso con once camas, sitio céntrico, propio negocio de huéspedes. Daré pruebas de rendimiento y beneficios que se pueden obtener para vivir una familia cómodamente. Agencia Buenos Aires, Azoque, 82, segundo. Teléfono 24-46.

**SE TRASPASA** taller de carpintería montado en inmejorables condiciones, con maquinarias de serrar y cepilladora. Dirigirse a Manuel Aguilera, Salud, 7, Jaca (Huesca).

**SE TRASPASA** tienda de comestibles, bien aparroquiada, de gran porvenir, poco presupuesto, pocas existencias. Informes en este periódico.

### FINCAS

**AGENCIA OLLETA**. Compra, venta y administración de fincas, con garantía metálica. Oficinas, de nueve a doce, Fuenclara, 2, bajo, teléfono 27-74. Tarde, de dos a siete. Paz, 18, entresuelo derecha.

## Anuncios gratis en LA VOZ DE ARAGON para obreros sin trabajo

**LA VOZ DE ARAGON, deseando facilitar a los obreros parados el medio de encontrar colocación, ha dispuesto publicar una vez a la semana, gratuitamente, las demandas de trabajo que presenten en sus oficinas. Estas demandas se insertarán por orden riguroso de entrega.**

**Con esto aspira LA VOZ DE ARAGON a favorecer a los obreros que se encuentran parados.**

**VENDEMOS** torre siete cahices de tierra, inmediata Gran Vía, buena casa. Otra cuatro cahices, próxima población, muchos frutales cercada. Casas desde 5.000 a un millón de pesetas; buenas rentas. Bolsa de la Propiedad, Méndez Núñez, 35, entresuelo. Teléfono 1505.

**DISPONGO** de 30.000 pesetas para primera hipoteca sobre casa en Zaragoza, operación rápida. "La Informadora Española", Rufas, 8. Teléfono 1256.

**VENDO**, en Canfranc, hermosa y nueva casa de dos pisos, huerto y corral, garage,

etcétera, 30.000 pesetas. Luis González, Portillo, 48, principal, teléfono 41-24.

**NECESITO** 35.000 pesetas. Se garantizan con hipoteca sobre finca, valor 155.000 pesetas. Darán razón en esta Administración.

**COMPRARIA** casa de 12 a 15.000 ptas. dentro población, con el 10 libre, sin corredores. Democracia, 99, segundo.

**FINCAS**. Para comprar o vender, le interesa a usted anunciarlo en esta sección de pequeños anuncios y pronto encontrará el resultado satisfactorio.

### VIARIOS

**AGENCIA MAZA**. Centro general de negocios. Expedientes para voluntarios en el Ejército, Guardia Civil, Carabineros, etc. Idem para pensiones, jubilaciones. Hipotecas. Destinos Públicos. Compra-venta de fincas. San Pablo, 87 principal. Teléfono 3312.

**PAJARERIA** Jaulería "El Pilar". Gran surtido en canarios de todas clases. Pájaros del país y extranjeros, palomas, aves raras. Construcción y reparación de jaulas. García Burriel, 74 (antes Portillo).

**RECADERO** a Francia por Irún y Canfranc. Itinerarios Zaragoza, Barcelona, Pamplona, San Sebastián Irún y Canfranc (Francia), Olorón, Pau, Dax, Biarritz, Hendaya, Bayona y Burdeos. Agencias para recibir encargos: en Zaragoza, Hermanos Pallarés, 7, entresuelo. Burdeos (Francia), Rue Lafontaine, 43. Se responde de todos los objetos que se entreguen. Nota. Esta casa está en combinación con todas las Agencias de España y Francia. (Recadero único en España).

**NECESITA** usted dinero en préstamos, sobre fincas, hipotecas, valores, objetos de valor? Acuda de inmediato a las oficinas de la "Agencia Buenos Aires", que le facilitarán cuanto dinero necesite. En tres días le solucionaremos el problema de su vida. También le podemos cobrar todas las cuentas incobrables que tenía en muy poco tiempo. Cualquiera asunto, por difícil que sea, no medite usted en consultarlo. Azoque, 82, segundo. Teléfono 24-46.

**RESERVATIVOS**: Los mejores y más baratos en La Alemana, Libertad, 35 lavables durante un año, dos pesetas; finos, irrompibles, una peseta; superiores, a 50 céntimos.

**OFICINA** técnica. Asuntos diversos. Informes comerciales. Destinos públicos. Voluntariado militar. Compraventa de fincas. Certificados penales. Últimas voluntades. Servicio económico rapidísimo. Visitándonos se convencerán. Fuenclara, 6.

**PROCURADOR**, doctor en Derecho. Cobro de créditos. Declaraciones de herederos, testamentarias, etc. Asuntos judiciales de toda clase. Cerdán, 19, principal.

**NECESITO** 1.000 pesetas, a devolver 1.500 pesetas en tres meses, para desarrollar representación; es asunto serio; garantías y referencias a satisfacción. Escribir al número 101 de Roldós-Tirolenses, Alfonso, 4.

### NAVEGACION



**SERVICIO** rápido de vapores correos. Salida de Valencia el 6 de mayo, para Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, el magnífico trasatlántico

### "ALSINA"

Siguiente salida de Barcelona, el 21 de mayo, el vapor

### "CAMPANA"

Consignatario en Barcelona, don Juan Salvador Bech.

Soliciten folletos y pasajes al agente don Vicente Usón Ibarra, delegado de la Compañía Española de Turismo, calle Alfonso I, número 16. Zaragoza.

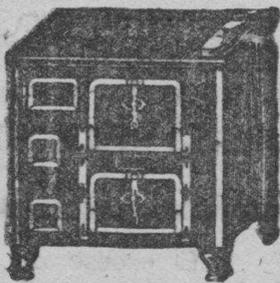
**SARBY**  
MANIFESTACION, 20

FBIKO es un aristócrata  
FBIKO no tuesta más que el delicioso y exquisito café

### Leña de olivo y roble

para hornos, confiterías y calefacciones, al por mayor y menor.  
**FEDERICO GARCIA**  
Portillo, 88, pral. Teléfono 44-18

Cocinas con horno, depósito y asador esmaltado de porcelana, desde 50 pesetas.



Pidan catálogos.

Sociedad "Construcciones Errazu"  
Coso, 135. — Teléfono núm. 897  
ZARAGOZA  
Esta Casa no tiene sucursales

### Para la ropa pida usted la MARCA de lejía y jabón CARNICER

Hoy, no tiene competidor  
Fábrica Heroísmo, 13 y 15  
ZARAGOZA

### ORTOPEDIA PRESERVATIVOS

Plaza de San Roque, N.º 1  
(junto a Valenzuela)

### Vendo motores

semi-Diesel, 8 caballos, en perfecto estado; otro a gasolina 3 y medio caballos. Camino del Sábado, 16. Fábrica de bicicletas.

### COMPRAMOS

Hipotecas, letras, pagarés, facturas y documentos de crédito en general, pagando su valor al contado.  
**CREDITOS, S. A.** Plaza Constitución, 4

Se admiten esquelas de defunción en la imprenta de este periódico hasta las dos de la madrugada

### MUEBLES ECONOMICOS los mejores y más baratos NAVARRO Santa Cruz, 8 y 10



CONCESIONARIO EXCLUSIVO: A. PUIG, Valencia, 293, BARCELONA

### ACEITES PUROS DE OLIVA DE PEREZ CISTUE

Servicios a domicilio en garrafas de 12'600, 25'200 y 50'400 kilogramos.

PRECIO REBAJADO

Pedidos: Fuenclara, 6 -- Alfonso I, 13. --- Teléf. 16-44

### MUEBLES

Consulte precios y se convencerá que esta casa vende más barato que en fábrica.

Alhajas de ocasión, bandejas, mantones de Manila, mantillas de encaje, máquinas para coser y parlantes, paraguas, maletas, colchones (desde 15 pesetas) e infinidad de artículos difíciles de enumerar

**CASA GRVIN.** - San Pablo 23. Teléf. 22-45

Pago altos precios por joyas, colchas antiguas y papeletas del Monte de Piedad.

# Sección de anuncios económicos

**OFERTAS Y DEMANDAS** { Hasta 25 palabras, 3 días, IRES Ptas. (Incluido el timbre)  
Por cada palabra más, diez céntimos por día.

## LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 100 de la vigente Ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto, con arreglo a la siguiente escala:  
Hasta 10 pesetas... Ptas. 0'10  
De 10'01 a 100..... — 0'15  
De 100'01 a 250..... — 0'30  
De 250'01 a 750..... — 0'60  
De 750'01 a 1.200..... — 1'20  
De más de 1.200..... — 2'40  
El impuesto del Timbre por anuncios será de cuenta de los señores anunciantes, y de la suantía que fija la vigente ley del Timbre.

## ARRIENDOS

**SE ARRIENDAN** amplios pisos, seis dormitorios, comedor, cocina, dos w. c., calefacción, cuarto de baño, etcétera. Vargas, 16, oficinas.

**SE ARRIENDA** espléndida habitación con mucho sol, recién decorada y cuarto de baño nuevo, en Espoz y Mina, 31. Informes, en la tienda Almacenes Moliner.

**ARRIENDO** local seis metros fachada por dieciséis fondo, y parte de un huerto, con entrada directa por Avenida Valencia. Razón, paseo de María Agustín, 5 cuatriplificado.

**HACE FALTA** oficial barbería. Ganará 25 pesetas mensuales, propinas, comida y ropa, para Gurrea de Gállego. Excusa presentarse sin buenas referencias. Dirigirse a Víctor Torralba, Gurrea de Gállego.

**ARRIENDO** piso casa nueva, sol todo el día, en sesenta pesetas. Camino del Sábado, número 291.

**EN PUEBLO**, visible porvenir, arriendo dos casas con almacenes. Sitio céntrico. Pedro Gómez, Caminreal (Teruel).

## COLOCACIONES

**¿QUIERE** usted colocarse? Anuncios en esta sección, a más leída de nuestro periódico.

**SE NECESITAN** oficiales y aprendizas de modista. Ronda, 28-30, entresuelo izquierda.

**SE OFRECE** joven como ayudante almacén vinos o fábrica licores, cobrador, ordenanza o cosa análoga. Pocas pretensiones. Informes, Librería Gasca, Coso, 31, o Temple, 3, principal.

**SE OFRECE** mozo, 32 años, casado, para campo, mulero de herramienta. Vicente Navasa, calle Triana, núm. 452 (Torreón).

**BARBERO** que sepa su obligación se necesita. Barbería América. Plaza de Caballero, 37, Alcañiz.

**NECESITO** oficial carpintero, conociendo la ebanistería. Puede estar interno. Manuel Lozano, 1 Almunia de Doña Godina.

**SE NECESITA** costurera, medio costurera y aprendizas. Conde Aranda, 3, Sastrería.

**FALTA** mujer dispuesta y limpia, para todo. Dormir en su casa. Ramón y Cajal, 62, primero derecha.

**SEÑORAS:** Para facilitar rápidamente servidumbre informada, "Rocandí". Muchachas: Para conseguir pronto casas con buenos sueldos en Zaragoza y Barcelona, "Rocandí". Plaza Pueblo, 8, tercero. Teléfono 42-13.

**CAJAS** cartón. Chicas que sepan coser y pegar, hacen falta. Gráficas Bobes, paseo de Pamplona, núm. 23, de cinco a siete.

**SIRVIENTAS**, niferas, chicas para todo, doncellas, cocineras, amas, disponemos de muchísimas casas con buenos sueldos. Centro de Colocaciones del Carmen, Canfranc, 7, tercero.

**SE NECESITA** muchacho de 15 a 17 años, para recados y limpieza. Independencia, 28 duplicado. Bazar.

**SE NECESITA** sombrerera a domicilio. Miguel Servet, 41, tercero.

**SEÑOR** viudo, con dos hijos mayores, desea sirvienta de 25 a 40 años. Estará como en familia. Razón, Danzas, 3, segundo.

**NISERA** con buenos informes. Miguel de Ara, 44, Tienda.

**FALTA** dependiente barbería sepa su obligación. Barrio próximo capital. Informes, Mariano Puyuelo. Barbería. Puen-te Gállego. Zaragoza.

**NECESITANSE** aprendizas para modista. Dirigirse, Cerdán, 32, principal.

**MUJER** formal que sepa servir y atender aves se necesita para cuidar casa de campo fuera de Zaragoza. Razón, Coso, 56, portería.

**SE NECESITA** herrero carretero. Para tratar, Simón Logroño, Cabañas de Ebro.

**SE OFRECE** encargado de carreteras, puentes y canales. Hernán Cortés, 40, Barbería.

**SE NECESITA** medio oficial de herrero o carretero u oficial carretero. Dirigirse a Isidro Vived, en Castejón de Monnegros (Huesca).

**OBREIRO** joven, sabiendo leer y escribir y las cuatro reglas, desea colocación en cualquier oficio. Pocas pretensiones. Barrio de San José, calle 1.º de Mayo, núm. 10, primero.

**SE OFRECE** chófer para camioneta o coche, con ocho años de carnet. Buenos informes. Razón, calle del Pozo, 5, tercero izquierda.

**LICENCIADO** del Ejército, sabiendo correctamente escribir, se ofrece para cobrador u ordenanza. Agustina de Aragón, 19, tercero.

**SE OFRECE** hortelano de primera clase, para cuidar huertos o parcelas. Razón, San Blas, número 86, entresuelo izquierda.

**AGENCIA** Buenos Aires. Colocamos inmediatamente todos obreros diversos oficios. sirvientas, cocineras, doncellas. Facilitamos pisos. Compra y venta de casas. Huéspedes. Representaciones extranjeras. He-rencias. Pasaportes. Pasajes. Médulas. Casamientos. Traspasos. 3.000 negocios con 300 pesetas, 25 diarias. Informaciones reservadas. Teléfono 2446. De nueve a una y de tres a siete. Azoque, 82, segundo.

**SE OFRECE** joven para mozo de almacén o cosa análoga. Buenas referencias. Informes, Armas, 113, segundo, segunda puerta.

**SE OFRECE** señora para enfermera, lo mismo de día que de noche, con costumbre de ello. Don Juan de Aragón, 7, segundo derecha.

## VENTAS

**VENDO** puertas de entrada de casas de habitaciones y cocineras, balcones y ventanas, con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97, carpintería, M'guel Ferrando.

**RADIO-REPARACION** de toda clase de aparatos y electrificación para alterna y continua y adaptación Pikups. Única casa que dispone de material suelto para construcción de aparatos y personal técnico para consultas gratuitas. Foto-Palacio. Coso, 87 (junto al estanco).

**COMAS** higiénicas (preservativos). La casa que vende más barato "La Higiénica". Corrientes, 0'25. Lavables, desde 0'50. Sirvo por correo. San Lorenzo, 5. (Sitio reservado).

**SE VENDE** una vaca de leche, tercer parto, cuatro días parida, en Bárboles. Dirigirse a Manuel Galindo.

**PANIZO** simiente superior, de mi cosecha; carrito atartanado, carro grande, volquete o ruedas, vendo. Razón, Sobrarbe, 59, Arrabal. Zaragoza.

**COMPRO** bicicletas y motocicletas usadas o cambio por nuevas. Blancas, 3.

**FORRAJE** para vacas de veza, vendo dos tablas baratas. Camino del Sábado, número 291.

**DATHE-BABY.** Reparación de toda clase de cines en "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco. El mayor surtido en películas y aparatos.

**MOTORES** aceites pesados "Robson". Agricultura, industria, riegos, los más sólidos, arranque frío. Presupuesto. The Spanish Trading. Rambla Cataluña, 78. Barcelona.—Zaragoza, San Agustín, 5. Fundición Guitart.

**AMASADORAS**, amaceradores, hornos y demás maquinaria de panadería. Turbinas hidráulicas. Molinería. Aparatos de desinfección. Fundición Averly, S. A. Paseo María Agustín, núm. 17. Zaragoza.

**QALTO DE AGUA** de 200 caballos de fuerza, con terrenos y edificio adecuados para cualquier industria, se vende con facilidades de pago. Informar en este periódico.

**JABONES** de Emilio Vicente. Precios de fábrica, aceites de Saviñán. Despacho, plaza de San Antón, 10.

**GANADEROS:** Se venden sacas usadas para lana. Lanass especiales para colchones. Se confeccionan colchones a la inglesa. Joaquín Rasal, Democracia, 19. Teléfono 2618.

**SE VENDE** parcela calle Un-ceta (Delicias). Razón, Espoz y Mina, 9, primero primera.

**BASCULAS** y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Romea, 2. Teléfono 4150.

**LABRADORES!** Se vende máquina trilladora, marca "Rustón". Rendimiento, 1.000 kilogramos por hora. Informes, Hijos de Carlos Jaime, Perdiguera (Zaragoza).

**MUEBLES GRACIA.** Líquido toda clase de muebles solamente este mes, por exceso de existencias, precios increíbles, por ser fabricación propia. San Miguel, 12.

**VENTA,** construcción de tajaderas para riegos de todas las medidas, con huso y sin él, usos para tajaderas con tuerca de manuales y seis caras; siempre existencias. Pidan presupuestos y precios, talleres Talamás, Lapuyade, 68 (Torreón).

Inmenso surtido en estufas a petróleo; bencina y eléctricas; mechas y accesorios.  
**CASA CHUECA. -- Don Jaime I, número 39**

**MASADORAS**, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Guitart, San Agustín, 5.

**LOS "MUEBLES CASTILLA"** dada su presentación y calidad insuperables, se recomiendan por sí solos. Ventas al contado y a plazos, en la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge (antigua Casa de Correos).

**VENDO** hermoso auto cerrado Sedan Ford, bien equipado, cuatro marchas, bien calzado, con llanta montada recambio, poco uso, foto y todas pruebas a voluntad, precio ventajoso. Estupenda moto-sidecar Indían. 7 HP., dos asientos, equipada eléctricamente, gomas nuevas absolutamente, en pesetas 1.575. Costó 5.000. Dirigirse para detalles, a J. Ca-zaubon, Graus (Huesca).

**VENDO** balcones, sillas procedentes de derribo. Razón, Miguel de Ara, 33, y un armario de comedor, en Lanuza, 14 y 16, tercero izquierda.

**SE VENDE** un carro de a par, en muy buen uso. Paseo del Ebro, 40. Carretería.

**NO DEJE** usted de anunciar en esta sección, solicitadísima por todos nuestros lectores.

**MATERIALES USADOS**, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas coradas sobre plantilla o medida, blanchuelas. Pascual Nogueras, Ramón y Cajal, 61.

**VENDO** escopetas fuego central dos caños, con y sin gatillos; mantillas blanca, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones, desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alfajas y toda clase de objetos; precios baratísimos. Alquiló mantillas y tejidos. Compro y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez, Boggler, 21 y 23.

**VENDESE** papel para envolver, por arrobas, en la Administración de este periódico.

**SE VENDE** piano. Azoque, número 90, segundo.

**ANTIGUA CASA LACAZE OPTICO COSO 70**

**SE VENDEN** trescientas butacas en buen uso, para teatro o "cine". Imprenta Pardos, Méndez Núñez, 34.

**VENDO** incubadora seminueva, marca Buckeye, de 110 huevos. Razón, Camino del Viernes, 27, principal derecha.

**MUEBLES** económicos, armario dos lunas, 185 pesetas; perchero con luna, 65; mesa comedor, 27; lavabos, 15; mesilla noche con piedra, 16; sillas desde 4. San Pablo, 67. El Siglo.

**CAJERERIA** americana. Gran surtido en pájaros del extranjero y del país. Canarios belgas, holandeses y flauta jaffer. Perros, monos y loros. Precios como nadie. Paloma-que, 13.

## AUTOMOVILES

"Lancia", 12 HP. Conducción. "Citroën", B-14. Conducción. "Citroën", B-14. Berlina. "Fiat", 7 plazas. Conducción. "Lorik", dos plazas. Carreras. "Brenabor", 8 HP. Conducción. "Citroën", B-14. Conducción. "Chevrolet", 6 cil. Conducción. "Chevrolet", camioneta, 2 tds. "Oldsmobile", camioneta, una tonelada.

"Hispano", 16 HP. Turismo. "La Muette", 10 HP. Sport. "Buick", 14 HP. Turismo. "Ford", último modelo. Cupé. "Ford", moderno. Conducción. "Motobloc", 8 HP. Conducción. "Accesorios a mitad precio!" "Bugatti". Gran Sport. "Citroën", 5 HP. Trébol.

**GARAGE LOMBART. PLAZA SAN MIGUEL, 14.**

**CAZALDO** venta directa del fabricante a consumidor con precios de fábrica; nada de gastos, se hace a medida en pies corrientes, sin aumento de precio. Fabrico toda clase de calzados para señora, caballero y niños. Miguel de Ara, número 12.

**MUEBLES.** Visite usted el almacén de don Francisco Cardo, donde encontrará toda clase de ellos. Precios increíbles y facilidad de pago, en Santa Cruz, 12 y San Voto, 2.

**SE VENDE** coche Citroën. Conducción interior, 10 HP., toda prueba. 1.600 pesetas. Razón, Temple, 15, portería.

## COMADRONAS

**RAFAELA** Mustienes, expresidenta en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Asistencia a domicilio. Terraza, jardín, cuarto de baño. Delicias, núm. 4. Teléf. 26-93.

## HUESPEDES

**VIAJEROS.** Hospedados en la Pensión Aragón. Pensión 7 pesetas; cubierto, 2'50. Fijos, condiciones especiales. Mesas individuales. Habitaciones soleadas independientes. Plaza Constitución, 5, segundo. Teléfono 2997.

**PARA CASA** nueva, ascensor, cuarto de baño, agua corriente, calefacción, preciso dos huéspedes fijos, mejor sean amigos. Precios económicos. Prudencio, 3 al 9, cuarto derecha.

**SE ADMITEN** huéspedes para estar como en familia. Trabajo esmerado. Pignatelli, 82, principal derecha.

**PENSION LOMERO.** Se desean huéspedes fijos. Pensión completa, 4 pesetas. Pensión sin habitación, 3 pesetas. También dispone de cama. Boggler, núm. 34.

## PERDIDAS

**PERDIDA** gemelo de onix y brillante, por Alfonso, Paseo, Banco de Crédito. Se gratificará su devolución en Manifestación, 80, tercero.

**PERDIDA** de cadenita y medalla de oro, con orla de diamantes y rubies. Se ruega la devolución a esta Administración.

## NODRIZAS

**AMA** de cría, primer parto, un mes leche, 28 años de edad, se ofrece para criar en su casa o fuera, si conviene. Razón, Román Modrego, Purujosa.

PARA ADQUIRIR LAS MEJORES AMAS DORADAS VISITAD LA FABRICA ALFONSO RVIZ DEMOCRACIA 141. GRAN SURTIDO EN CAMAS DE HIERRO COLOR CAOBA

**CASA EMBID:** Pilar, 17. Café "El Dromedario", 10'25 kilo. Azúcar, 1'55. Coco rallado, 1'60. Fécula de patata, 1'35. Galletas enteras, 1'95. Riz-Tea, 3'75. Marias, 2'25. Rosquillas Reinosas, 4'25. Idem Santa Clara, 4'75. Postre y flan Ideal, 0'90 paquete. Chocolate de almendra, 1'25 libra. Harina lacteada, 2'25 lata. Leche "La Lechera", 1'70. Alubias Garrafal y de la Manteca.

**LIJERROS** de lance. Chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Lubricantes. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarras. Cervero y Falde. Agustina de Aragón, 57.

**OFERTA** especial. Puré de tomate, 0'25 lata. Tomate al natural, 0'40. Pimiento, 0'50. Guisantes, 0'60. Tallos de espárragos, 0'45. Ciruelas, 0'60. Casa Pallarés. San Pablo, 57.

**BASCULAS** de todas clases y tamaños. Prensas para alfalfa y paja, romanas y balanzas, reparaciones, básculas para cereales. J. Fron. San Pablo, 163. Teléfono 1713.

**SEÑORAS:** Si necesitan comprar baterías de cocina en aluminio o porcelana, acudan al Gran Bazar de Moda, plaza de Lanuza (Garita), esquina a la calle de Manifestación, donde encontrarán un 20 por 100 de economía. Visitándonos se convencerán y serán clientes de esta casa.

**CITROEN** 10 HP., conducción interior, se vende a toda prueba. Muy barato. Dirigirse a Temple, 15, portería.

**NOVIOS:** Armario luna, cama, mesilla con piedra y lavabo, 198 pesetas; armario comedor, mesa y seis sillas, 165 pesetas; sillas cuatro pesetas; armario luna, 110 pesetas. Conde Aranda, 9.

**RELOJERIA** Jordana. Cerdán 10. Relojes de todas clases. Últimas novedades en relojes pulsera, cadenas, dijes, bisutería. Composuras a precios económicos. Garantía en relojes y composturas.

**COMPRA-VENTA** de hierros usados, metales. Hierros comerciales. Chapas cortadas a medida. Recorte para herraduras, balcones y tuberías. Mariano Meavilla, plaza del Pilar, 7. Teléfono 3121.

**UN FONOGRAFO** y seis discos a elegir, 90 pesetas, como propaganda, en Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco), teléf. 2324. Oiga usted en nuestros gabinetes independientes los discos de moda.

**RADIO,** aparatos americanos y europeos. Exclusiva de las mejores marcas. Completos desde 450 pesetas con altavoz. Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco). Teléfono 2324. Faltan agentes.

**FABRICA** de harinas con salto hidráulico propio se vende al contado o a plazos. Razón, en esta Administración.

## ¿Quiere usted ahorrarse dinero?

Lo conseguirá llevando las prendas para limpiar o teñir a la Tintorería de Montemolín, Miguel Servet, 8, teléfono 11-57. Sucursal, Pignatelli, 37 (Cuatro esquinas).

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO . . . . . 24 .

NÚMERO SUELTO: 10 CTS.

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1931

Número de 20 páginas

¿SERÁ LA ÚLTIMA?

## Otra vez ha presentado la dimisión el alcalde, D. Jorge Jordana

UNA PROTESTA AL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE MINISTROS

La cesión del edificio municipal de la Lonja para la celebración de un mitin republicano celebrado el sábado pasado, con el voto favorable del señor Jordana, ha dado lugar a un movimiento de protesta por parte de los concejales de derechas.

Alegan éstos que el Ayuntamiento no debe mostrarse parte en política y, por lo tanto, no procede autorizar la celebración de actos de tal índole en ninguna de las fincas de su propiedad, sin distinción de matices ni partidismo político.

Los concejales aludidos—la mayoría de ellos—firmaron, juntamente con destacadas personalidades, entre las que se encuentran varios exalcaldes, un telegrama dirigido al jefe del Gobierno, en el que protestaban de esta actitud de la primera autoridad municipal.

Por su parte, el primer teniente de alcalde, señor Sancho Muñoz, desde Morés, donde se encontraba a fines electorales con conocimiento de don Jorge Jordana, al tener noticia de lo ocurrido, cursó un telegrama al ministro de la Gobernación, protestando de la desigualdad con que el alcalde procedía en este caso.

Según nuestros informes, es propósito de las derechas municipales llevar un escrito al próximo Pleno, conteniendo un voto de censura para el señor Jordana.

Claro está que la actitud de éste presentando la dimisión del cargo ha de variar la cuestión en lo que a esto último se refiere.

LO QUE DICE EL ALCALDE

El señor Jordana hizo ayer entrega a nuestro repórter de las copias que transcribimos seguidamente.

Verbalmente se expresó en la misma forma que en el escrito dirigido al gobernador civil, lamentándose del aspecto de la cuestión e insistiendo en que su imparcialidad le ponía a salvo de censuras, habiéndose dejado guiar en sus actos por la mejor intención.

EL ALCALDE PRESENTA LA DIMISIÓN

El escrito del que ayer hizo entrega el señor Jordana al gobernador civil de la provincia, dice así:

“Excmo. Sr.: Los dirigentes de la opinión monárquica en esta ciudad han dado a mi intervención en determinado acuerdo de la Comisión permanente del excelentísimo Ayuntamiento un alcance desproporcionado con mi intención, ya que, sin duda, por mi inexperiencia política, no concedí importancia a lo que les parece transcendental.

Equivocados ellos al apreciar mi actuación, o equivocado yo al realizarla, existe el hecho de la discrepancia y a él hay que atenerse. En tales condiciones es obligado cesar en la Alcaldía de la ciudad, cargo honroso, que no solicité, en cuyo desempeño he puesto durante más de trece meses preocupaciones, trabajo, energías y toda mi voluntad, procurando el buen servicio de las conveniencias e intereses de la ciudad. Acertar en ello era mi aspiración como algo posible; y si en ese orden el resultado ha correspondido al deseo, la ciudad puede apreciarlo. He hecho por ella cuanto he podido y así quedo tranquilo.

Por lo expuesto, ruego a V. E. se sirva transmitir al excelentísimo señor ministro de la Gobernación mi dimisión de alcalde de Zaragoza, que se adjunta, y autorizarme para entregar la Alcaldía por modo definitivo al señor teniente de alcalde a quien corresponda, hasta tanto que sea resuelta la vacante.

Al comunicarle este ruego y sus fundamentos, es justo hacer constar mi gratitud a V. E., por las constantes atenciones con que me ha honrado, a las que en todo momento me hallaré dispuesto a corresponder con la medida de mis fuerzas.

\*\*\*

Adjunto con este escrito, el alcalde entregó al gobernador este otro, dirigido al jefe del Gobierno:

“Excmo. Sr.:

Solicitado para un mitin de propaganda de izquierda el salón de la Lonja de esta ciudad, la Comisión permanente del excelentísimo Ayuntamiento, por mayoría, que decidí mi voto, acordó concederlo. Lo mismo hubiera hecho yo si se tratara de propaganda de derechas. Ni en uno ni en otro caso hubiera influido el acuerdo en el resultado de las elecciones.

Al obrar así he querido contribuir a que tenga satisfacción el deseo patriótico y general de que por causas legales se manifieste la verdadera opinión de los españoles sobre los graves problemas políticos que ahora son objeto de apasionadas controversias.

Considero que con ello he cumplido deberes que el cargo de alcalde de Zaragoza impone en las circunstancias actuales.

Apreciándolo de otra manera los que se consideran directores de la opinión monárquica en la ciudad, han hecho pública censura de mi intervención antes referida.

Tan importante divergencia es digna de consideración y yo, reconociéndolo, a un convencido de su injusticia, estimo oportuno mi cese en la Alcaldía de Zaragoza.

Por lo que ruego a V. E. se sirva aceptarme la dimisión del cargo de alcalde de esta ciudad, con que fui honrado en fines de febrero de 1930; quedando agradecido por la reiterada confianza con que V. E. me ha favorecido.

Dios guarde a V. E. muchos años. Zaragoza, 13 abril 1931.—Excelentísimo señor ministro de la Gobernación.—Madrid.”

\*\*\*

El señor Jiménez Alonso expresó al alcalde su sentimiento por la resolución adoptada y el deseo de que una fórmula conciliatoria le permita continuar al frente de la Alcaldía.

Agradeció el alcalde tan afectuosas frases, ratificando sus propósitos y manifestando que continuará en su puesto hasta tanto el Gobierno decida en concreto.

Cumpliendo los trámites legales, el gobernador ofició al alcalde en este sentido:

“Excmo. Sr.: Recibido su atento oficio con la instancia que al mismo acompaña, dirigida al excelentísimo señor ministro

de la Gobernación en súplica de que le sea admitida la dimisión de su cargo de alcalde-presidente del excelentísimo Ayuntamiento de esta capital, tengo el honor de manifestarle que con esta misma fecha doy a dicha instancia el curso que interesa.

Al propio tiempo ruego a V. E. que continúe ejerciendo su cargo hasta tanto que por la superioridad se resuelva lo que estime procedente.

## Un obrero muerto en un accidente del trabajo

LERIDA. — Cuando se hallaba trabajando junto al tirante de un poste de electricidad enclavado en el término municipal de San Lorenzo de Longay, el obrero Juan Busquets Sancho, de 31 años de edad, vecino de Balaguer, tuvo la desgracia de rozar con el cable de conducción.

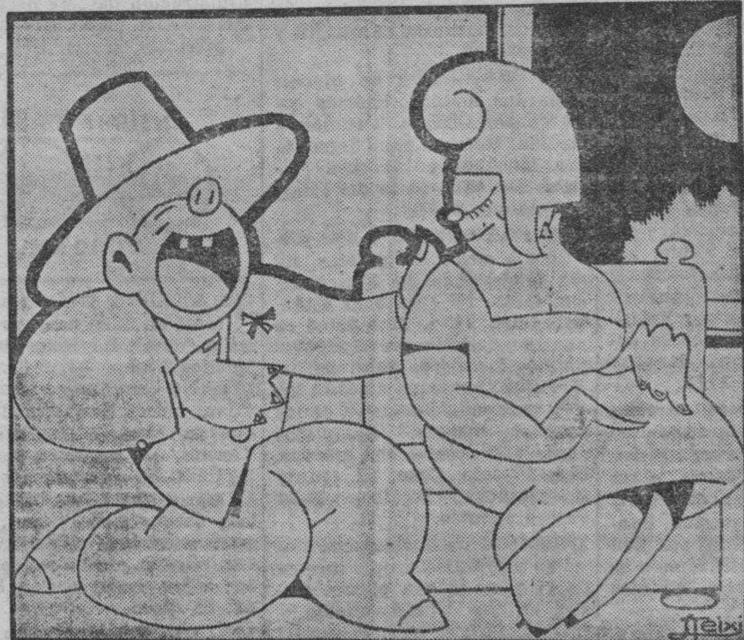
Cayó a tierra, y al pretender auxiliarle otros obreros vieron que todo era inútil porque había muerto.



El maestro Diez Giles, autor de la partitura de “El cantar del arriero”, que esta noche se estrena en el teatro Principal. El estreno ha despertado expectación grande, dado el éxito que esta zarzuela ha conseguido en cuantas poblaciones se ha representado, y porque, según todas las referencias, consolida poderosamente el alto prestigio de que goza el popular compositor.

## Escena única

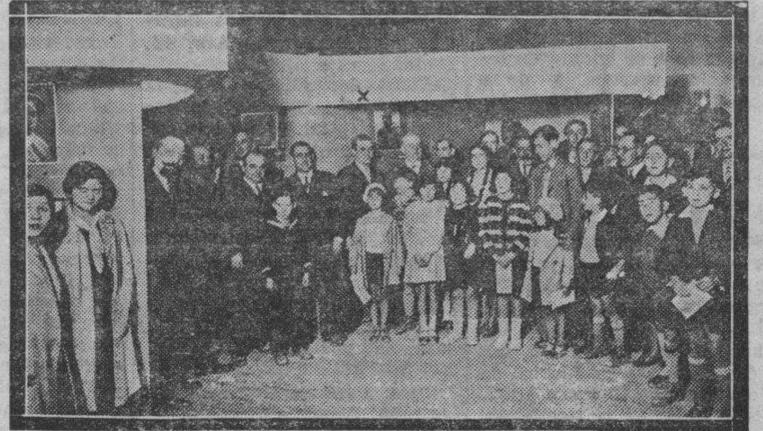
Por Teixi



—¡No es verdad, ángel de amor, que en esta apartada orilla,

EN HUESCA

## Se inaugura una exposición escultórica de José María Aventín



Apertura de la Exposición de escultura de José María Aventín (x), con asistencia de las autoridades.

(Foto. Oltra)

## Por los huérfanos del infortunado obrero Santiago Castranau

UNA COLECTA ENTRE LOS EMPLEADOS DEL BANCO DE CRÉDITO DE ZARAGOZA

Entre los empleados del Banco de Crédito de Zaragoza se ha realizado una colecta en favor de los hijos del infortunado obrero Santiago Castranau, electrocutado cuando colocaba una bombilla en su domicilio.

El resultado de esta colecta ha sido de 38'45 pesetas, que han tenido la amabilidad de enviarnos para que las hagamos llegar a la familia.

Es muy de elogiar el generoso rasgo de esos empleados.

OTROS DONATIVOS RECIBIDOS EN NUESTRA ADMINISTRACION

Suma anterior, 315'30 pesetas. Una señora, 10 pesetas; cuatro niños suscriptores de LA VOZ, 2'50; un caballero, 2; don Antonio Lázaro, 5; don Fernando Nicolás, 25; O., 1; siete hermanos, 2'50; A. F., 5; doña Emilia Albiol, 3; doña Agueda Alfaro, 1; Luisito Teixidor, 5; un ciudadano, 5; otro ciudadano, 3. Suma y sigue, 385'60 pesetas.

\*\*\*

Se ruega a las personas que han pasado por el centro de suscripción (Democracia, 121), solicitando proibir alguno de los huerfanitos, tengan la bondad de pasar nuevamente para dar sus domicilios.

EL ALPINISTA SOLITARIO

## D. Andrés Espinosa dará el jueves una conferencia en Zaragoza

Invitado por Montañeros de Aragón para dar una conferencia en Zaragoza el célebre alpinista don Andrés Espinosa, que ha efectuado con éxito ascensiones al Cervino, Mont-Blanch y Kilimantjaro, ha aceptado, ofreciendo venir a nuestra ciudad el próximo miércoles.

Espinosa ha realizado una tournée por España, recorriendo los principales núcleos de alpinistas, para narrar sus interesantes aventuras por Europa, África y Asia.

La conferencia se celebrará el jueves, a las siete de la tarde, en el salón de actos del Casino Mercantil, amablemente cedidos por la Junta directiva.

Después de la conferencia Montañeros de Aragón organiza un banquete en honor de Espinosa, al que pueden asistir los que deseen, proveyéndose de tarjetas, que se expendrán en el domicilio social de Montañeros de Aragón, a 8 pesetas.

## Una visita a las escuelas en construcción en los barrios de la ciudad

Deseoso el alcalde de que la Junta Local de primera Enseñanza y el vecindario de la ciudad aprecie la importancia que tienen las escuelas unitarias que están construyéndose en los barrios de Zaragoza, ha dispuesto el señor Jordana una visita a las mismas, invitando al inspector jefe y vocales de la Junta de Enseñanza y a la Prensa diaria.

Se verificará la excursión el miércoles, a las tres de la tarde, partiendo de la plaza de la Seo, donde se reunirán los invitados.



DESPUES DEL SUFRAGIO

A las once de la mañana estaba en las urnas el total del censo. ¡Madrugará es!

Sería el domingo, quizás, el día que más madrugaron los españoles.

\*\*\*

Una nueva cola a añadir a las registradas: la cola del voto.

No recuerdan los electores en pasadas elecciones se hiciera jamás cola para emitir el sufragio.

Y en la pasada elección, precisamente, aguardábamos turno a la entrada del colegio, como cuando antaño íbamos a comprar tabaco en día de saca.

\*\*\*

Han triunfado los monárquicos en Avila, Burgos, Cádiz...

El A. B. C. ¡vamos!

\*\*\*

Los que usaban del derecho del voto por primera vez ¡con qué ilusión se acercaban a las urnas! La nueva generación de votantes ha traído mucho brío. Véase el resultado.

No es que España se vuelva republicana en 24 horas—como dice el ministro— sino que ahora nos damos cuenta de que la han vuelto así en siete años.

\*\*\*

¿Hubo sinceridad? ¿No la hubo? ¿Qué nos dirán ahora los escépticos?

Hubo sinceridad en los que poseen los resortes nacionales; pero en el pueblo también la hubo.

\*\*\*

El pobre Romanones se ha llevado el mayor disgusto de su vida.

Su feudo—Guadalajara—se ha vuelto republicano, y por lo tanto las codornices del conde es de suponer que se hayan contaminado de estas ideas.

PATYNAZO